

# Vinschgau

Val Venosta – cultura viva in Alto Adige



## Stagione invernale

Attività, sapori e cultura  
nel paesaggio invernale della Val Venosta

Guida vacanze

Inverno  
2015 | 2016



- 12 Informazioni generali
- 13 Cartina delle piste per sci di fondo
- 14 Skicard Val Venosta
- 17 Scoprire l'Alto Adige con bus e ferrovia
- 18 Eventi settimanali
- 21 Associazioni turistiche in Val Venosta
  
- 23 **Passo Resia**
  
- 41 **Alta Val Venosta**
  
- 59 **Ortles Stelvio National Park**
  
- 75 **Prato allo Stelvio**
  
- 83 **Silandro-Lasa**
  
- 93 **Laces-Val Martello**
  
- 105 **Castelbello-Ciardes**

© Vinschgau Marketing – Konsortial G.m.b.H.  
 Via Portici 11, 39020 Glorenza, Tel. +39 0473 62 04 80, info@vinschgaumarketing.net, www.vinschgaumarketing.net  
 Foto: Vinschgau Marketing (Frieder Bickle, Alire Filz, PhotoGürerThomas, SMG, Jagraun)  
 Associazioni turistiche dell'area vacanze Val Venosta, Lagersaum.it  
 Tutti i diritti fotografici sono detenuti dai sopraccitati fotografi o da Vinschgau Marketing.  
 Copertina: Codersilio sci nel comprensorio di Walleis  
 Stampa: Jagraun, Lagersaum.it  
 Stampa: Haug & Pitz, Merano

Non si risponde per informazioni fornite in modo errato

Vinschgau  
 MARKETING

# Inverno nella regione culturale Val Venosta

Come una morbida coltre l'inverno scende sulla Val Venosta, ammantando la natura con la sua quiete. Quando il raccolto è stato mietuto e gli scaffali delle cantine sono riempiti di delizie, ecco che torna la pace: l'atmosfera contemplativa dei mercatini natalizi del piccolo borgo di Glorenza e della remota Val Martello, gli occhi stupiti e le guance rosse dei bambini.

La Val Venosta offre anche momenti di tranquillità, ideale complemento di una giornata attiva sulla neve: Intorno all'Ortles e al Passo Resia si trovano belle piste e fantastiche risalite per scialpinismo o ciaspole. Le passeggiate invernali lungo le rogge, i vecchi sentieri di irrigazione, sono un vero piacere per l'anima.

Persone e paesaggi si godono il riposo dopo gli intensi mesi estivi. Antiche tradizioni e costumi salutano il risveglio del grano e la fine dell'inverno.

Ufficio di informazioni turistiche  
 Val Venosta

Tel 0473 62 04 80  
 info@venosta.net  
 www.venosta.net

[www.venosta.net](http://www.venosta.net)

Cartina interattiva  
 Val Venosta – Terra Raetica  
[maps.vinschgau.net](http://maps.vinschgau.net)



Si beve tè per dimenticare i rumori del mondo. (T'ien Yi-Heng)



Landeck  
**Fernpass**  
Innsbruck  
(A)

Sesvennagruppe  
Gruppo Sesvenna

Ötztaler Alpen  
Alpi dell'Ötztal

Ortlergruppe  
Gruppo dell'Ortles-Cevedale

CH

**Ofenpass**  
Zernezz  
St. Moritz  
(CH)





# Aree vacanze nella regione culturale Val Venosta

A



## Passo Resia

- Curon
- Resia
- San Valentino alla Muta
- Vallelunga

## Alta Val Venosta

- Malles
- Burgusio
- Prämajur/Amberg
- Slingia
- Planol – Ultimo
- Clusio
- Laudes
- Tarces
- Mazia
- Sluderno
- Glorenza
- Tube in Val Monastero
- Rivaira

## Ortler Stelvio National Park

- Solda
- Trafoi
- Gomagoi
- Stelvio
- Passo Stelvio

## Prato allo Stelvio

- Prato allo Stelvio
- Agums
- Montechiaro
- Lichtenberger Höfe
- Spöngigna

## Silandro-Lasa

- Silandro
- Vezzano
- Corzes
- Covelano
- Lasa
- Oris
- Cengles
- Alliz
- Tanas

## Laces-Val Martello

- Laces
- Martello
- Coldrano
- Morter
- Tarres
- San Martino in Monte

## Castelbello-Ciardes

- Castelbello
- Maragno
- Lacinigo
- Montefranco
- Montetrumes
- Ciardes
- Colsano
- Juvale
- Montefontana

### Movimento e natura

- Sci alpino
- Sci di fondo
- Slittino
- Ciaspole
- Scialpinismo
- Piscina coperta e mondo della sauna
- Offerte per bambini

### Gustare e degustare

- Rifugio o malga

### Cultura e Arte

- Ufficio informazioni
- Stazione
- WiFiFree
- Parco Nazionale dello Stelvio



In tutti i comprensori sciistici della Val Venosta è possibile trovare scuole di sci per bambini







L'antica usanza del "Klosn" nel paesino di montagna di Stelvio







Prelibatezze sulle malghe e sui rifugi in Val Venosta





Tutte le informazioni di questo opuscolo si possono trovare anche sul sito internet

[www.venosta.net](http://www.venosta.net)



Le escursioni, i percorsi ciclabili, le attrazioni, i comprensori sciistici e le piste di fondo si trovano tutti in un unico colpo d'occhio nella piantina interattiva Venosta – Terra Raetica all'indirizzo

[maps.vinschgau.net](http://maps.vinschgau.net)



Sulla nostra pagina facebook  
 “Val Venosta da scoprire”  
 troverete informazioni interessanti e attuali

## Consiglio per famiglie

Le proposte per famiglie sono contrassegnate con il seguente simbolo: 

## Meteo

Portale della regione culturale Val Venosta:  
[www.venosta.net/meteo](http://www.venosta.net/meteo)  
 Servizio meteorologico  
 della Provincia Autonoma di Bolzano:  
[www.provincia.bz.it/meteo](http://www.provincia.bz.it/meteo)

Si consiglia di informarsi sulle condizioni atmosferiche presso il servizio meteo della Provincia Autonoma di Bolzano: [www.provincia.bz.it/meteo](http://www.provincia.bz.it/meteo)  
 Per suggerimenti su escursioni invernali o altre attività: [www.venosta.net](http://www.venosta.net)

Tutti i prezzi di questo opuscolo sono da intendersi in euro a persona per adulti. Le riduzioni per bambini, ragazzi, anziani, gruppi e studenti possono essere richieste direttamente ai singoli offerenti.

## Bollettino valanghe

Nota: tutte le informazioni riguardanti lo scialpinismo, le escursioni con le ciaspole ecc., non sono garantite e dipendono dalle condizioni metereologiche e dalla neve. Informazioni aggiornate sul bollettino valanghe sono reperibili ai seguenti recapiti:  
 Tel 0471 27 05 55 e Tel 0471 27 11 77  
[www.provinz.bz.it/lawinen](http://www.provinz.bz.it/lawinen)

## Servizio di emergenza e soccorso

In Alto Adige il **soccorso alpino** risponde al numero “118” e la **centrale provinciale di emergenza** è attiva 24 ore su 24.

Nel caso non sia disponibile la rete mobile del vostro operatore, potete selezionare il **numero di emergenza “112”**.



## Biglietto sci di fondo in Val Venosta

Scivolare in un mondo innevato:

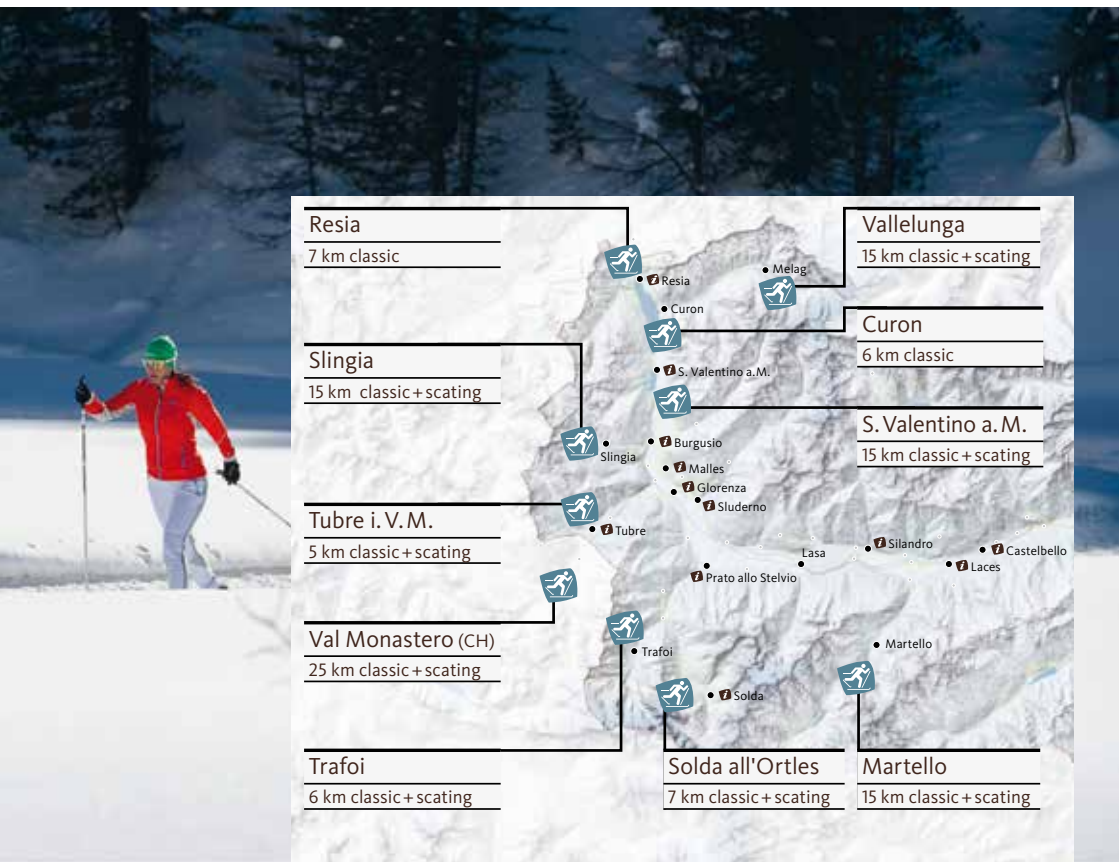
Stile classico o skating, con circa 109 chilometri di piste il divertimento è garantito per tutti gli amanti dello sci di fondo.

| Sci di fondo Val Venosta                        | Adulti   | Bambini<br>8 - 14 anni |
|---|----------|------------------------|
| Biglietto giornaliero                           | 6,00 €   | 3,00 €                 |
| Biglietto settimanale                           | 25,00 €  | 12,00 €                |
| Abbonamento stagionale                          | *70,00 € | 30,00 €                |
| Abbonamento stagionale incl. Val Monastero (CH) | 95,00 €  |                        |

fino il 15 dicembre 2015 10% di sconto

Il biglietto sci di fondo in Val Venosta è disponibile presso gli sportelli di tutte le piste.

Informazioni:  
Ufficio di informazioni turistiche  
Val Venosta  
Tel 0473 62 04 80



Resia

7 km classic

Vallelunga

15 km classic + scating

Slingia

15 km classic + scating

Curon

6 km classic

Tubre i. V. M.

5 km classic + scating

S. Valentino a. M.

15 km classic + scating

Val Monastero (CH)

25 km classic + scating

Trafoi

6 km classic + scating

Solda all'Ortles

7 km classic + scating

Martello

15 km classic + scating

# SkiCard Val Venosta



6 comprensori sciistici, 35 impianti di risalita, 150 km di piste

Con la SkiCard Val Venosta i grandi e i piccoli sciatori hanno libero accesso a tutti gli impianti della Val Venosta

## SkiCard Val Venosta

La SkiCard Val Venosta consente l'accesso a 6 comprensori sciistici, 35 impianti di risalita e 150 km di piste della Val Venosta. È possibile scegliere abbonamenti da 2, 3, 4, 5, 6 o 7 giorni, validi senza limitazioni per tutti i 6 comprensori sciistici.

### 6 comprensori sciistici:

**Belpiano**, 37 km di piste

**Malga S. Valentino**, 20 km di piste

**Watles**, 18 km di piste

**Solda all'Ortles**, 44 km di piste

**Trafoi all'Ortles**, 10 km di piste

**Minschuns/Val Monastero(CH)**, 21 km di piste

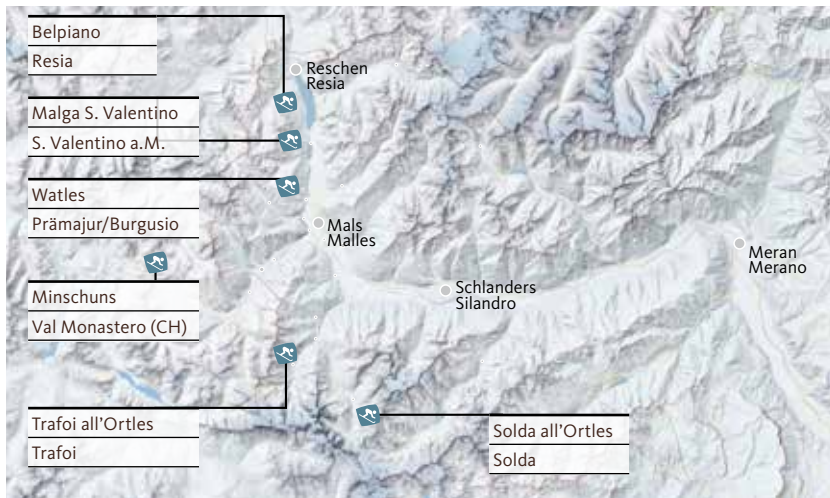
La SkiCard Val Venosta è in vendita presso i seguenti comprensori sciistici:

Belpiano a Resia  
Malga S. Valentino a S. Valentino  
Watles a Prämajur  
Solda  
Trafoi

Informazioni:  
**Ufficio di informazioni turistiche Val Venosta**  
Tel 0473 62 04 80

| SkiCard Val Venosta | Adulti   |          | Bambini 2001 e più giovani (2010 e più giovani: gratis) |          | Ragazzi 1998, 1999, 2000 Senior 1956 e più anziani |          |
|---------------------|----------|----------|---|----------|--|----------|
|                     | AS       | BS       | AS  | BS       | AS   | BS       |
| 2 giorni            | 80,00 €  | 75,50 €  | 47,00 €   | 45,00 €  | 74,00 €  | 70,00 €  |
| 3 giorni            | 116,00 € | 111,00 € | 69,00 €   | 65,50 €  | 104,50 €   | 97,00 €  |
| 4 giorni            | 149,00 € | 136,00 € | 88,50 €   | 84,00 €  | 134,00 €   | 120,50 € |
| 5 giorni            | 180,50 € | 160,50 € | 107,00 €  | 97,00 €  | 162,00 €   | 144,00 € |
| 6 giorni            | 209,50 € | 184,00 € | 119,50 €  | 109,00 € | 188,00 €   | 165,00 € |
| 7 giorni            | 236,00 € | 204,00 € | 137,00 €  | 120,50 € | 213,00 €   | 184,00 € |

|                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| Alta Stagione (AS)      | Bassa Stagione (BS)     |
| 19.12.2015 – 10.01.2016 | 10.12.2015 – 18.12.2015 |
| 30.01.2016 – 03.04.2016 | 11.01.2016 – 29.01.2016 |
|                         | 04.04.2016 – 09.04.2016 |





**MERAN**  
KELLEREI ■ CANTINA

## VINO & ARCHITETTURA

Enoteca panoramica  
visite guidate  
vendita al dettaglio

Info 0473 44 71 37

### **Cantina Merano Burggräfler**

Via Cantina 9, Marlengo  
Lunedì - venerdì ore 8 - 19,  
Sabato ore 8 - 18

**Punto vendita anche a Merano**

### **Enoteca & Parking Cantina Lagundo**

Portici 218, Merano

### **Meranaroma**

presso la rotatoria Sinigo-Scena

[www.cantinamerano.it](http://www.cantinamerano.it)





## Conoscere l'Alto Adige in autobus e ferrovia

Fare una vacanza in Alto Adige significa anche prendersi una vacanza dalla propria automobile. Una fitta rete di trasporto pubblico Vi offre tutte le possibilità di scoprire l'intera provincia in autobus e in treno. Un viaggio con il treno Val Venosta è un'esperienza da non perdere per chi sceglie di trascorrere le vacanze in Val Venosta. Il piccolo trenino a diesel dal design variopinto è diventato ormai un simbolo della valle. Percorrendo la linea ferroviaria dallo storico flair, lunga 60 km tra Malles e Merano, si passa attraverso paesaggi idilliaci sullo sfondo delle scenografiche cime montuose.

La Mobilcard è il Vostro passepartout per tutti gli autobus pubblici e le linee ferroviarie dell'intero Alto Adige. È disponibile presso gli uffici delle associazioni turistiche: per 1 giorno (15 €) oppure per 3 o 7 giorni consecutivi (23/28 €)

La museumobil Card è un biglietto combinato per 3 o 7 giorni (30 €/34 €) che consente l'accesso a tutti i mezzi pubblici e l'ingresso a numerosi musei, collezioni e mostre. Per i bambini c'è lo sconto del 50% su tutte le mobilcard.

### Per una puntatina in Svizzera

Collegamenti autobus per l'Engadina da Malles, lungo due itinerari: ogni ora attraverso il Passo di Resia (con Mobilcard) oppure almeno ogni due ore attraverso il Passo del Forno (postale svizzero con tariffe proprie)  
Biglietto Engadina: 22 € Biglietto Parco Nazionale Svizzero: 11 €

Le tessere devono essere convalidate prima di ogni viaggio.



### Informazione orari

Tel. 840 000 471  
dall'estero: +39 0471 55 11 55

Tutte le informazioni sono disponibili ai siti  
[www.mobiltaaltoadige.info](http://www.mobiltaaltoadige.info)  
[www.mobilcard.info](http://www.mobilcard.info)  
[www.trenoaltoadige.info](http://www.trenoaltoadige.info)



Il treno della Val Venosta nei pressi di Sluderno

## Eventi settimanali

### Lunedì

|                  |         |   | Luogo                 | Informazioni e prenotazioni Tel |
|------------------|---------|---|-----------------------|---------------------------------|
| <b>Movimento</b> | 9.00    | Skitest gratuito offerto da Sport Folie presso il "Leading Skiservice" alla stazione a valle (tranne in alta stagione: Natale, Carnevale, Pasqua) | Belpiano/Resia        | 0473 63 31 55                   |
|                  | - 12.00 |   |                       |                                 |
|                  | 9.30    | Corso di prova con le ciaspole con la guida alpina Josef Plangger (fino a metà marzo, poi su richiesta)   | Vallelunga            | 349 0 07 57 21                  |
|                  | 10.00   | Enjoy Cross Country - Sci di fondo  | Malga di S. Valentino | 0473 63 46 03                   |
|                  | - 12.00 |   |                       |                                 |
|                  | 10.00   | Skitest gratuito offerto da Sport Tenne presso la Malga San Valentino (escluso Natale)  | S. Valentino          | 0473 63 47 22                   |
|                  | - 13.30 |   |                       |                                 |
|                  | 10.30   | Corso di Snowkite per principianti  | Lago di Resia         | 335 6 02 68 36                  |
| <b>Famiglia</b>  | 14.30   | Giro in carrozza attraverso i frutteti  | Silandro              | 0473 73 01 55                   |
| <b>Cultura</b>   | 16.00   | Visita guidata della cittadina medioevale di Glorenza (21.12.2015 - 21.03.2016)   | Glorenza              | 0473 83 10 97                   |
|                  | 20.30   | Visita guidata del Bunker 20  | Resia                 | 0473 63 31 01                   |



### Martedì

|                  |             |   |                                 |                |
|------------------|-------------|---|---------------------------------|----------------|
| <b>Movimento</b> | 9.00        | Scialpinismo con la guida alpina Josef Plangger (fino a metà marzo, poi su richiesta)   | Area vacanza Passo Resia        | 349 0 07 57 21 |
|                  | 9.30        | Scialpinismo con guida per principianti (Natale - Pasqua)   | Solda                           | 0473 61 30 15  |
|                  | 9.30        | Passeggiata con le ciaspole con guida per principianti (22.12.2015 - 01.03.2016)  | Burgusio                        | 0473 83 11 90  |
|                  | dalle 19.00 | La malga Höfer è aperta per lo scialpinismo e per passeggiate con le ciaspole (22.12.2015 - 01.03.2016)<br>Attenzione: le piste vengono preparate a partire dalle ore 22.30 | Comprensorio di Watles/Prämajur | 0473 83 11 90  |
| <b>Varie</b>     | dalle 8.00  | Mercato settimanale   | Prato, Centro                   | 338 1 79 82 04 |

### Mercoledì

|                  |            |   |                          |                |
|------------------|------------|---|--------------------------|----------------|
| <b>Movimento</b> | 9.00       | Escursione con le ciaspole con la guida alpina Josef Plangger (attrezzatura propria, equipaggiamento invernale e provviste) fino a metà marzo, poi su richiesta | Area vacanza Passo Resia | 349 0 07 57 21 |
|                  | 10.00      | Escursione guidata con le ciaspole (Natale - Pasqua)  | Solda                    | 0473 61 30 15  |
|                  | 20.00      | Serata in slitta con musica e trasporto con il gatto delle nevi   | S.Valentino/Hasenlift    | 0473 63 46 03  |
| <b>Gusto</b>     | 11.30      | Degustazione di cioccolata e praline "Lasa marmo-storia-cultura e piacere"  | Lasa                     | 347 2 22 90 10 |
| <b>Varie</b>     | dalle 8.00 | Mercato settimanale   | Malles                   | 0473 83 11 90  |
|                  | 20.00      | Serata di divertimento con musica dal vivo nell'Ellis Bar   | Resia                    | 0473 63 46 03  |

## Giovedì

|                  |                  |  | Luogo                   | Informazioni e prenotazioni Tel |
|------------------|------------------|--|-------------------------|---------------------------------|
| <b>Movimento</b> | 9.30             | Passeggiata con le ciaspole per principianti (solo il 24.12.2015)  | Burgusio                | 0473 83 11 90                   |
|                  | 9.30             | Escursione guidata con le ciaspole fino alla malga con degustazione dei formaggi (31.12.2015 – 03.03.2016) | Burgusio                | 0473 83 11 90                   |
|                  | 10.00            | Nordic-Snow-Walking  | Passo Resia             | 0473 63 31 01                   |
|                  | 15.00            | Arrampicata su ghiaccio per principianti (Natale-Pasqua)   | Solda                   | 0473 61 30 15                   |
|                  | 18.00<br>–23.00  | Scialpinismo ed escursioni con le ciaspole sulla pista da discesa della Malga di San Valentino             | Malga di S.Valentino    | 0473 63 46 28                   |
|                  | 20.30            | Slittata notturna da Roia a Resia<br>con bus navetta per Roja, previa prenotazione il giorno precedente)   | Resia                   | 0473 63 31 01                   |
| <b>Cultura</b>   | 16.00            | Visita guidata della cittadina medioevale di Glorenza<br>(solo il 31.12.2015)                              | Glorenza                | 0473 83 10 97                   |
| <b>Gusto</b>     | 17.00            | Maso frutticola Fohlenhof – un'avvenimento speciale con degustazione di distillati                         | Lasa                    | 0473 62 65 01                   |
|                  | 18.00<br>–23.00  | Fonduta e bisticche sulla Malga San Valentino<br>trasporto con il "Pisten Bully"                           | Malga di S.Valentino    | 0473 63 46 28                   |
| <b>Famiglia</b>  | 10.00<br>– 11.00 | Possibilità di vedere da vicino il gatto delle nevi "Pisten Bully"   | Malga di S.Valentino    | 0473 63 46 28                   |
| <b>Varie</b>     | dalle<br>8.00    | Mercato settimanale in mattinata   | Silandro                |                                 |
|                  | 15.00            | Visita guidata della mostra permanente "Tra pesci – un viaggio in mondi sconosciuti"                       | Prato, Stelvio aquaprad | 0473 61 82 12                   |

## Venerdì

|                  |       |                                 |                                 |               |
|------------------|-------|---------------------------------|---------------------------------|---------------|
| <b>Movimento</b> | 10.00 | Gara finale delle scuole di sci | Centro sciistico<br>Passo Resia | 0473 63 31 01 |
|------------------|-------|---------------------------------|---------------------------------|---------------|

## Sabato

|                  |       |   |                         |               |
|------------------|-------|---|-------------------------|---------------|
| <b>Movimento</b> | 9.30  | Passeggiata con le ciaspole per principianti<br>(26.12.2015 e 02.01.2016)       | Burgusio                | 0473 83 11 90 |
|                  | 10.00 | Escursione guidata con le ciaspole in Val Martello<br>(26.12.2015 – 26.03.2016) | Parceggio<br>Alta Valle | 0473 744545   |

## Domenica

|              |  |   |                    |               |
|--------------|--|---|--------------------|---------------|
| <b>Varie</b> |  | Musica dal vivo sulla terrazza del ristorante di Belpiano | Belpiano/<br>Resia | 0473 63 33 33 |
|--------------|--|---|--------------------|---------------|

Le prenotazioni devono essere fatte entro le ore 17 del giorno precedente. Le informazioni sugli eventi settimanali sono disponibili presso i diversi uffici informazioni della Val Venosta.

[www.venosta.net](http://www.venosta.net)

## Su richiesta

|                  |  | Luogo                    | Informazioni e prenotazioni Tel |
|------------------|--|--------------------------|---------------------------------|
| <b>Movimento</b> | Escursione guidata con le ciaspole al chiaro di luna con la scuola d' alpinismo Ortler (1 volta al mese) | Solda                    | 0473 61 30 15                   |
|                  | 21.30 Show dimostrativo sulla neve della Scuola di Sci Solda (2 volte al mese da gennaio a marzo 2016)   | Pista del Pul-pito Solda | 0473 61 31 00                   |
|                  | Escursione guidate con le ciaspole o scialpinismo con la guida alpina Josef Plangger                     | Passo Resia              | 349 0 07 57 21                  |
| <b>Godere</b>    | Visita alla prima ed unica distilleria di Whisky d'Italia PUNI con degustazione                          | Glorenza                 | 0473 83 55 00                   |
|                  | Gustare e degustare: distillati di frutta e cioccolata Etisa   | Lasa                     | 0473 62 62 81                   |
|                  | Piccola, ma graziosa: azienda vitivinicola e distilleria Befehlhof, visita con degustazione              | Vezzano                  | 0473 74 21 97                   |
| <b>Altro</b>     | Visita dell'azienda artigianale e tradizionale e della produzione tipica nella Selleria Thaler lun - ven | Lasa                     | 0473 62 61 42                   |
|                  | Visita del maso e della produzione tipica al Kandlwaalhof lun - sab                                      | Lasa                     | 0473 62 66 27                   |
|                  | Visita culturale su Lasa e il marmo  | Lasa                     | 0473 62 63 42                   |
|                  | Visita guidata del marmo da Marmorplus   | Lasa                     | 347 4 09 54 04                  |
|                  | Gite con la slitta trainata da cavalli da Melago alla malga di Melago                                    | Vallelunga, Melago       | 340 2 96 61 29                  |





## **Passo Resia**

Associazione turistica Passo Resia

Tel 0473 63 31 01

[info@passoresia.it](mailto:info@passoresia.it)

[www.passoresia.it](http://www.passoresia.it)

## **Alta Val Venosta**

Associazione turistica

Alta Val Venosta

Tel 0473 83 11 90

[info@altavenosta-vacanze.it](mailto:info@altavenosta-vacanze.it)

[www.altavenosta-vacanze.it](http://www.altavenosta-vacanze.it)

## **Ortles Stelvio National Park**

Associazione turistica Ortles

Tel 0473 61 30 15

[info@ortlergebiet.it](mailto:info@ortlergebiet.it)

[www.ortler.it](http://www.ortler.it)

## **Prato allo Stelvio**

Associazione turistica

Prato allo Stelvio

Tel 0473 61 60 34

[office@prad.info](mailto:office@prad.info)

[www.prad.info](http://www.prad.info)

## **Silandro-Lasa**

Associazione turistica

Silandro-Lasa

Tel 0473 73 01 55

[info@silandro-lasa.it](mailto:info@silandro-lasa.it)

[www.silandro-lasa.it](http://www.silandro-lasa.it)

## **Laces-Val Martello**

Associazione turistica

Laces-Martello

Tel 0473 62 31 09

[info@latsch.it](mailto:info@latsch.it)

[www.laces-martello.it](http://www.laces-martello.it)

## **Castelbello-Ciardes**

Associazione turistica

Castelbello-Ciardes

Tel 0473 62 41 93

[info@kastellbell-tschars.com](mailto:info@kastellbell-tschars.com)

[www.kastellbell-tschars.com](http://www.kastellbell-tschars.com)

I-39027 Resia  
Via Nazionale  
Tel. +39 0473 633129  
info@metzgerei-folie.it



FOLIE

METZGEREI • MACELLERIA

PRINT BRAND



ONLINE  
SHOP

  
Bottega  
dei Contadini

Varietà riunite della  
Val Venosta

*Direttamente dai masi contadini*

**Prodotti alimentari freschi e naturali.**

Senza lunghi tragitti, senza intermediari.

Raccolti e lavorati per voi dai contadini.

Con amore, con creatività e competenza.



© MARMENEE.com // Folie TV Natums-Friedge, Blickle, Udo Bernhart

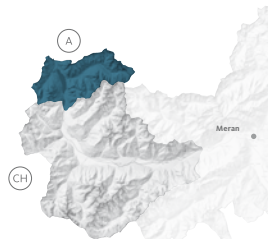
Via Principale 78 Juval, I-39025 Naturno | Tel. +39 0473 667723 | siamo aperti ogni giorno

[www.bauernladen.it](http://www.bauernladen.it)

# Reschenpass



Passo Resia in Val Venosta, dove la cultura è di casa



In inverno il ghiaccio abbraccia scricchiolante il campanile sommerso nel lago di Resia, mentre le montagne circostanti proteggono le silenziose valli laterali offrendo uno scenario invernale straordinario. Il Passo Resia è punto di incontro tra tre nazioni e tre culture.

Con i suoi skitour, i percorsi per ciaspole, le piste da sci e da fondo per principianti ed esperti, questa zona è meta ambita per tutti gli amanti degli sport invernali.

## Area vacanza Passo Resia

### Associazione turistica Passo Resia

Via Principale, 61  
I-39027 Curon

Tel 0473 63 31 01  
Fax 0473 63 43 45

info@passoresia.it  
www.passoresia.it



Il campanile sommerso nel lago di Resia

## Movimento e natura

### Comprensori sciistici

#### Comprensorio sciistico Belpiano

Stagione: 10 dicembre 2015 – 10 aprile 2016

Orari d'apertura: dalle 8.30 alle 16.15 / cassa e deposito sci fino alle ore 17

Altitudine: 1495 – 2350 m

Impianti di risalita: 6

Piste da sci: 37 km

Piste: facili 12 km – medie 15 km – difficili 10 km

Riders: è possibile creare percorsi individuali, combinando vari ostacoli di diverso grado di difficoltà.

Famiglie: con asilo sci, parco giochi e snowboard, facilmente raggiungibile con il tappeto magico.

Snowboarder e Freestyler: piste per principianti e esperti, collegate a due skilift. Si possono trovare: Butter boxes, Industry flat rail, Bull Tube e Third Tubes.

Skibus gratis ogni 20 min. da Resia a Belpiano – stazione a valle Piz

Stazione a valle Belpiano

Resia

Tel 0473 63 33 33

www.schoeneben.it



Vedi orario degli autobus  
a pagina 27

| Skipass valido presso i seguenti comprensori sciistici: Belpiano, Malga S. Valentino e Nauders (A) | Adulti con abbuono                            |        |        | Bambini 2001 – 2010 con abbuono |        |        | Senior Donne 1955 Senior Uomini 1951 Ragazzi 1998 – 2000 con abbuono |        |        |
|--|---|--------|--------|---------------------------------|--------|--------|--|--------|--------|
|  | AS  | MS     | BS     | AS                              | MS     | BS     | AS   | MS     | BS     |
| Dalle ore 9*   | € 40,00                                       | 38,50  | 37,50  | 26,00                           | 25,00  | 24,00  | 38,00  | 37,00  | 35,50  |
| Dalle ore 10.30*   | € 38,00                                       | 36,50  | 35,50  | 24,50                           | 23,50  | 22,50  | 36,00  | 35,00  | 33,50  |
| 2 su 3 giorni*   | € 78,00                                       | 75,50  | 71,00  | 42,50                           | 41,00  | 39,00  | 70,00  | 67,00  | 64,50  |
| 4 su 5 giorni*   | € 147,00                                      | 139,50 | 131,00 | 81,00                           | 76,50  | 72,50  | 132,00   | 125,50 | 118,50 |
| 6 su 7 giorni*   | € 207,50                                      | 194,00 | 181,00 | 114,00                          | 106,50 | 100,00 | 186,00   | 174,50 | 163,00 |
| Skipass Famiglia (6 su 7 giorni)   | Skipass Famiglia grande: due genitori + figli |        |        |                                 |        |        | 552,00   | 511,50 | 472,00 |
| Skipass Famiglia (6 su 7 giorni)   | Skipass Famiglia piccolo: un genitore + figli |        |        |                                 |        |        | 345,50   | 318,00 | 290,50 |

\* Ulteriori opzioni di giorni e orari disponibili presso il comprensorio sciistico Belpiano o sul sito [www.schoeneben.it](http://www.schoeneben.it)

| Alta Stagione (AS)      | Media Stagione (MS)     | Bassa Stagione (BS)     |
|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 22.12.2015 – 08.01.2016 | 02.04.2016 – 10.04.2016 | 09.01.2016 – 29.01.2016 |
| 30.01.2016 – 04.03.2016 |                         | 05.03.2016 – 18.03.2016 |
| 19.03.2016 – 01.04.2016 |                         |                         |

#### Piscina coperta e sauna Curon

Ingresso gratuito con lo Skipass giornaliero dei comprensori sciistici di Belpiano e Malga S. Valentino.

Orari d'apertura: lun-ven ore 15 – 22, sab-dom ore 15 – 20

Piscina coperta e sauna  
Curon

Tel 0473 63 32 45





## Scuola di sci Resia

| Corsi    | Sci alpino   |             | Snowboard   |             |
|----------|--------------|-------------|-------------|-------------|
|          | Adulti 2 ore | Bimbi 4 ore | Adulti 2ore | Bimbi 4 ore |
| 1 giorno | 50,00 €      | 95,00 €     | 60,00 €     | 105,00 €    |
| 2 giorni | 80,00 €      | 135,00 €    | 90,00 €     | 145,00 €    |
| 3 giorni | 90,00 €      | 150,00 €    | 100,00 €    | 160,00 €    |
| 4 giorni | 100,00 €     | 165,00 €    | 110,00 €    | 175,00 €    |
| 5 giorni | 110,00 €     | 180,00 €    | 120,00 €    | 190,00 €    |

| Ora singola<br>(55 min.) | 1 persona | 42,00 €                 |
|--------------------------|-----------|-------------------------|
|                          |           | per ogni persona in più |



| Schönis Kinderland Resia<br>da 4 bambini partecipanti | ore 10 – 16 |
|---|-------------|
| 1 giorno*   | 120,00 €    |
| 2 giorni*   | 150,00 €    |
| 3 giorni*   | 170,00 €    |
| 4 giorni*   | 185,00 €    |
| 5 giorni*   | 195,00 €    |
| 6 giorni*   | 210,00 €    |
| Giorno di prova<br>(per bimbi da 3 a 5)               | 60,00 €     |

\* incl. pranzo e custodia dei bambini

Scuola di sci Resia  
Tel 0473 42 07 51  
info@skischule-reschen.it  
www.skischule-reschen.it



# Compressori sciistici nell'area vacanze Passo Resia

|                     |              |               |  |                |                       |
|---------------------|--------------|---------------|--|----------------|-----------------------|
| Belplano            | Resia        | 0473 63 33 33 | <a href="http://www.schoeneben.it">www.schoeneben.it</a> | 37 km di piste | 6 funivie e seggiovie |
| Malga San Valentino | S. Valentino | 0473 63 46 28 | <a href="http://www.haideralm.it">www.haideralm.it</a>   | 20 km di piste | 5 funivie e seggiovie |





# Skibus gratuito

## Comprensorio sciistico Passo Resia

Associazione turistica  
Passo Resia  
Tel 0473 63 46 03  
www.passoresia.it

### San Valentino – Curon – Resia – Belpiano – confine – Bergkastel (A)

|                                  |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|----------------------------------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| San Valentino (stazione a valle) | 9.00 | 9.40  | 10.20 | 11.00 | 11.40 | 14.20 | 15.00 | 15.40 | 16.20 | 17.00 |
| San Valentino (diga)             | 9.02 | 9.42  | 10.22 | 11.02 | 11.42 | 14.22 | 15.02 | 15.42 | 16.22 | 17.02 |
| Curon                            | 9.10 | 9.50  | 10.30 | 11.10 | 11.50 | 14.30 | 15.10 | 15.50 | 16.30 | 17.10 |
| Resia                            | 9.15 | 9.55  | 10.35 | 11.15 | 11.55 | 14.35 | 15.15 | 15.55 | 16.35 | 17.15 |
| Belpiano (stazione a valle)      | 9.20 | 10.00 | 10.40 | 11.20 | 12.00 | 14.40 | 15.20 | 16.00 | 16.40 | 17.20 |
| Reschnerhof                      | 9.23 | 10.03 | 10.43 | 11.23 | 12.03 | 14.43 | 15.23 | 16.03 | 16.43 | 17.23 |
| Confine/TLR                      | 9.25 | 10.05 | 10.45 | 11.25 | 12.05 | 14.45 | 15.25 | 16.05 | 16.45 | 17.25 |
| Bergkastel (stazione a valle)    | 9.30 | 10.10 | 10.50 | 11.30 | 12.10 | 14.50 | 15.30 | 16.10 | 16.50 | 17.30 |

### Bergkastel (A) – confine – Belpiano – Resia – Curon – San Valentino

|                                  |      |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|----------------------------------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Bergkastel (stazione a valle)    | 8.30 | 9.00 | 9.40  | 10.20 | 11.00 | 13.40 | 14.20 | 15.00 | 15.40 | 16.20 | 17.00 |
| Confine/TLR                      | 8.33 | 9.03 | 9.43  | 10.23 | 11.03 | 13.43 | 14.23 | 15.03 | 15.43 | 16.23 | 17.03 |
| Reschnerhof                      | 8.35 | 9.05 | 9.45  | 10.25 | 11.05 | 13.45 | 14.25 | 15.05 | 15.45 | 16.25 | 17.05 |
| Belpiano (stazione a valle)      | 9.10 | 9.50 | 10.30 | 11.10 | 11.50 | 14.30 | 15.10 | 15.50 | 16.30 | 17.10 |       |
| Resia                            | 8.40 | 9.15 | 9.55  | 10.35 | 11.15 | 13.55 | 14.35 | 15.15 | 15.55 | 16.35 | 17.15 |
| Curon                            | 8.45 | 9.20 | 10.00 | 10.40 | 11.20 | 14.00 | 14.40 | 15.20 | 16.00 | 16.40 | 17.20 |
| San Valentino (diga)             | 8.53 | 9.28 | 10.08 | 10.48 | 11.28 | 14.08 | 14.48 | 15.28 | 16.08 | 16.48 | 17.28 |
| San Valentino (stazione a valle) | 8.55 | 9.30 | 10.10 | 10.50 | 11.30 | 14.10 | 14.50 | 15.30 | 16.10 | 16.50 | 17.30 |

### Belpiano – Bergkastel

|                               |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|-------------------------------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Belpiano (stazione a valle)   | 9.20 | 10.00 | 10.40 | 11.20 | 12.00 | 14.40 | 15.20 | 16.00 | 16.40 | 17.20 |
| Reschnerhof                   | 9.23 | 10.03 | 10.43 | 11.23 | 12.03 | 14.43 | 15.23 | 16.03 | 16.43 | 17.23 |
| Confine/TLR                   | 9.25 | 10.05 | 10.45 | 11.25 | 12.05 | 14.45 | 15.25 | 16.05 | 16.45 | 17.25 |
| Bergkastel (stazione a valle) | 9.30 | 10.10 | 10.50 | 11.30 | 12.10 | 14.50 | 15.30 | 16.10 | 16.50 | 17.30 |

### Skibus Resia

dalle 8.30 alle 11.40 e dalle 13.30 alle 17.10, ogni 20 minuti

### Skibus San Valentino

su prenotazione delle strutture alberghiere negli orari principali

### Skibus Vallelunga

nell'alta stagione da Melago fino a Belpiano

l'orario può subire variazioni



## Comprensorio sciistico Maseben

Stagione 2015/16: In questa stagione invernale lo skilift rimarrà chiuso.  
Orari di apertura del rifugio di Maseben: per coloro che praticano sci alpinismo e camminate con le ciaspole il rifugio è aperto anche il martedì, il giovedì e il sabato sera dalle 19 alle 23  
Servizio di trasporto: per tutta la stagione sciistica viene garantito un servizio di trasporto persone con il pisten bully  
Famiglie: Area bimbi

**Rifugio Masebner Berghütte**  
10.12.2015 – 20.04.2016  
dalle 9 – alle 16.30  
Tel +39 0473 63 31 06  
Cell +39 347 2 23 70 90  
info@maseben.it  
www.maseben.it

## Noleggio

di attrezzatura sportiva, da sci e da fondo

|               | Luogo        | Tel           |
|---------------|--------------|---------------|
| Sport Folie   | Resia        | 0473 63 31 55 |
| Sport Winkler | Resia        | 0473 63 31 26 |
| Sport Tenne   | S. Valentino | 0473 63 47 22 |

## Comprendorio sciistico Malga S. Valentino

Stagione: 18 dicembre 2015 – 3 aprile 2016

Orari d'apertura: ore 8.45 – 16.20

Altitudine: 1450 – 2700 m

Impianti di risalita: 5

Piste da sci: 20 km

Piste: facili 2 km – medie 13 km – difficili 5 km

Famiglie: parco giochi con tappeto magico, snow tubing e asilo sugli sci

Skibus: servizio navetta gratuito ogni 40 minuti

da S. Valentino – Curon – Resia – Belpiano – frontiera – Bergkastel (A)

**Stazione a valle**  
**Malga S. Valentino**  
 S. Valentino a. M.  
 Tel 0473 63 46 28  
[www.haideralm.it](http://www.haideralm.it)



Vedi orario degli autobus  
 pagina 27

| Skipass valido presso i seguenti comprensori sciistici: Belpiano, Malga S. Valentino e Nauders (A) | Adulti con abbuono                            |        |        | Bambini 2001 – 2010 con abbuono |        |        | Senior Donne 1955 Senior Uomini 1951 Ragazzi 1998–2000 con abbuono |        |        |
|--|---|--------|--------|---------------------------------|--------|--------|--|--------|--------|
|  | AS  | MS     | BS     | AS                              | MS     | BS     | AS   | MS     | BS     |
| Dalle ore 9*   | € 40,00                                       | 38,50  | 37,50  | 26,00                           | 25,00  | 24,00  | 38,00  | 37,00  | 35,50  |
| Dalle ore 10.30*   | € 38,00                                       | 36,50  | 35,50  | 24,50                           | 23,50  | 22,50  | 36,00  | 35,00  | 33,50  |
| 2 su 3 giorni*   | € 78,00                                       | 75,50  | 71,00  | 42,50                           | 41,00  | 39,00  | 70,00  | 67,00  | 64,50  |
| 4 su 5 giorni*   | € 147,00                                      | 139,50 | 131,00 | 81,00                           | 76,50  | 72,50  | 132,00   | 125,50 | 118,50 |
| 6 su 7 giorni*   | € 207,50                                      | 194,00 | 181,00 | 114,00                          | 106,50 | 100,00 | 186,00   | 174,50 | 163,00 |
| Skipass Famiglia (6 su 7 giorni)   | Skipass Famiglia grande: due genitori + figli |        |        |                                 |        |        | 552,00   | 511,50 | 472,00 |
| Skipass Famiglia (6 su 7 giorni)   | Skipass Famiglia piccolo: un genitore + figli |        |        |                                 |        |        | 345,50   | 318,00 | 290,50 |

\* Ulteriori opzioni di giorni e orari disponibili presso il comprensorio sciistico Malga S. Valentino o sul sito [www.haideralm.it](http://www.haideralm.it)

| Alta Stagione (AS)      | Media Stagione (MS)     | Bassa Stagione (BS)     |
|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 22.12.2015 – 08.01.2016 | 02.04.2016 – 10.04.2016 | 09.01.2016 – 29.01.2016 |
| 30.01.2016 – 04.03.2016 |                         | 05.03.2016 – 18.03.2016 |
| 19.03.2016 – 01.04.2016 |                         |                         |

## Scuola di sci S. Valentino

| Corsi di gruppo           | Sci alpino              | Snowboard |
|---------------------------|-------------------------|-----------|
| 3 giorni, 2 ore al giorno | 75,00 €                 | 75,00 €   |
| 4 giorni, 2 ore al giorno | 80,00 €                 | 80,00 €   |
| 5 giorni, 2 ore al giorno | 85,00 €                 | 85,00 €   |
| <b>Ora singola</b>        | 1 persona               | 35,00 €   |
|                           | per ogni persona in più | 10,00 €   |



| Gatto – Kidsclub S. Valentino | lun – ven ore 10 – 15.30 |
|-------------------------------|--------------------------|
| 2 giorni*                     | 85,00 €                  |
| 3 giorni*                     | 105,00 €                 |
| 4 giorni*                     | 125,00 €                 |
| 5 giorni*                     | 145,00 €                 |
| Giorno di prova               | 60,00 €                  |

\* incl. pranzo

**Scuola di sci S. Valentino**  
 Tel 0473 63 46 46  
 Cell 342 0 81 41 70  
[www.schneesportschule.it](http://www.schneesportschule.it)

## Sci di fondo

### Circuito malga Melago, Vallelunga

L'imponente ghiacciaio della Palla Bianca fa da cornice a questa pista.

Lunghezza: 14,5 km

Dislivello: 250 m

Tecnica: classica e skating

Livello di difficoltà: medio

Illuminazione: no

### Anello di fondo Dreiländer

Con buone condizioni di neve questa pista conduce attraverso i campi di Resia fino a Nauders.

Lunghezza: 15 km

Dislivello: 30 m

Tecnica: classica e skating

Livello di difficoltà: medio

Illuminazione: no

### Circuito di Curon

Una fitta rete di piste da fondo, con un panorama unico sul gruppo dell'Ortles e sul lago di Resia.

Lunghezza: 5 km

Dislivello: 0 m

Tecnica: classica e skating

Livello di difficoltà: facile

Illuminazione: no

### Anello Talai S. Valentino

La pista conduce attraverso boschi e prati, con splendide viste panoramiche sui pascoli di Malles e sui massicci ghiacciati dell'Ortles.

Lunghezza: 12,5 km

Dislivello: 20 m

Tecnica: classica e skating

Livello di difficoltà: medio

Illuminazione: no

## Scialpinismo

### Dosso di fuori, 2767 m

Punto di partenza: Roja, 2000 m

Percorso: Da Roja salita per un pendio un po' più ripido, poi su dolci pendii e avvallamenti in direzione ovest fino alla pendice a sud del Dosso di Fuori. Da qui, tenendosi sulla destra, si attraversa la cresta fino alla cima.

Dislivello: 850 m

Tempo di percorrenza: 2 ore 30 min.

Esposizione: est

### Cima di Grion, 2896 m

Punto di partenza: parcheggio di Roja, 1973 m

Percorso: Attraversare la valle pianeggiante fino al bivio della Vallelunga, proseguire a destra in leggera salita, a destra lungo il torrente per pendii e avvallamenti in direzione ovest fino a un'ampia sella poi proseguire lungo la cresta fino alla cima.

Dislivello: 920 m

Tempo di percorrenza: 3 ore

Esposizione: est

### Cima di Mezzo, 2908 m

Punto di partenza: masi Perwarg, 1687 m

(Vallelunga/Kapron)

Percorso: Dalla salita da "Perwarg" procedere dapprima verso est e poi verso sud lungo il pascolo. Si sale fino alla malga di Monte Bove, da dove il percorso è abbastanza panoramico. Proseguire sempre verso sud attraverso la valle pianeggiante sino a raggiungere un marcato restringimento.

A destra del torrente e del fosso dopo un paio di ripidi tornanti si arriva a un capitello, dove poi si prosegue nuovamente in direzione sud.

Dislivello: 1250 m

Tempo di percorrenza: 4 ore 30 min.



## Cima Pian del Lago, 2859 m

Punto di partenza: Malga S. Valentino, 2120 m  
 Percorso: Dalla stazione a monte dello skilift Seeboden si sale lungo un ripido sentiero fino alla cima.  
 Dislivello: 800 m  
 Tempo di percorrenza: 2 ore 30 min.

## Glockhauser, 3021 m

Facile 3000 m con vista sulla valle  
 Punto di partenza: Vallelunga/Melago (parcheggio)  
 Percorso: da Melago in direzione nord fino alla fine di un impianto di risalita, da lì lungo un sentiero su ripido pendio si attraversa verso destra e si va in direzione della valle di Melago. Raggiunto il ponte si passa dal lato destro della valle. Ad un'altezza di 2300 metri si gira a sinistra nella "Schönkar". Dopo la grande conca si prosegue da destra a sinistra fino ad un crinale e da lì, facendo grande attenzione, si raggiunge la vetta.  
 Indicazione: Si può salire anche attraverso il "Mitterkar".  
 Discesa: Attraverso il "Mitterkar" o lungo il sentiero della salita.  
 Dislivello: 1100 m  
 Tempo di salita: 3 ore  
 Esposizione: sudest  
 Tecnica sciistica: facile  
 Tecnica alpina: facile

## Rifugi e Malghe

### Rifugio Belpiano

Resia  
 Tel 0473 63 32 11  
 aperto 10.12.2015 - 10.04.2016

### Ristorante Belpiano

Resia  
 Tel 0473 63 33 33  
 aperto 10.12.2015 - 10.04.2016

### Malga Reschner Alm

Resia  
 Cell 331 5 17 47 18  
 aperto da metà dicembre fino metà aprile

### Rifugio Roja

Roja/Curon  
 aperto 10.12.2015 - 10.04.2016

### Albergo Malga S. Valentino

S. Valentino  
 Tel 0473 63 46 28  
 aperto 18.12.2015 - 03.04.2016

### Ristorante Plagött

S. Valentino  
 Tel 0473 63 46 63

### Albergo Masebner Berghütte

Vallelunga  
 Cell 347 2 23 70 90

### Malga Melago

Vallelunga  
 Cell 340 4 09 01 45  
 aperto da metà dicembre fino metà aprile

## Escursioni guidate

Guida alpina e maestro di sci  
**Josef Plangger**  
 Cell 349 0 07 57 21

## Ciaspole

### Belpiano – Roja – Resia

Lungo la strada per il parcheggio dopo Roja, scendendo verso valle fino al maso Hoheneggerhof. Dopo 300 m si passa il ponte, attraverso il bosco e radure fino a Vallierteck. Da lì c'è la possibilità di andare in slitta fino a Resia.

Dislivello: 800 m

Tempo di percorrenza: 2 ore 30 min.

Livello di difficoltà: facile

### Resia – Tenders

Da Resia Paese Vecchio verso il confine, passare la seggiovia Pofel fino alla via dei masi verso Tenders. Questo sentiero conduce attraverso folti boschi verso l'Osteria Tenders.

Dislivello: 200 m

Tempo di percorrenza: 1 ora

Livello di difficoltà: facile

Camminata con fiaccole: sì

### S. Valentino – Plagött

Lungo la strada che attraversa il bosco di larici si passa oltre le piste di discesa fino a Plagött, dove si può godere della più bella vista sul paese di S. Valentino.

Dislivello: 160 m

Tempo di percorrenza: 30 min.

Livello di difficoltà: facile

Percorribile con slitta: sì

Camminata con fiaccole: sì

### Giro del lago di S. Valentino

Dalla zona sportiva Sper in direzione Padöll, si prosegue fino alla fine del lago di S. Valentino e ritorno sulla riva sinistra lungo le Case dei Pescatori fino a S. Valentino.

Dislivello: 0 m

Tempo di percorrenza: 1 ora 30 min.

Livello di difficoltà: facile

### Malga Melago, 1970 m

Da Curon a Melago, alla fine della Vallenga (parcheggio). Si sale lungo il pianeggiante sentiero battuto, lungo la pista fino alla malga Melago (posto di ristoro), con la possibilità di fare ritorno con la slitta trainata da cavalli.

Dislivello: 45 m

Tempo di percorrenza: 1 ora 30 min.

Livello di difficoltà: medio

### Resia-Moas

Dal maso Reschnerhof si attraversano i campi fino al Waldbödali sotto al campo sportivo, si prosegue poi in lieve salita verso la sorgente dell'Adige fino a Moas.

Dislivello: 400 m

Tempo di percorrenza: 1 ora 30 min.

Livello di difficoltà: facile

Percorribile con slitta: sì



Pattinaggio di velocità su ghiaccio sul lago di Resia

## Slittino

### Pista da slittino Vallierteck

Luogo di partenza: Resia  
 Lunghezza della pista: 1,5 km  
 Altitudine: 1500 m  
 Dislivello: 150 m  
 Illuminazione: sì  
 Livello di difficoltà: medio  
 Impianti di risalita: no  
 Tempo di percorrenza: 40 min.  
 Slittate al chiaro di luna: sì  
 Pista naturale: sì

### Pista da slittino Talai

Luogo di partenza: S. Valentino a.M.  
 Lunghezza della pista: 1,5 km  
 Altitudine: 1500 m  
 Dislivello: 150 m  
 Illuminazione: sì  
 Livello di difficoltà: facile  
 Impianti di risalita: no  
 Tempo di percorrenza: 30 min.  
 Slittate al chiaro di luna: sì  
 Pista naturale: sì

### Pista per slittino Malga di Monte Bove

Arrivo: da Curon in Vallelunga fino a Kapron, ai masi "Perwarg"  
 Luogo di partenza: masi "Perwarg"  
 Altitudine: 2158 m  
 Dislivello: 470 m  
 Illuminazione: no  
 Livello di difficoltà: medio  
 Impianti di risalita: no  
 Tempo di percorrenza: 1 ora 30 min.  
 Slittate al chiaro di luna: sì  
 Pista naturale: sì

## Pattinaggio

### Anello di ghiaccio sul lago di Resia

Orari d'apertura: ore 10 – 22  
 Pista naturale: sì  
 Lago naturale: sì  
 Pista di pattinaggio: 400 m, 6 km, 10 km  
 Curling: sì  
 Noleggio pattini: sì

### Pattinaggio attorno al campanile

Orari d'apertura: ore 15 – 19  
 Pista naturale: sì  
 Curling: sì  
 Illuminazione: sì  
 Noleggio pattini: sì

### Zona sportiva Sper a S. Valentino

Orari d'apertura: ore 10 – 22  
 Pista naturale: no  
 Palazzo del ghiaccio: no  
 Illuminazione: sì  
 Curling: sì  
 Noleggio pattini: sì

### Anello di ghiaccio sul Lago S. Valentino

Orari d'apertura: ore 10 – 22  
 Pista naturale: sì  
 Lago naturale: sì  
 Curling: sì  
 Noleggio pattini: sì  
 Pista di pattinaggio: 400 m

## Gite in slitta trainata da cavallo Snowkite

### Giorno e notte

Fantastiche escursioni attraverso la Vallelunga innevata fino alla malga Melago.

Per informazioni e prenotazioni:

**Karl Thöni**

Tel 0473 63 34 58 (sera)

Cell 340 2 96 61 29

Trasportati dal vento su distese innevate tramite uno speciale aquilone, per aggiungere al piacere di sciare l'emozione del volo. La Scuola Kite Alto Adige offre lezioni di prova di snowkite.

Per informazioni e prenotazioni:

**Scuola Kite Alto Adige**

Cell 335 6 02 68 36

reschenkite@yahoo.it

[www.kiteschool.it](http://www.kiteschool.it)



## Il campanile nel lago, Curon

Nell'estate del 1950 il paese di Curon e una parte di Resia con i suoi antichi casali furono sommersi per consentire la costruzione della diga. Per ragioni di conservazione del patrimonio artistico, la torre romanica fu lasciata in piedi.

Informazioni:

**Ufficio informazioni Resia**

Tel 0473 63 31 01

**Ufficio informazioni S. Valentino**

Tel 0473 63 46 03

## Visite guidate ai bunker, Resia

Lungo il confine di Resia negli anni 1936 – 1942 fu costruita una vasta linea di difesa contro l'invasione nazista.

Ogni lunedì alle ore 20.30 si svolgono visite guidate ai bunker.

Informazioni:

**Ufficio informazioni Resia**

Tel 0473 63 31 01

**Ufficio informazioni S. Valentino**

## Sorgente dell'Adige, Resia

Il secondo fiume più lungo d'Italia, l'Adige, sgorga a Resia e sfocia nel mare Adriatico, dopo 415 km.

Informazioni:

**Ufficio informazioni Resia**

Tel 0473 63 31 01

**Ufficio informazioni S. Valentino**

Tel 0473 63 46 03

## Chiesetta di San Nicolò, Roja

Prezioso gioiello incastonato in una valle isolata, la costruzione risale al XIII o XIV secolo.

Gli affreschi sono completamente restaurati.

La chiave è disponibile

**all'albergo Roja.**

Cell 340 5 85 76 12

## Chiesa di Valliereck, Resia

Fu costruita nel 1886 e dipinta alla fine del XIX secolo con disegni a tappezzeria e intrecciati.

La testa del Gesù Bambino nella finestra a rosetta proviene dalla vecchia chiesa parrocchiale di Resia. Essa venne trovata incustodita in una discarica dopo l'esplosione.

## Forte di Nauders, Nauders (A)

Il forte di Nauders fu costruito tra il 1834 e il 1840 sulla strada del Passo Resia vicino al medievale Niklasmauer.

Informazioni e prenotazioni

**Ufficio informazioni Resia**

Tel 0473 63 31 01

**Ufficio informazioni S. Valentino**

Tel 0473 63 46 03



## Gustare e degustare

### Delizie dal maso

|          | Prodotto           | Indirizzo      | Tel           |
|----------|--------------------|----------------|---------------|
| Rieglhof | formaggio e yogurt | Vallelunga, 44 | 0473 63 32 66 |

### Osterie e punti di ristoro

|            | Indirizzo              | Tel            |
|------------|------------------------|----------------|
| Tendershof | Resia                  | 0473 63 20 11  |
| Giernhof   | Resia                  | 340 8 64 95 33 |
| Greinhof   | S. Valentino alla Muta | 0473 63 45 74  |



Deliziosi biscotti alla vaniglia per le giornate invernali

# Enogastronomia

|                                | Cucina                               | chiuso      | Indirizzo           | Tel            |
|--------------------------------|--------------------------------------|-------------|---------------------|----------------|
| <b>Curon</b>                   |                                      |             |                     |                |
| Restaurant Traube Post         | regionale, italiana                  | gio*        | Via C. Augusta 10   | 0473 63 31 31  |
| Bar/Café Claudia               |                                      | mer*        | Via Vallelunga 1    | 0473 63 32 31  |
| <b>Resia</b>                   |                                      |             |                     |                |
| Albergo Aquila Nera            | regionale, casalinga 🍷               | lun         | Via paese vecchio 1 | 0473 63 31 10  |
| Ristorante Edelweiß            | regionale, mediterranea 🍷            | lun*        | Via principale 18   | 0473 63 31 42  |
| Bar/Pizzeria Reschnerhof       | Pizza                                | lun<br>gio* | Via Principale 47   | 0473 63 31 69  |
| Ristorante Seehotel            | regionale, mediterranea 🍷            | mar*        | Via principale 19   | 0473 63 31 18  |
| Rifugio Skihütte Roia          | casalinga                            | /           | Belpiano            |                |
| Rifugio Belpiano               | regionale, casalinga                 | /           | Belpiano            | 0473 63 32 11  |
| Malga Resia                    | regionale, casalinga                 |             |                     | 331 5 28 58 18 |
| Selfservice Belpiano           | regionale, casalinga                 | /           | Belpiano            |                |
| Ristorante Mohrenstuben        | regionale, casalinga, internazionale | mer*        | Via principale 30   | 0473 63 31 20  |
| Elly's Bar                     |                                      | lun*        | Via principale 28   | 0473 63 20 78  |
| <b>San Valentino alla Muta</b> |                                      |             |                     |                |
| Ristorante Zum See             | regionale, mediterranea              | lun*        | Via Chiesa          | 0473 63 45 76  |
| Malga S. Valentino             | regionale, casalinga                 | /           |                     | 0473 63 46 28  |
| Osteria Greinhof               | regionale, casalinga                 | mer*        |                     | 0473 63 45 74  |
| <b>Vallelunga</b>              |                                      |             |                     |                |
| Ristorante Langtaufererhof     | regionale, casalinga                 | mar         | Kappl 3             | 0473 63 35 51  |
| Albergo Alpenfriede            | regionale, casalinga                 | ven         | Gschwell 5          | 0473 63 30 91  |
| Malga Melager                  | regionale, casalinga                 | /           |                     | 340 4 09 01 45 |
| Ristorante Gletscherblick      | regionale, casalinga                 | lun*        | Hinterkirch 86      | 0473 63 32 55  |

\* eccetto alta stagione 🍷 menù vegetariani 🌿 prodotti integrali/bio

**SNOWPARK**

**FUNSLOPE**

**AREA BAMBINI**

**DIVERTIMENTO PURO A**

**BELPIANO**

**PASSO RESIA**



**SCHÖNEBEN  
RESCHEN GRAUB**

**WWW.SCHOENESEN.IT**

## Eventi

### MOVIMENTO E NATURA

---

10 dicembre 2015

#### Inizio stagione sciistica

al centro sciistico del Passo Resia

inizio gennaio 2016

#### Gara DYNAFIT a Belpiano

gara di scialpinismo e con ciaspole

19 – 21 febbraio 2016

#### Evento di Snowkite: Wild Lake Session

sul lago di S. Valentino

Festival e gara di Boardercross

26 – 28 febbraio 2016

#### International Snowkite Open

sul lago di Resia

marzo 2016

#### Gara DYNAFIT

gara di scialpinismo e con ciaspole alla malga di S. Valentino

28 marzo 2016

#### Gara dei tre confini

slalom gigante parallelo a Belpiano con 600 sciatori

5 dicembre 2015

#### Sfilate di S.Nicolò e dei Krampus

a Resia e S. Valentino

2 gennaio 2016

#### Augurio musicale di buon anno

Le bande musicali girano per i paesi e salutano il nuovo anno

4 – 5 gennaio 2016

#### Canti dei Re Magi

nei luoghi di villeggiatura del Passo Resia

7 gennaio 2016

#### Festa parrocchiale a S. Valentino

4 febbraio 2016

#### Carnevale per bambini

nella sede associativa di Resia

7 febbraio 2016

#### Carnevale per bambini

nella sede associativa di S. Valentino

14 febbraio 2016

#### Scheibenschlagen a S. Valentino

(lancio dei dischi ardenti). Usanza tradizionale per celebrare la fine dell'inverno

### CULTURA E ARTE

---

29 novembre - 29 dicembre 2015

#### Avvento attorno al Passo Resia

Offerte creative e meditative per il periodo dell'avvento nelle località intorno al Passo Resia

13 marzo 2016

#### Successi musicali nella neve

nel comprensorio sciistico di Nauders (A)

» SPORTWELL

Una festa per corpo e anima.

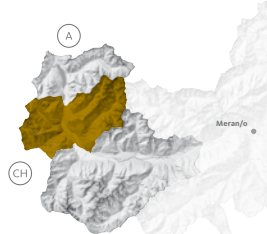
Sportwell  
●●● Malles





# Obervinschgau

Alta Val Venosta in Val Venosta, dove la cultura è di casa



Pochi metri sopra l'Abbazia benedettina di Monte Maria sciatori e snowboarder scendono dal Watles mentre i fondisti percorrono la valle di Slingia. La cittadina medioevale di Glorenza si avvolge nella quiete del clima natalizio e Castel Coira, all'ingresso della Valle di Mazia, rievoca nobili dame e cavalieri. L'architettura rivela una forte impronta medievale e romanica, immersa in un paesaggio maestoso.

## Area vacanza Alta Val Venosta

Associazione turistica

**Alta Val Venosta**

Via San Benedetto 1

I-39024 Malles

Tel 0473 83 11 90

Fax 0473 83 19 01

info@altavenosta-vacanze.it

www.altavenosta-vacanze.it



Sciare sul monte emozione Watles

» WATLES.  
La varietà dell'inverno.

Monte Emozione  
●●● Watles



## Movimento e natura

### Comprendorio sciistico

#### Comprendorio sciistico Watles

Stagione: 19 dicembre 2015 – 3 aprile 2016

Orari d'apertura: ore 9 – 16

Altitudine: 1750 – 2500 m

Impianti di risalita: 3

Piste da sci: 18 km

Piste: facili 6 km – medie 12 km

Famiglie: parco giochi con asilo sci

Pista di skicross: percorso di 1 km, superando scale, traverse, tornanti, dossi e saliti

Skibus: servizio navetta gratuito. Orari presso gli uffici d'informazione.

Stazione a valle di Watles

Prämajur

Tel 0473 83 11 99

www.watles.net

| Biglietto giornaliero | Adulti   | Bambini dal 2001 | Senior fino al 1956<br>Ragazzi 1997 – 2000 |
|-----------------------|----------|------------------|--|
| Dalle ore 9 *         | 34,00 €  | 24,00 €          | 31,00 €                                    |
| Dalle ore 10.30 *     | 33,00 €  | 23,00 €          | 30,50 €                                    |
| Biglietto da 2 ore*   | 20,00 €  | 14,50 €          | 18,00 €                                    |
| 2 giorni*             | 65,00 €  | 42,00 €          | 57,00 €                                    |
| 4 su 5 giorni*        | 128,00 € | 78,50 €          | 109,00 €                                   |
| 6 su 8 giorni*        | 184,00 € | 108,00 €         | 157,00 €                                   |

|                  |         | con PBK** |        | con PBK** |        | con PBK** |
|------------------|---------|-----------|--------|-----------|--------|-----------|
| Salita           | 9,20 €  | 8,30 €    | 6,20 € | 5,60 €    | 8,20 € | 7,40 €    |
| Discesa          | 8,20 €  | 7,40 €    | 5,70 € | 5,10 €    | 7,20 € | 6,50 €    |
| Salita e discesa | 12,20 € | 11,00 €   | 7,70 € | 6,90 €    | 9,70 € | 8,70 €    |

| Skippass Famiglia     | grande (2 genitori + figli) | piccolo (1 genitore + figli) |
|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|
| Biglietto giornaliero | 104,00 €                    | 66,00 €                      |
| 6 su 8 giorni         | 526,00 €                    | 372,00 €                     |

\*\* Chiedete al vostro albergatore il PBK (Carta delle aziende partner del centro sciistico di Watles).

\* Ulteriori opzioni di giorni e orari disponibili su richiesta presso il centro sciistico di Watles o sul sito: [www.watles.net](http://www.watles.net)

### Scuola di sci Watles

| Corsi di gruppo             | Sci alpino              |         | Snowboard |         |
|-----------------------------|-------------------------|---------|-----------|---------|
|                             | adulti                  | bambini | adulti    | bambini |
| 5 giorni<br>2 ore al giorno | 95,00 €                 | 85,00 € | 95,00 €   | 95,00 € |
| <b>Ora singola</b>          | 1 persona               |         | 40,00 €   |         |
|                             | per ogni persona in più |         | 8,00 €    |         |



#### Asilo Sci BUBO

|           |          | dom – ven<br>ore 10 – 15** |          |
|-----------|----------|----------------------------|----------|
| 1 giorno* | 80,00 €  | 4 giorni*                  | 140,00 € |
| 2 giorni* | 120,00 € | 5 giorni*                  | 150,00 € |
| 3 giorni* | 130,00 € | 6 giorni*                  | 155,00 € |

\* incl. pranzo

\*\* minimo 3 bambini per l'assistenza giornaliera

Scuola di sci Watles

Tel 0473 83 07 57

[www.watles.net](http://www.watles.net)

[skischule.watles@rolmail.net](mailto:skischule.watles@rolmail.net)



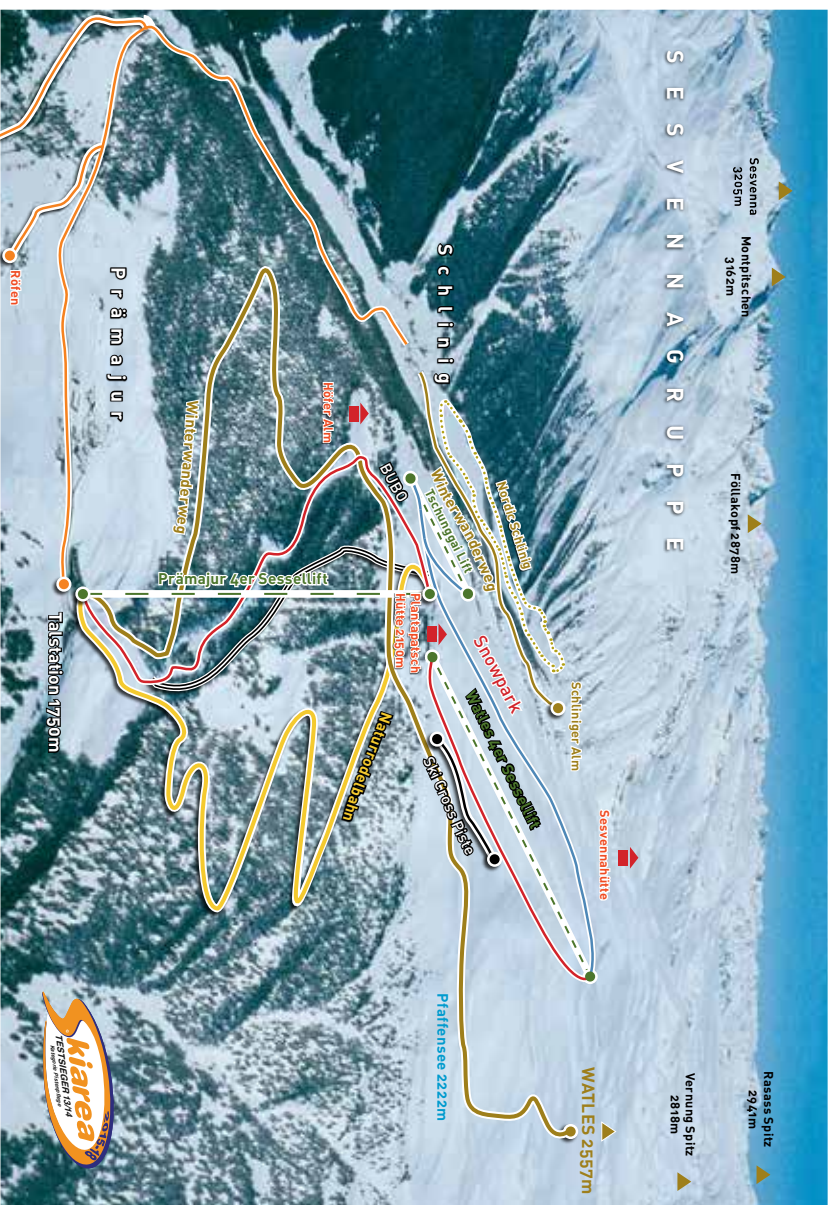
venusta –  
il Val Venosta Magazin

disponibile  
nel vostro hotel o negli  
uffici di informazione  
turistica della  
Val Venosta



## Comprendorio sciistico e per lo sci di fondo nell'area vacanze Alta Val Venosta

|         |          |               |                 |                         |                       |
|---------|----------|---------------|-----------------|-------------------------|-----------------------|
| Wattles | Prämajur | 0473 83 11 99 | www.wattles.net | 18 km di piste          | 3 funivie e seggiovie |
| Slingia | Slingia  | 0473 83 53 55 | www.wattles.net | 15 km di piste di fondo |                       |





## Sci di fondo

### Centro sci di fondo Slingia

Stagione: 19 dicembre 2015 – 28 marzo 2016

Orario di apertura: ore 9 – 15

Lunghezza: 15 km

Dislivello: 150 m

Tecnica: classica e skating

Livello di difficoltà: medio

Illuminazione: no

| Biglietti                              | Adulti    | Bambini |
|--|-----------|---------|
| Biglietto giornaliero                  | 6,00 €    | 3,00 €  |
| Biglietto settimanale                  | 25,00 €   | 12,00 € |
| Carta da 10 punti*                     | 35,00 €   | 20,00 € |
| Abbonamento stagionale                 | **70,00 € | 30,00 € |
| Abbonamento stagionale con Val Müstair | **95,00 € |         |

\* La carta punti è valida solo per la stagione in corso

\*\* fino al 15 dicembre 2015 sconto di -10%

### Centro sci nordico Slingia

Slingia

Tel 0473 83 53 55

www.watles.net

### Anello di Tels

Partenza & parcheggio: Pradatsch/Tubre in Val Monastero

Lunghezza: 2 km

Dislivello: 100 m

Tecnica: classica e skating

Livello di difficoltà: medio

Percorso sci di fondo: gratuito

### Anello di Val Müstair (CH)

Da questo anello si godono dei bei panorami sui paesi della Val Monastero (CH).

Partenza & parcheggio: "Center da Passlung", Fuldera (CH)

Lunghezza: 20 km

Tecnica: classica e skating

Prezzo: biglietto giornaliero CHF 8,00

Informazione: ufficio informazioni Val Müstair

Tel. +41 81 8 61 88 40

## Scialpinismo

### Monte Upi, 3175 m

Punto di partenza: Glieshof Mazia, 1810 m

Percorso: Dal paese di Mazia al maso Glieshof e salita fino alla malga Upi – si segue la strada verso sinistra fino ai laghetti e poi fino al versante sud del Monte Upi.

Dislivello: 1360 m

Tempo di percorrenza: 4 ore 30 min.

### Piz Sesvenna, 3204 m

Punto di partenza: Slingia, 1720 m

Percorso: Dal paese di Slingia al rifugio si procede Sesvenna (ca. 2 ore di salita). Dalla forcella Sesvenna tenendosi solo leggermente sulla sinistra, 80 metri di dislivello fino alla discesa e salita al centro del ghiacciaio. Dopo una salita un po' più ripida si giunge sul bacino superiore pianeggiante del ghiacciaio.

Dopo una moderata salita, sempre al centro, si giunge ai piedi del crinale orientale, dove si lasciano gli sci. Da qui si prosegue a destra oltre il crinale detritico, che richiede passo fermo, fino alla vetta.

Dislivello: 1030 m

Tempo di percorrenza: 2 ore (Slingia – Rifugio Sesvenna), 3 ore 30 min. (Rifugio Sesvenna – vetta)

### Cima di Tella, 2525 m

Punto di partenza: Tubre in Val Monastero, 1200 m

Percorso: Dalla chiesa parrocchiale si procede in direzione dei masi Tella fino all'Egghof (1723 m), quindi in direzione nord-ovest lungo un sentiero nel bosco leggermente ripido fino alla malga Tella (2098 m). Si prosegue prima a sinistra e poi a destra attraverso prati e al limite del bosco si raggiunge il valico Tella (2358 m). Da lì verso sinistra in circa mezz'ora si arriva alla cima Tella.

Dislivello: 1300 m

Tempo di percorrenza: 2 ore 30 min.

## Ciaspole

### Malga dei Vitelli Slingia

Alla fine del paese di Slingia si svolta a sinistra, attraverso il bosco innevato si arriva alla malga dei Vitelli.

Dislivello: 407 m

Tempo di percorrenza: 1 ora 30 min.

Livello di difficoltà: facile

### Planol – Knottberghütte

Dal parcheggio Planol sul sentiero n. 6 fino alla Knottberghütte.

Dislivello: 480 m

Tempo di percorrenza: 3 ore 30 min.

Livello di difficoltà: medio

### Alla croce di Watles, 2555 m

Dalla stazione a valle di Watles lungo la pista fino alla stazione a monte e si prosegue fino alla croce di Watles.

Dislivello: 830 m

Tempo di percorrenza: 2 ore 30 min.

Livello di difficoltà: medio

### Escursione notturna a Watles

Dal 22 dicembre 2015 al 1 marzo 2016: ogni martedì dalle ore 19 alle 22.30 le piste sul Watles sono aperte agli escursionisti con le ciaspole e per lo sci alpinismo. Le escursioni con le ciaspole dalla stazione a valle fino alla malga Höfer si concludono con il divertimento in baita.

Dislivello: 316 m

Tempo di percorrenza: 1 ora

Livello di difficoltà: facile

Illuminazione: no

### Valle Avinga

Partenza: da Tubre in Val Monastero verso il rifugio Paviert a 2123 m

Dislivello: 623 m

Tempo di percorrenza: 2 ore 30 min.

Difficoltà: media

### Rifugi e Malghe

#### Ristorante Plantapatsch

al Watles/Prämajur

aperto dal 19 dicembre 2015 al 3 aprile 2016

Tel 0473 83 54 56

#### Malga Höfer

al Watles/Prämajur

aperto dal 19 dicembre 2015 al 3 aprile 2016

#### Malga di Slingia "Alp Planbell"

Slingia

Cell 338 5 37 97 33

aperto 5, 6, 7, 8, 12 e 13 dicembre 2015 e dal 19 dicembre 2015 al 28 marzo 2016

#### AVS Rifugio Sesvenna, 2256 m

Slingia

aperto da inizio febbraio a inizio maggio

Tel 0473 83 02 34

Cell 347 2 11 54 76

### Escursioni guidate

Guida escursionistica

**Gerhard Malloth**

Tel 0473 83 15 54

Cell 335 6 64 25 42

info@garni-st-johann.it

Guida escursionistica

**Reto Wiesler**

Tel 0473 83 22 21

Cell 347 6 55 72 38

reto.wiesler@bb44.it

### Noleggjo

di attrezzatura sportiva, da sci e da fondo

|                  | Luogo                   | Tel           |
|------------------|-------------------------|---------------|
| Sport Ziernheld  | Stazione a valle Watles | 0473 83 54 09 |
| Sport Ziernheld  | Burgusio                | 0473 83 01 05 |
| Kristiania Sport | Slingia                 | 0473 83 14 35 |



Gara nostalgica nel comprensorio sciistico di Watles

## Slittino

### Pista da slittino Watles

Luogo di partenza: stazione a valle Watles  
 Lunghezza della pista: 4 km  
 Altitudine: 2150 m  
 Dislivello: 400 m  
 Illuminazione: no  
 Impianti di risalita: sì  
 Tempo di percorrenza: 1 ora 30 min.  
 Noleggio di slittino: a pagamento presso la stazione a monte di Watles  
 Pista naturale: sì

### Pista da slittino naturale in valle Avinga

Luogo di partenza: Tubre in Val Monastero – 1200 m  
 Lunghezza della pista: 4 km  
 Dislivello: 550 m  
 Illuminazione: no  
 Impianti di risalita: no  
 Tempo di percorrenza: 1 ora 30 min.  
 Noleggio di slittino: no  
 Difficoltà: facile

## Equitazione

### Uscite a cavallo

Natur-Aktiv-Hotel Lamm – Tubre  
 Tel 0473 83 21 68

Maneggio Ansteingut – Spondigna  
 Cell 333 5 81 39 81

## Pattinaggio

### Pista naturale sulla collina di Tarces

Pista naturale soggetta alle condizioni meteorologiche  
 Orari d'apertura: giornaliero, dalle ore 13.30 – ore 17  
 Noleggio pattini: sì  
 Illuminazione: sì  
 Informazioni:  
 Associazione turistica  
 Tel 0473 83 11 90

### Pista di pattinaggio di Sluderno

Pista naturale soggetta alle condizioni meteorologiche  
 Orari d'apertura: giornaliero  
 Noleggio pattini: no  
 Informazioni:  
 Associazione turistica  
 Tel 0473 83 11 90

## Sport + Well a Malles

Piscina coperta, sauna: sauna finlandese, sauna Kelo, biosauna, bagno turco, bagno aromatico, bagno di calore, vasca per immersione, impianto Kneipp, terrazza all'aperto, aree relax con lettini ad acqua.  
 Birilli: quattro corsie completamente automatizzate.  
 Si consiglia di prenotare.

Tennis: grande campo da tennis coperto, con tre campi. Si consiglia di prenotare.

Sala fitness

Piscina: mar – ven ore 14 – 21.30

sab, dom, festivi ore 14 – 19.30

Sauna: mar, mer (sauna donne), gio, ven ore 16 – 22.30

sab, dom (sauna famiglie), festivi ore 14 – 19.30

### Sport + Well

Tel 0473 83 15 90

[www.sportwell.it](http://www.sportwell.it)

| Biglietto giornaliero | Bambini | Adulti  | Senior  |
|-----------------------|---------|---------|---------|
| Piscina               | 3,70 €  | 7,00 €  | 6,00 €  |
| Sauna                 | 5,00 €  | 12,50 € | 11,50 € |
| Piscina e sauna       | 6,00 €  | 14,50 € | 13,50 € |

Sconti per ospiti delle aziende partner.

Orari di apertura: 22.09.2015 – 01.05.2016

## Cultura e Arte

### ✦ Abbazia di Monte Maria, Burgusio

L'Abbazia benedettina più ad alta quota in Europa, che ancora oggi ospita 11 membri, è luogo di silenzio e rigenerazione.

Nel 2007 all'interno dell'edificio è stato aperto un museo.

Orari d'apertura delle sale espositive:

27 dicembre 2015 – 5 gennaio 2016, lun – sab ore 10 – 17

La cripta resta chiusa nei mesi invernali.

Chiuso dal 1 novembre al 26 dicembre 2015 e

dal 6 gennaio al 14 marzo 2016

Prezzo: Adulti: Euro 5,00

Bambini accompagnati fino a

14 anni: ingresso libero

Scolari/Studenti: Euro 2,50

Gruppi: Euro 4,00

Abbazia Monte Maria

Tel 0473 84 39 80

[www.marienbergl.it](http://www.marienbergl.it)

### Chiesa di San Benedetto, Malles

Fu costruita nel VIII secolo e decorata con pregiati affreschi carolingi, in particolare i due ritratti degli offerenti.

Orari d'apertura: 7 novembre 2015 – 21 marzo 2016, sab ore 10

Visite guidate su richiesta

Ufficio informazioni di Malles

Tel 0473 83 11 90



Vista nel cortile del convento di S. Giovanni a Müstair (CH)



## ☀ Glorenza

La più piccola città delle Alpi, con le sue mura di cinta perfettamente conservate, è un gioiello di epoca medioevale che invoglia a soffermarsi.

Visite guidate alla città: dal 21 dicembre 2015 al 21 marzo 2016  
ogni lunedì, ore 16 – ulteriore data: 31 dicembre 2015 alle ore 16

Prezzo: Adulti: Euro 5,00  
Bambini (6 – 14 anni): Euro 2,50  
Partecipanti: min. 4 persone  
Prenotazione fino alle ore 12  
**Ufficio informazioni di Malles**  
Tel 0473 83 11 90

## PUNI – prima distilleria di Whisky in Italia

Già nel negozio è possibile ottenere una prima impressione del mondo del Whisky in un ambiente radicalmente moderno. Per chi vuole approfondire l'argomento si consiglia di partecipare ad una visita guidata con degustazione.

Orario d'apertura del shop: mer – sab ore 10 – 12 e 14 – 18  
Domenica e lunedì chiuso. Chiuso anche il 25, 26 e 31 dicembre 2015, 1 gennaio 2016 e dal 11 – 30 gennaio 2016.

Visite guidate con degustazione sono possibile in ogni momento su richiesta.

Informazioni e prenotazioni  
**PUNI Distilleria di Whisky** Tel  
0473 83 55 00  
[www.puni.com](http://www.puni.com)

## Chiesa di S. Giovanni, Tubre in Val Monastero

La chiesa fu costruita in gran parte nel 1220. Una particolarità è rappresentata dall'affresco raffigurante S. Cristoforo, sul lato nord del muro esterno, che è considerato uno dei più antichi della regione ed è la più grande immagine di S. Cristoforo presente nelle Alpi.

Visite guidate su richiesta:  
minimo 5 persone  
**Ufficio informazioni di Tubre in Val Monastero**  
Tel 0473 83 30 46

## Museo parrocchiale S. Michele Tubre in Val Monastero

Il museo soffermarsi pregiati affreschi gotici e più di venti opere d'arte sacre provenienti dalle otto chiese di Tubre.

Visite guidate su richiesta:  
**Parrocchia Tubre in Val Monastero**  
Tel 0473 83 21 62

## Convento di S. Giovanni, Münstair (CH)

Patrimonio UNESCO. Il convento benedettino è un monastero medioevale in ottimo stato di conservazione, risalente all'epoca carolingia.

Nel 1983 fu dichiarato patrimonio culturale dell'umanità.

Orari di apertura: novembre 2015 – aprile 2016  
ore 10 – 12 e ore 13.30 – 16.30

Domenica e giorni festivi: chiuso la mattina  
Il 25 dicembre 2015 il convento rimane chiuso.



Informazioni  
**Convento di S. Giovanni**  
Tel +41 81 8 51 62 28  
[www.muestair.ch](http://www.muestair.ch)

## Gustare e degustare

### Delizie dal maso

|                                | Prodotto  | Indirizzo                  | Tel            |
|--------------------------------|---|----------------------------|----------------|
| Bottega del contadino Pobitzer | prodotti biologici, specialità, articoli in pelle e pelliccia | Via Conciapelli 18, Malles | 0473 83 14 21  |
| Caseificio Enghorn             | formaggio   | Clusio                     | 0473 83 53 93  |
| Bottega del contadino Portahof | prodotti agricoli raffinati                                   | Clusio                     | 346 6 61 93 85 |
| Bottega del contadino Migihof  | prodotti biologici  | Clusio                     | 0473 83 01 19  |
| Caseificio Aft Mult            | prodotti agricoli raffinati                                   | Ultimo 115, Malles         | 347 6 28 95 09 |
| Eggghof                        | formaggi freschi di capra                                     | Tella 7, Tubre             | 0473 83 22 91  |
| Bottega "Dorflodn"             | prodotti biologici, formaggio, specialità regionali           | Sluderno                   | 0473 61 41 39  |

### Distillerie

|                         | Prodotto             | Indirizzo | Tel            |
|-------------------------|----------------------|-----------|----------------|
| Bio-Distilleria Steiner | distillati di frutta | Malles    | 0473 83 11 86  |
| Distilleria Secci       | distillati di frutta | Malles    | 347 2 23 70 90 |
| Distilleria PUNI        | Italian Single Malt  | Glorenza  | 0473 83 55 00  |

### Punti di ristoro

|                       | Indirizzo              | Tel                             |
|-----------------------|------------------------|---------------------------------|
| Ristoro Agropobitzer  | Laudes 6 – 7           | 392 3 71 31 42                  |
| Ristoro Rainaltherhof | Monteschino 39, Tarces | 0473 83 17 64<br>347 5 86 16 87 |
| Ristoro Rölfenhof     | Prämajur               | 0473 83 10 88                   |



# Enogastronomia

|                              | Cucina  | chiuso                       | Indirizzo                | Tel            |
|------------------------------|---|------------------------------|--------------------------|----------------|
| <b>Malles</b>                |   |                              |                          |                |
| Hotel Garberhof              | regionale, mediterranea 🍷🍴🍺                                 | lun                          | Strada Statale 25        | 0473 83 13 99  |
| Albergo Iris                 | regionale, mediterranea 🍷🍴🍺                                 | gio                          | Strada Statale 12        | 0473 83 11 66  |
| Hotel Greif                  | regionale 🍷🍴🍺   | lun                          | Via Gen. I. Verdross 40a | 0473 83 11 89  |
| Biohotel Panorama            | regionale 🍷🍴🍺   | mar, mer,<br>gio mezzogiorno | Strada statale 5         | 0473 83 11 86  |
| Rist. Birrificio Forsterbräu | regionale, mediterranea 🍷🍴🍺                                 | mar, mer                     | Via Gen. I. Verdross 2   | 0473 83 00 39  |
| Pizzeria Ristorante Lamp     | regionale, mediterranea 🍷<br>pizzeria (anche a mezzogiorno) | gio                          | Via Dr.-H.-Flora 4       | 0473 83 10 85  |
| Bar Garni Grauer Bär         |   | dom                          | Piazza Principale 2      | 0473 83 11 26  |
| Caffé Pasticceria Fritz      |   | mar                          | Via Gen. I. Verdross 15  | 0473 83 11 23  |
| Bar Lollo                    |   | gio                          | Strada statale 12        | 0473 83 11 66  |
| Bar Krone                    |   | gio                          | Via Gen. I. Verdross 32  | 0473 83 11 73  |
| <b>Burgusio</b>              |   |                              |                          |                |
| Hotel Zum Mohren & Plavina   | regionale, casalinga 🍷🍴🍺                                    | mar,<br>mer                  | Burgusio 81              | 0473 83 12 23  |
| Hotel Weißes Kreuz           | regionale, mediterranea 🍷🍴🍺                                 | gio                          | Burgusio 82              | 0473 83 13 07  |
| Ristorante Gerda             | regionale, casalinga  | lun                          | Burgusio 65              | 0473 83 14 25  |
| Enoteca Weinstube            | spuntini  | gio                          | Burgusio 104             | 0473 83 13 60  |
| Bar Caffé Brigitte           |   | mer                          | Burgusio 171             | 0473 83 14 71  |
| <b>Prämajur/Amberg</b>       |   |                              |                          |                |
| Hotel Watles                 | regionale 🍷🍴🍺   | /                            | Prämajur 49              | 0473 83 54 11  |
| Ferienhotel Kastellatz       | casalinga   | mar                          | Prämajur 51              | 0473 83 14 15  |
| Ristoro Rölfenhof            | regionale, casalinga 🍷                                      | /                            | Prämajur, Rölfenhof 6    | 0473 83 10 88  |
| Ristorante Plantapatsch      | regionale, casalinga  | *                            | Area sciistica Watles    | 0473 83 54 56  |
| Malga Höfer                  | regionale, casalinga  | *                            | Area sciistica Watles    |                |
| <b>Slingia</b>               |   |                              |                          |                |
| Albergo Aniggelhof           | regionale, casalinga  | mer                          | Slingia 20               | 0473 83 12 10  |
| Malga di Slingia             | regionale, casalinga  | *                            | Slingia                  | 338 5 37 97 33 |
| <b>Planol</b>                |   |                              |                          |                |
| Albergo Gemse                | regionale, casalinga 🍷                                      | lun                          | Planol 1                 | 0473 83 11 48  |
| <b>Clusio</b>                |   |                              |                          |                |
| Albergo all'Aquila d'Oro     | regionale 🍷🍴🍺   | gio                          | Clusio 46                | 0473 83 11 39  |
| <b>Laudes</b>                |   |                              |                          |                |
| Albergo Lamm                 | regionale, casalinga, mediterranea                          | gio                          | Laudes 72                | 0473 83 13 36  |
| Ristorante/Pizzeria Calva    | pizza, regionale 🍴  | mar                          | Via Principale 140       | 0473 83 11 09  |
| Osteria Agropobitzer         | regionale, casalinga  | /                            | Laudes 6-7               | 392 3 71 31 42 |



I nostri prodotti

speck

salumi

formaggi

vini

grappe

pane

pasta

sali d'erba

miele



Bottega del contadino  
pelletterie

www.Pobitzer.org

Mals, Strada principale  
info@pobitzer.org  
Tel. 0473 831421



marmellate

cioccolata

frutta secca

crauti

succhi

té

biscotti

cosmetica  
naturale

pelletterie

**BIOLOGISCH,  
GUAT UND DOSIG!**

Biologisch, gut und regional! – Biologico, buono e regionale!

Find ins af: **facebook.**  
www.dorflodn-vinschgau.com

La tua esperienza di acquisto indimenticabile  
ai piedi del Castel Coira – Sluderno

BESTES AUS DER REGION  
**Dorflodn**  
DER VINSCHGER BIOLADEN

© manupelletter.com

|  | Cucina   | chiuso | Indirizzo                        | Tel                             |                                   |   |                        |
|--|--|--------|----------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|---|------------------------|
| <b>Tarces</b>  |  |        |                                  |                                 |                                   |   |                        |
| Pizzeria Ristorante Remo                                   | pizza, regionale, mediterranea                       | gio    | Tarces 5                         | 0473 83 52 10                   |                                   |   |                        |
| Ristoro Rainalter  | regionale, casalinga<br>cucina calda su prenotazione | /      | Monteschino 39                   | 0473 83 17 64<br>347 5 86 16 87 |                                   |   |                        |
| <b>Mazia</b>   |  |        |                                  |                                 |                                   |   |                        |
| Hotel Ristorante Glieshof                                  | regionale, mediterranea, selvaggina<br>🌿🍷🍷           | mer    | Mazia 69                         | 0473 84 26 22                   |                                   |   |                        |
| <b>Sluderno</b>  |  |        |                                  |                                 |                                   |   |                        |
| Ristorante Erlebnishotel Engel                             | regionale, casalinga, mediterranea<br>🌿🍷🍷            | /      | Piazza della Chiesa 7            | 0473 61 52 78                   |                                   |   |                        |
| Ristorante Pizzeria Alte Mühle                             | pizza, regionale, casalinga, mediterranea<br>🌿🍷🍷     | lun    | Via Mazia 24                     | 0473 61 52 38                   |                                   |   |                        |
| Bar Gelati Caffè Time                                      |  | lun    | Via Val Venosta 15               | 0473 61 54 04                   |                                   |   |                        |
| <b>Glorenza</b>  |  |        |                                  |                                 |                                   |   |                        |
| Hotel Grüner Baum  | regionale, casalinga, mediterranea 🌿                 | /      | Piazza della Città 7             | 0473 83 12 06                   |                                   |   |                        |
| Hotel Post<br>Chiuso 7 gennaio – 19 marzo 2016             | regionale, casalinga                                 | /      | Via Flora 15                     | 0473 83 12 08                   |                                   |   |                        |
| Albergo Weißes Kreuz                                       | regionale, casalinga 🌿                               | mar    | Via Malles 2                     | 0473 83 14 55                   |                                   |   |                        |
| Stadtcafé  |  | dom    | Via Flora 9                      | 340 9 04 71 33                  |                                   |   |                        |
| Caffé Pasticceria Gelateria Riedl                          |  | mer    | Via Malles 9                     | 0473 83 13 48                   |                                   |   |                        |
| <b>Tubre in Val Monastero</b>                              |  |        |                                  |                                 |                                   |   |                        |
| Hotel Ristorante Lamm                                      | casalinga, piccoli spuntini                          | mer    | Via S. Giovanni 37               | 0473 83 21 68                   |                                   |   |                        |
| Hotel Ristorante Chavalatsch<br>chiuso novembre + dicembre | regionale, casalinga                                 | gio    | Via S. Giovanni 31               | 0473 83 21 75                   |                                   |   |                        |
| Ristorante Pizzeria Avinga                                 | regionale, casalinga, pizza                          | lun    | Via S. Giovanni 78               | 0473 83 21 77                   |                                   |   |                        |
| 🌿  | menù vegetariano                                     | 🍷      | menù senza glutine, su richiesta | 🥛                               | menù senza lattosio, su richiesta | 🌿 | prodotti integrali/bio |
| *  | stagionale   | M      | Mattino                          | P                               | Pomeriggio                        |   |                        |







Lancio dei dischi ardenti - usanza per celebrare la fine dell'inverno

## Eventi

### MOVIMENTO E NATURA

---

19 dicembre 2015

#### Apertura della stagione con test di Dynafit

Comprensorio sciistico di Watles

9 – 10 gennaio 2016

#### Audi FIS Skicross Worldcup

Comprensorio sciistico di Watles

24 gennaio 2016

#### Giornata sulla slitta per famiglie

Comprensorio sciistico di Watles

7 febbraio 2016

#### Gara sciistica di Carnevale

Comprensorio sciistico di Watles

5 marzo 2016

#### Finale della Dynafit Val Venosta Cup

Comprensorio sciistico di Watles

19 marzo 2016

#### Gara nostalgica

Comprensorio sciistico di Watles

3 aprile 2016

#### Festa di fine stagione

Comprensorio sciistico di Watles

### CULTURA E ARTE

---

5 dicembre 2015

#### Sfilata di S. Nicolò e corsa dei Krampus nei paesi dell' Alta Val Venosta

7 febbraio 2016

#### Tradizionale sfilata di Carnevale

a Laudes dalle ore 14

14 febbraio 2016

#### Scheibenschlagen (lancio dei dischi ardenti)

Usanza tradizionale a Malles, Burgusio, Clusio, Laudes, Tarcès, Sluderno e Glorenza per scacciare l'inverno

28 marzo 2016

#### Lunedì dell'Angelo

Santa Messa al rifugio Sesvenna alle ore 15

### GUSTARE E DEGUSTARE

---

6 – 8 dicembre 2015

#### Mercatino d'Avvento di Glorenza

Luci, profumi e suoni a Glorenza  
Un mercato immerso in un ambiente naturale e tranquillo, lontano dallo stress e dai problemi quotidiani

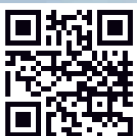


alpinschule  
**ORTLER**  
scuola d'alpinismo  
**SULDEN - SOLDA**

*seit/dal 1984*

settimane di sci di alpinismo  
escursioni giornalieri  
escursioni con le ciaspole  
arrampicate sulle cascate  
corsi antivalanga

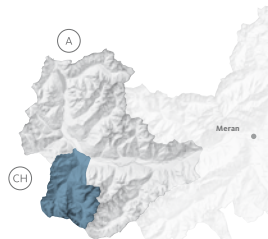
**Scoprite insieme a noi  
l'avventura „Inverno“**



[www.alpinschule-ortler.com](http://www.alpinschule-ortler.com)  
[info@alpinschule-ortler.com](mailto:info@alpinschule-ortler.com)  
Tel. +39 331 9731530

# Ortler Stelvio National Park

Ortles in Val Venosta, dove la cultura è di casa



L'Ortles è la montagna più alta dell'Alto Adige, circondato dal Gran Zebrù, dal Cevedale e dal Zebrù, insieme ai quali forma la cornice alpina del parco nazionale dello Stelvio. Gli impianti di risalita di Solda e Trafoi portano gli amanti degli sport invernali nei luoghi più belli, faccia a faccia con il gigante di ghiaccio.

A Stelvio figure variopinte annunciano il Natale imminente o allontanano l'inverno con le loro danze.

## Area vacanza Ortles – Stelvio National Park

### Associazione turistica Ortles

Via Principale 72

I-39029 Solda

Tel 0473 61 30 15

Fax 0473 61 31 82

info@ortlergebiet.it

www.ortler.it



Il piacere dello sci nel comprensorio sciistico di Solda



## Skibus gratuito

### Comprensorio sciistico Solda all'Ortles

Lo skibus gratuito circola da metà novembre a fine aprile a Solda dalle 8.45 alle 18.

Inoltre una o due volte al giorno (a seconda della stagione) uno skibus gratuito effettua il percorso da Prato allo Stelvio, Gomagoi, Stelvio e Trafoi a Solda.

### Comprensorio sciistico di Trafoi all' Ortles

Lo skibus gratuito circola una o due volte al giorno (a seconda della stagione) da Prato allo Stelvio, Gomagoi e Stelvio a Trafoi all' Ortles.

Associazione turistica Ortles -  
Stelvio National Park

Tel 0473 61 30 15  
[www.ortler.it](http://www.ortler.it)

Informazioni:  
negli uffici informazioni di  
Ortles - Stelvio National Park



## Comprensori sciistici

### Comprensorio sciistico Solda all'Ortles

Stagione: 24 ottobre 2015 – 1 maggio 2016

Orari d'apertura: ore 9 – 17

Altitudine: 1900 – 3250 m

Impianti di risalita: 10

Piste da sci: 44 km

Piste: facili 17 km – medio 13 km – difficili 14 km

Nuova cabinovia a 10 posti – Rosim

Skibus: skibus gratuito durante tutta la stagione dalle 8.45 alle 18.

Inoltre circola uno skibus gratuito 1–2 volte al giorno (a seconda della stagione) da Prato allo Stelvio, Gomagoi, Stelvio e Trafoi a Solda.

**Funivie Solda all'Ortles**

Solda

Tel 0473 61 30 47

[www.funiviesolda.it](http://www.funiviesolda.it)



Vedi orario degli autobus a pagina 77

Ulteriori informazioni presso gli uffici dell'area vacanze Ortles – Stelvio National Park

| Skipass                      | Adulti   |        |        | Bambini 6 – 14 anni** |        |        | Senior 60+<br>Ragazzi 15 – 17 anni |        |        |
|------------------------------|----------|--------|--------|-----------------------|--------|--------|------------------------------------|--------|--------|
|                              | PS       | BS     | AS     | PS                    | BS     | AS     | PS                                 | BS     | AS     |
| Mezza giornata dalle ore 11* | € –      | 35,00  | 36,00  | –                     | 21,00  | 21,50  | –                                  | 33,00  | 34,00  |
| 1 giorno*                    | € 36,50  | 37,50  | 39,50  | 22,00                 | 23,00  | 24,00  | 34,00                              | 35,50  | 37,50  |
| 2 giorni*                    | € 68,00  | 73,00  | 77,00  | 43,00                 | 44,00  | 46,00  | 66,00                              | 67,50  | 71,50  |
| 4 giorni*                    | € 116,50 | 134,00 | 146,50 | 81,00                 | 82,50  | 87,00  | 113,00                             | 116,00 | 129,50 |
| 6 giorni*                    | € 159,50 | 181,00 | 205,00 | 105,00                | 108,00 | 118,00 | 153,50                             | 161,00 | 181,00 |
| "5 su 8" (5 giorni su 8)     | € –      | 168,00 | 190,50 | –                     | 102,00 | 111,00 | –                                  | 146,50 | 168,00 |

#### Salita e discesa

|                       |   |       |       |       |
|-----------------------|---|-------|-------|-------|
| Funivia               | € | 18,00 | 9,50  | 16,50 |
| Madriccio             | € | 19,00 | 10,50 | 17,50 |
| Pulpito, Orso o Rosim | € | 14,00 | 8,00  | 13,00 |

#### Salita

|                       |   |       |      |       |
|-----------------------|---|-------|------|-------|
| Funivia               | € | 14,00 | 7,50 | 13,00 |
| Pulpito, Orso o Rosim | € | 11,00 | 6,00 | 10,00 |

#### Combipass: 4 giorni Trafoi + 2 giorni Solda

|          |   |        |        |        |
|----------|---|--------|--------|--------|
| 6 giorni | € | 167,50 | 100,00 | 146,50 |
|----------|---|--------|--------|--------|

\* Ulteriori opzioni di giorni e orari disponibili su richiesta presso il comprensorio sciistico di Solda o sul sito: [www.funiviesolda.it](http://www.funiviesolda.it)

\*\* Bambini fino a 5 anni incluso gratis (esclusi campi scuola)

Pre-stagione (PS)  
24.10.2015 – 18.12.2015

Bassa Stagione (BS)  
11.01.2016 – 29.01.2016  
15.02.2016 – 26.02.2016  
04.04.2016 – 01.05.2016

Alta Stagione (AS)  
19.12.2015 – 10.01.2016  
30.01.2016 – 14.02.2016  
27.02.2016 – 03.04.2016

## „Le guide alpine di passione“

- escursioni giornaliere
- settimane di sci alpinismo
- escursioni con ciaspole
- corsi antivalanga
- arrampicata su ghiaccio



feel the mountains  
la scuola d'alpinismo all' Ortles

### CONTATTO:

+39 331 1709393

[www.feel-the-mountains.com](http://www.feel-the-mountains.com)

[info@feel-the-mountains.com](mailto:info@feel-the-mountains.com)



## Skipass Ortles: valido per i comprensori di Solda e Trafoi

| Skipass Ortles | Adulti  |         | Bambini<br>6 - 14 anni** |         | Senior 60 +<br>Ragazzi 15 - 17 Jahre |         |
|----------------|---------|---------|--------------------------|---------|--------------------------------------|---------|
|                | BS      | AS      | BS                       | AS      | BS                                   | AS      |
| 3 giorni       | 111,50€ | 116,00€ | 66,00€                   | 69,50€  | 97,50€                               | 104,50€ |
| 4 giorni       | 137,00€ | 149,50€ | 84,50€                   | 89,00€  | 119,00€                              | 132,50€ |
| 5 giorni       | 161,00€ | 179,50€ | 98,00€                   | 108,00€ | 140,00€                              | 158,50€ |
| 6 giorni       | 184,00€ | 208,00€ | 110,00€                  | 120,00€ | 164,00€                              | 184,00€ |

Bassa Stagione (BS)  
11.01.2016 - 29.01.2016  
15.02.2016 - 26.02.2016

Alta Stagione (AS)  
19.12.2015 - 10.01.2016  
30.01.2016 - 14.02.2016  
27.02.2016 - 03.04.2016



## Scuola di sci Solda

| Corsi di gruppo | Sci<br>lun - ven ore 10 - 12.50 |          | Snowboard<br>lun - ven<br>ore 13.30 - 16 |
|-----------------|---------------------------------|----------|--|
|                 |                                 | AS*      |  |
| 1 giorno        | 80,00 €                         | 100,00 € | 77,00 €                                  |
| 2 giorno        | 130,00 €                        | 135,00 € | 133,00 €                                 |
| 3 giorno        | 145,00 €                        | 150,00 € | 146,00 €                                 |
| 4 giorno        | 150,00 €                        | 155,00 € | 156,00 €                                 |
| 5 giorno        | 155,00 €                        | 160,00 € | 160,00 €                                 |

Prolungamento a partire dal secondo giorno fino al quinto  
Euro 36,00 (al giorno)

AS\* 19.12.2015 - 08.01.2016 / 08.02. - 26.02.2016 / 21.03. - 01.04.2016

| Lezione privata | 1 persona           | 44,00 € |
|-----------------|---------------------|---------|
|                 | seconda persona     | 13,00 € |
|                 | ogni persona in più | 10,00 € |

Lun - ven ore 9 - 10 e 13 - 17 e nel fine settimana tutto il giorno

| Lezione privata* | 1 persona | 99,00 € |
|------------------|-----------|---------|
|------------------|-----------|---------|

\* Durante il corso (lun - ven dalle 10 alle 13); per gruppi fino a 12 persone

Scuola di sci Solda

Solda

Tel 0473 61 31 00

info@skischule-sulden.com

www.skischule-sulden.com



## Scuola di sci Solda Yeti-Club Asilo neve

|   | lun - ven<br>ore 10 - 16 |
|---|--------------------------|
| 1 giorno*   | 101,00 €                 |
| 2 giorno*   | 174,00 €                 |
| 3 giorno*   | 195,00 €                 |
| 4 giorno*   | 217,00 €                 |
| 5 giorno*   | 236,00 €                 |
| Assistenza solo dalle ore 13<br>con pranzo (a giorno) | 37,00 €                  |

Prolungamento a partire dal secondo giorno Euro 44,00 (al giorno)

\* incl. pranzo

## Altre offerte della scuola sci

terapia Pfeiffer - Meisel  
allenamento agonistico  
lezioni di fondo  
freeride  
freestyle  
escursioni di sci  
corsi per pre iniziati

## Nuovo - Corsi Freeride

mercoledì - venerdì  
dalle ore 10 - 13 incluso attrezzatura  
(min. 2 persone - max. 3 persone)  
da Euro 225,00 a persona

Ore private Freeride (mass. 3 persone) incluso  
attrezzatura da Euro 70,00

## Comprensorio sciistico Trafoi all'Ortles

Stagione: 19 dicembre 2015 – 1 aprile 2016

Orari d'apertura: ore 9 – 16

Altitudine: 1540 – 2550 m

Impianti di risalita: 4

Piste da sci: 10 km

Piste: facili 5 km – medio 3 km – difficili 2 km

Skibus: Lo skibus gratuito circola 1 – 2 volte al giorno (a seconda della stagione) da Prato allo Stelvio, Gomagoi e Stelvio a Trafoi.

Stazione a valle Trafoi

Trafoi

Tel 0473 61 15 77

www.trafoi.com



Vedi orario degli autobus a pagina 77

Ulteriori informazioni presso gli uffici dell'area vacanze Ortles – Stelvio National Park

| Skipass                 | Adulti   | Bambini<br>6 – 14 anni** | Senior 60+<br>Ragazzi 15 – 17 anni |
|-------------------------|----------|--------------------------|------------------------------------|
| A partire dalle ore 11* | 28,00 €  | 18,00 €                  | 25,50 €                            |
| 1 giorno*               | 30,00 €  | 19,00 €                  | 27,50 €                            |
| 2 giorni*               | 55,50 €  | 36,50 €                  | 46,50 €                            |
| 4 giorni*               | 108,50 € | 65,00 €                  | 82,00 €                            |
| 6 giorni*               | 148,00 € | 92,50 €                  | 121,00 €                           |

### Combipass: 4 giorni Trafoi + 2 giorni Solda

|          |          |          |          |
|----------|----------|----------|----------|
| 6 giorni | 167,50 € | 100,00 € | 146,50 € |
|----------|----------|----------|----------|

\* Ulteriori opzioni di giorni e orari disponibili su richiesta presso il comprensorio sciistico di Trafoi o sul sito: [www.trafoi.com](http://www.trafoi.com)

\*\* Bambini fino a 5 anni incluso gratis (eccetto nastro di trasporto)

## Scuola di sci Trafoi – Gustavo Thöni

| Corsi di gruppo | Sci<br>lun – ven<br>ore 10 – 12 | Snowboard<br>lun – mer<br>ore 13 – 15 |
|-----------------|---------------------------------|---------------------------------------|
| 1 giorno        | 45,00 €                         |                                       |
| 2 giorni        | 70,00 €                         |                                       |
| 3 giorni        | 80,00 €                         | 90,00 €                               |
| 4 giorni        | 90,00 €                         |                                       |
| 5 giorni        | 100,00 €                        |                                       |

| Ora singola<br>Privata (55 min.) | 1 persona | 38,00 € |
|----------------------------------|-----------|---------|
|                                  | 2 persone | 45,00 € |
|                                  | 3 persone | 55,00 € |
|                                  | 4 persone | 60,00 € |



### Asilo neve

|           |                          |
|-----------|--------------------------|
|           | lun – ven<br>ore 10 – 15 |
| 5 giorni* | 170,00 €                 |

\* incl. pranzo

### Scuola di sci Trafoi –

Gustavo Thöni

Cell 329 8 61 91 30

ski@trafoi.com

www.trafoi.com



## Sci di fondo

### Pista d'alta quota Solda

Sette chilometri di pista attraverso il fondovalle unico ai piedi del massiccio dell'Ortles. La pista è omologata per competizioni internazionali.

Lunghezza: 7 km

Dislivello: 100 m

Tecnica: classica e skating

Livello di difficoltà: facile

### Pista Trafoi

Tracciato eccezionale in mezzo alla natura incontaminata, dal paese fino alle Tre Fontane.

Lunghezza: 6 km

Dislivello: 150 m

Tecnica: classica e skating

Livello di difficoltà: medio

## Scialpinismo

### Passo Stelvio, 2757 m

Punto di partenza: Trafoi

Percorso: seguire sempre la strada fino al passo

Dislivello: 1200 m

Tempo di percorrenza: 4 ore

Lunghezza del percorso: 14 km

Esposizione: sud

Guide: febbraio – aprile

Livello di difficoltà: medio, mai ripido ma lungo

### Piz Chavalatsch, 2763 m

Punto di partenza: masi di Stelvio – Valatsches

Percorso: Dai masi si procede fino alla malga Stelvio.

Dalla malga in direzione nord si prosegue attraverso la valle a destra sui pendii fino alla vetta.

Dislivello: 1100 m

Tempo di percorrenza: 3 ore 30 min.

Esposizione: sud, sudovest

Guide: dicembre – aprile

Livello di difficoltà: facile

### Cima Solda, 3375 m

Punto di partenza: stazione a monte funivia di Solda, 2610 m

Percorso: attraverso il ghiacciaio di Solda

Dislivello: 917 m

Tempo di percorrenza: 3 ore

Lunghezza del percorso: 2,5 km

Esposizione: nordovest

Guide: su richiesta presso le scuole alpine nel comprensorio dell'Ortles

Livello di difficoltà: facile

## Noleggio

di attrezzatura sportiva, da sci e da fondo

|                            | Luogo  | Tel                           |
|----------------------------|--------|-------------------------------|
| Sport Thöni                | Solda  | 0473 61 30 80                 |
| Sport Sepp                 | Solda  | 0473 61 31 92                 |
| Champion Sport Waxel Peter | Solda  | 0473 42 11 36 o 0473 61 31 16 |
| A2S Skiservice             | Solda  | 335 5 42 50 07                |
| Sport Express              | Trafoi | 0473 61 15 48                 |

## Ciaspole

### Escursione circolare di Solda

Seguire i sentieri marcati n. 6 e 7. Dalla chiesa parrocchiale di Solda si procede fino alla stazione a valle della funivia e poi si prosegue fino al Caffé Waldruhe.

Dislivello: 80 m

Tempo di percorrenza: 1 ora 40 min.

Livello di difficoltà: facile

### Malga dei Vitelli

All'uscita dell'Hotel Marlet a Solda sul sentiero n.19 fino alla Malga dei Vitelli.

Dislivello: 348 m

Tempo di percorrenza: 2 ore

Livello di difficoltà: medio

Guide: su richiesta presso le scuole alpine nel comprensorio dell'Ortles

### Rifugio Forcola

All'uscita dell'Hotel Madaccio a Trafoi si procede seguendo la pista da sci fino al primo tornante, poi si prosegue sul sentiero n. 17 fino al Campopiccolo, poi a sinistra in direzione Rifugio Forcola.

Dislivello: 600 m

Tempo di percorrenza: 2 ore

Livello di difficoltà: medio

Raggiungibile con seggiovia: sì

### Alle Tre Fontane

Uscendo dalla chiesa parrocchiale di Trafoi senza grande dislivello si attraversa il bosco fino alle Tre Fontane.

Dislivello: 40 m

Tempo di percorrenza: 1 ora

Livello di difficoltà: facile

### Escursione guidata con le ciaspole

Escursione con le ciaspole a Solda accompagnati da una guida alpina della Scuola d'Alpinismo Ortler.

Giorni: ogni mercoledì (Natale – Pasqua)

Percorso: ogni settimana un percorso diverso

Luogo di partenza: presso l'associazione turistica di Solda

Inizio: ore 10

Durata: 4 – 5 ore

Prezzo: Euro 30,00 per persona

Da portare: scarpe adatte e racchette

Partecipanti: 6 – 15 persone

Livello di difficoltà: facile

Per informazioni e prenotazioni:

**Associazione turistica Ortles**

Tel 0473 61 30 15

Iscrizioni entro le ore 17 del giorno precedente

## Rifugi e Malghe

### Ristorante Kanzel

Solda

Cell 349 5 72 00 31

### Ristorante K2

Solda

Cell 349 5 99 89 31

### Ristorante Funivia Solda

Solda

Tel 0473 61 30 47

### Rifugio Madriccio, 2817 m

Solda

aperto fine ottobre – inizio maggio

Tel 0473 61 30 47

### Rifugio Città Milano, 2581 m

Solda

aperto da metà dicembre a fine aprile

Tel 0473 61 30 02

### Ristorante Rifugio Forcola

Trafoi

Cell 335 6 83 01 44

### Rifugio Casati, 3269 m

Bormio

aperto metà marzo – metà maggio

Tel 0342 93 55 07

## Tour guidate

### Scuola d'Alpinismo Ortler

info@alpenschule-ortler.com

www.alpenschule-ortler.com

Cell 331 9 73 15 30

### Feel the mountains

info@feel-the-mountains.com

www.feel-the-mountains.com

Cell 331 170 93 93

# SUIDENBÄRIG.

Aperto fino al  
1° maggio!



WERBUSA Foto: Dieter Drecher



**DIVERTIRSI  
SULLA NEVE  
A OLTRE 3000m!**

Funivie Solda all'Ortles | Tel. 0473 613047  
[www.funiviesolda.it](http://www.funiviesolda.it)

**ORTLESKARENA**

## Slittino

### Pista notturna per slittini Solda

Luogo di partenza: vicino alla funivia di Solda  
 Lunghezza della pista: 2 km  
 Altitudine: 1900 – 2050 m  
 Dislivello: 150 m  
 Illuminazione: sì  
 (lun, mer, ven ore 18 – 23.30)  
 Impianti di risalita: no  
 Tempo di percorrenza: 20 min.  
 Slittate al chiaro di luna: sì  
 Pista naturale: sì

### Pista da slittino Trafoi

Luogo di partenza: alla fine del paese di Trafoi, deviazione per le Tre Fontane  
 Lunghezza della pista: 5 km  
 Altitudine: 1640 – 1950 m  
 Dislivello: 310 m  
 Illuminazione: no  
 Impianti di risalita: no  
 Tempo di percorrenza: 1 ora 30 min.  
 Pista naturale: sì

## Gite in slitta trainata da cavallo

### Gite in carrozza a Solda

Gite in carrozza lungo la Val di Solda innevata da Natale a Pasqua.  
 Per informazioni e prenotazioni:  
 Cell 338 7 99 44 82

## Arrampicata su ghiaccio

### Legerwand

Materiale proprio: sì  
 Avvicinamento: stazione a valle della funivia  
 Altezza: 150 m  
 Tiri di corda: 4  
 Durata: 2 ore 30 min.  
 Livello di difficoltà: medio  
 Cascata di ghiaccio: sì  
 Orientamento: nord-nordovest  
 Supporti: nessuno

### Arrampicata su ghiaccio artificiale

Luogo: Solda  
 Materiale proprio: sì  
 Guide: su richiesta presso le scuole alpine nel comprensorio dell'Ortles.  
 Vedi anche gli eventi settimanali a pag. 19

### Su cascate di ghiaccio naturali

Luogo di partenza: Trafoi, alle Tre Fontane  
 Materiale proprio: sì  
 Cascata di ghiaccio: sì  
 Guide: su richiesta presso le scuole alpine nel comprensorio dell'Ortles  
 Altezza: 80 m  
 Tiri di corda: 2  
 Livello di difficoltà: difficile



## Cultura e Arte

### MMM Ortles, Solda

Il museo dell'alpinista estremo Reinhold Messner, costruito sottoterra a 1900 m, è dedicato al tema del ghiaccio.  
Orari d'apertura: 13 dicembre - 1° maggio 2016, mer - lun ore 14 - 18  
Mostra temporanea: Tra Fronte Ortles e Julius Payer

Gruppi su prenotazione  
**Messner Mountain Musum Ortles**  
Tel 0473 61 35 77  
[www.messner-mountain-museum.it](http://www.messner-mountain-museum.it)

### Museo Alpine Curiosa, Solda

Nell'unicità del rifugio notturno per alpinisti di Solda Reinhold Messner ha creato un museo contenente oggetti curiosi legati all'alpinismo.

Orari d'apertura: Libero accesso in inverno e in estate

### Museo per la zona dell'Ortles, Solda

Questo museo si trova a Solda e contiene diversi preziosi oggetti appartenenti al patrimonio storico e culturale della zona dell'Ortles.

Orari d'apertura: fine di novembre - fine di aprile, ore 10 - 19

**Fam. Knoll**  
Tel 0473 61 30 32



### Centro visite naturatrafoi, Trafoi

L'esposizione a Trafoi mostra la dura battaglia per la sopravvivenza di flora e fauna in alta montagna.

Mostra temporanea: Ghiacciai - un mondo bianco in movimento

Orari d'apertura: Natale - Pasqua, mar - dom ore 14.30 - 18

Prezzo: adulti 3 euro; biglietto famiglia 7 euro

**Centro visite naturatrafoi**  
Tel 0473 61 20 31  
[www.stelviopark.bz.it](http://www.stelviopark.bz.it)



Il Centro Visite naturatrafoi





## Gustare e degustare

### Osterie e punti di ristoro

|                    | Indirizzo      | Tel           |
|--------------------|----------------|---------------|
| Riposo nel bosco   | Solda          | 0473 61 30 93 |
| Osteria Laganda    | Solda di fuori | 0473 61 35 56 |
| Osteria Yak & Yeti | Solda          | 0473 61 32 66 |
| Trushof            | Gomagoi        | 0473 61 17 94 |

### Enogastronomia

|  | Cucina  | chiuso | Indirizzo            | Tel            |
|--|---|--------|----------------------|----------------|
| <b>Solda</b>   |   |        |                      |                |
| Hartmann's Weinstube   | specialità locali   | /      | Via Chiesa 130       | 0473 61 31 33  |
| Albergo Riposo nel Bosco                                     | casalinga, italiana, merenda  | /      | Strada Forestale 59  | 0473 61 30 93  |
| Ristorante Yak e Yeti  |   | mar    | Strada Forestale 55  | 0473 61 32 66  |
| Roland's Bistro  | pizza, regionale, casalinga   | /      | Via Principale 83    | 0473 61 31 55  |
| Pizzeria Ristorante Bärenhöhle                               |   | /      | Solda 155            | 329 5 94 34 90 |
| Osteria Laganda  |   | /      | Solda Di Fuori 8     | 0473 61 35 56  |
| Ristorante Hotel Eller                                       |   | /      | Via Principale 15    | 0473 61 30 21  |
| Ristorante Hotel Bambi                                       | regionale   | /      | Via Principale 11    | 0473 61 30 42  |
| Ristorante Hotel Gampen                                      |   | /      | Via Principale 39    | 0473 61 30 23  |
| Ristorante Hotel Gertraud                                    |   | /      | Via Principale 109   | 0473 61 30 77  |
| Ristorante Hotel Julius Payer                                | regionale, internazionale   | /      | Via Principale 21    | 0473 61 30 30  |
| Ristorante Hotel Post  | regionale, mediterranea, internazionale<br>        | /      | Via Principale 24    | 0473 61 30 24  |
| Ristorante Hotel Alpina                                      |   | /      | Strada Forestale 111 | 0473 61 31 04  |
| Ristorante Hotel Cristallo                                   |   | /      | Via Principale 31    | 0473 61 32 34  |
| Ristorante Hotel Paradies                                    | pizza, regionale, mediterranea, internazionale<br> | /      | Via Principale 87    | 0473 61 30 43  |
| Ristorante Montana   | pizza, regionale, mediterranea, casalinga   | /      | Solda 98             | 0473 61 30 06  |
| Nives "Ristorante-Stube"<br>"fun&food"<br>"Lange Theke Café" | mediterranea, pizza, piatti tirolesi<br>Piadina, Pommes, Hamburger  | /      | Via Principale 71    | 0473 61 34 22  |
| Ristorante Hotel Cevedale                                    |    | /      | Via Principale 41    | 0473 61 30 13  |
| Ristorante Hotel Zebbru                                      | regional, mediterranean, internazionale   | /      | Solda 53             | 0473 61 30 25  |
| Caffé Pasticceria Olympia                                    |   | /      | Strada Forestale 82  | 0473 61 30 07  |
| Caffé Ilse   |   | /      | Via Principale 92    | 335 1 05 08 01 |
| Skialm   | regionale   | /      | Solda 148            | 335 5 92 57 40 |
| Bar Alt Sulden   |   | /      | Via Principale 19    | 0473 61 30 75  |

|                          | Cucina              | chiuso | Indirizzo         | Tel            |
|--------------------------|---------------------|--------|-------------------|----------------|
| Enoteca Sport Robert     |                     | /      | Via Principale 84 | 0473 61 30 33  |
| Bar Ortler Klause        |                     | /      | Via Principale 24 | 0473 61 30 24  |
| Stazione a monte funivia | regionale, italiana |        |                   | 0473 61 30 47  |
| Stazione a monte Pulpito | regionale, italiana |        |                   | 349 5 72 00 31 |
| Ristorante a monte "K2"  | regionale, italiana |        |                   | 349 5 99 89 31 |
| Rifugio Madriccio        | regionale, italiana |        |                   | 0473 61 30 47  |

**Trafoi**

|                       |                      |   |                         |                                 |
|-----------------------|----------------------|---|-------------------------|---------------------------------|
| Hotel Bar Madatsch    |                      | / | Strada dello Stelvio 31 | 0473 61 17 67                   |
| Hotel Bar Tannenheim  |                      | / | Strada dello Stelvio 5  | 0473 61 17 04                   |
| Hotel Bar Bella Vista |                      | / | Strada dello Stelvio 17 | 0473 61 17 16                   |
| Hotel Restaurant Post |                      |   | Via Principale 7        | 0473 61 20 46                   |
| Albergo Tuckett       | regionale, casalinga | / | Strada dello Stelvio 53 | 0473 61 17 22                   |
| Bar Interski          |                      | / | Via Principale 53       | 0473 61 17 14                   |
| Bar Dallia-Hof        |                      | / | Via Principale 59       | 0473 61 16 06                   |
| Rifugio Forcola       | regionale            |   |                         | 0473 61 15 77<br>335 6 83 01 44 |

**Gomagoi**

|                                |                          |     |                   |               |
|--------------------------------|--------------------------|-----|-------------------|---------------|
| Hotel Ristorante Gallia        | regionale, international | /   | Via Principale 8  | 0473 61 17 73 |
| Albergo Trushof                | regionale, casalinga     | /   | Gomagoi 28        | 0473 61 17 94 |
| Ristorante "Zur kleinen Cilli" |                          | lun | Via Principale 36 | 0473 61 17 61 |

**Stelvio**

|                             |   |     |             |               |
|-----------------------------|---|-----|-------------|---------------|
| Hotel Ristorante Traube     | regionale, internazionale               | /   | Stelvio 1   | 0473 61 17 51 |
| Albergo Zur Sonne           |   | /   | Stelvio 29  | 0473 61 17 50 |
| Ristorante Hotel Stilferhof | regionale, internazionale, mediterranea | mer | Stelvio 156 | 0473 61 17 40 |

🌿 menù vegetariani    🚫 menù senza glutine, su richiesta    🌱 prodotti integrali/bio

M Mattino    P Pomeriggio



Patate saltate con uova all'occhio di bue

## Eventi

### MOVIMENTO E NATURA

---

30 aprile 2016

#### 11° Trofeo dello Yeti

gara di sci per il trofeo Yeti a Solda all'Ortles

1° maggio 2016

#### 72ª edizione della gara Cima Solda

Slalom gigante per conquistare la “Coppa Solda” a Solda all'Ortles

### CULTURA E ARTE

---

22 novembre 2015

#### Open air

con "Michelle" al rifugio Madriccio dalle ore 13

5 dicembre 2015

#### “Klosn”

a Stelvio dalle ore 14

Una tradizione variopinta, rumorosa e misteriosa, le cui radici oggi sono difficili da definire. Ogni anno il primo sabato di dicembre ragazzi e uomini adulti si travestono da figure fiabesche. Vanno di casa in casa urlando e suonando campanacci e fanno doni ai bambini che dicono una preghiera.

31 dicembre 2015

#### S. Silvestro

a Solda e Trafoi con grandi fuochi d'artificio

6 febbraio 2016

#### “Pfluagziachn” (tiro dell'aratro)

a Stelvio dalle ore 12

Durante questa originale sfilata degli ultimi giorni di Carnevale viene tirato un aratro attraverso il paese. I partecipanti inscenano dei litigi tra i diversi gruppi.

7 – 9 febbraio 2016

#### Tradizionale Ballo delle Maschere

a Prato allo Stelvio e negli alberghi di Solda

Una tradizione unica in tutto il Tirolo. Non appena i “Maschger” (le maschere) entrano in una locanda, il “Bajaz” apre le danze.

10 aprile 2016

#### Grande Open Air Live

a Solda al rifugio Madriccio dalle ore 13

# Recla

SAPORI DI MONTAGNA



## LO SPECK DELL'ALTO ADIGE DELICATAMENTE SPEZIATO:

- ideale per le passeggiate
- perfetto per gustarlo in compagnia o come regalo per gli amici

Dove acquistarlo?

### BURGUSIO

- Heidepark 0473-831260
- Genuss am Platz 0473-831320
- Latteria Burgusio 0473-831220

### COLSANO

- Vinoteca Forcher 0473-624074

### MALLES

- Despar Dietl 0473-831196

### PRATO

- Despar Rungg 0473-618290
- Maxi Team 0473-618222

### RESIA

- Gol Market 0473-633218
- Shop Folie 0473-633115

### SILANDRO

- Despar Rungg 0473-732446
- Recla Vendita Diretta Vezzano 0473-737352

### TARCES

- Despar Schuster 0473-831110

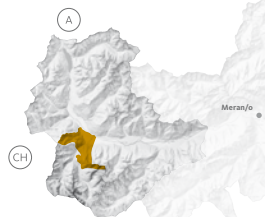
### SOLDA

- Frische Center Rungg 0473-613262

PER MAGGIORI INFORMAZIONI  
[WWW.RECLA.IT](http://WWW.RECLA.IT)

# Prad am Stilfserjoch

Prato allo Stelvio in Val Venosta, dove la cultura è di casa



In inverno Prato allo Stelvio è un punto di partenza ideale per raggiungere i comprensori sciistici dell'Ortles e di tutta la Val Venosta. Turisti attivi si avventurano sulle piste dei comprensori sciistici vicini, oppure esplorano boschi innevati con le ciaspole. L'inverno a Prato allo Stelvio invita anche a lunghe passeggiate in mezzo a uno scintillante paesaggio invernale. Lunghi sentieri innevati aspettano di essere esplorati allo stesso modo come affascinanti percorsi di scialpinismo. La pista di pattinaggio di Prato allo Stelvio oppure una bella discesa in slitta sono divertirsi molto allettanti. La giornata d'inverno si conclude poi con una visita in una delle trattorie accoglienti con la cucina tipica o un bagno di vapore benefico.

## Prato allo Stelvio

Associazione turistica  
Prato allo Stelvio

Via Croce 4c

I-39026 Prato allo Stelvio

Tel 0473 61 60 34

office@prad.info

www.prato-allo-stelvio.it



Rilassanti escursioni invernali attorno a Prato allo Stelvio



## Movimento e natura

### Comprensori sciistici

Nei comprensori sciistici di Solda e Trafoi si trovano condizioni di neve ideali anche quando a valle gli alberi sono già in fiore. Uno scibus vi porterà durante tutta la stagione invernale da Prato allo Stelvio direttamente agli impianti intorno al massiccio dell'Ortles.

Piantina a pagina 63

## Centro invernale Prato/Pfasch

### Sciovia

**Luogo:** Centro invernale Prato allo Stelvio/Pfasch

**Lunghezza:** 400 m

**Dislivello:** 50 m

**Orari d'apertura:** dal 25 dicembre 2015 al 6 gennaio 2016 giornalmente dalle ore 9 alle 12 e dalle 13 alle 16 (chiuso il 1° gennaio 2016).

Dopo i giorni festivi a seconda delle condizioni della neve sabato e domenica dalle ore 13 alle ore 16.

Durante le festività natalizie vengono organizzati corsi di sci per i bambini.

**Centro invernale Prato allo Stelvio/Pfasch**

Tel 0473 61 60 34

## Scialpinismo

### Piz Chavalatsch, 2763 m

**Punto di partenza:** masi di Montechiaro, parcheggio "Pazzin Schoad"

**Percorso:** uscendo dal parcheggio prendere il sentiero n. 14 fino alla malga di Montechiaro. La cima si raggiunge per la valle in direzione sud/ovest. L'ultimo pezzo si passa verso il crinale.

**Dislivello:** 1200 m

**Tempo di percorrenza:** 3 ore 30 min.

**Esposizione:** ovest, sud-ovest

**Livello di difficoltà:** medio, mai ripido ma lungo



## Servizio Scibus

## Comprensorio sciistico Solda e Trafoi

Informazioni:  
 Ufficio Informazioni di Prato  
 Tel 0473 61 60 34  
 www.prad.info

## Montechiaro – Solda funivia

|      |       |      |   |                                       |   |       |       |       |
|------|-------|------|---|---------------------------------------|---|-------|-------|-------|
| 8.20 | 10.10 | 8.50 | ↓ | Montechiaro Lechnerhof/Hof am Schloss | ↑ | 17.30 | 15.50 | 17.00 |
| 8.22 | 10.12 | 8.52 |   | Montechiaro Piazza principale         |   | 17.26 | 15.46 | 16.57 |
| 8.26 | 10.16 | 8.55 |   | Agumes                                |   | 17.22 | 15.42 | 16.55 |
| 8.28 | 10.18 | 8.57 |   | Via Pineta ponte                      |   | 17.20 | 15.40 | 16.53 |
| 8.32 | 10.22 | 8.59 |   | <b>Via S. Antonio</b> Via Nuova       |   | 17.18 | 15.38 | 16.51 |
| 8.36 | 10.26 | 9.02 |   | Via Arena                             |   | 17.14 | 15.34 | 16.48 |
| 8.37 | 10.27 | 9.03 |   | Prato piazza principale               |   | 17.13 | 15.33 | 16.47 |
| 8.40 | 10.30 | 9.05 |   | Hotel Zentral-Prato                   |   | 17.12 | 15.32 | 16.45 |
| 8.42 | 10.32 | 9.07 |   | Hotel Prad - Prato                    |   | 17.10 | 15.30 | 16.43 |
| 8.47 | 10.37 | 9.12 |   | Ponte Stelvio                         |   | 17.04 | 15.24 | 16.38 |
| 8.50 | 10.40 | 9.15 |   | Gomagoi (Hotel Gallia & Gomagoierhof) |   | 17.00 | 15.20 | 16.35 |
|      |       |      |   | <b>cambio per Trafoi</b>              |   |       |       |       |
| 9.05 | 10.55 | 9.30 |   | Solda uff. Turistico                  |   | 16.45 | 15.05 | 16.20 |
| 9.10 | 11.00 | 9.35 | ↓ | Solda funivia                         |   | 16.40 | 15.00 | 16.15 |

## Navetta da Trafoi &amp; da Stelvio Paese a Gomagoi

|      |       |      |   |               |   |       |       |       |
|------|-------|------|---|---------------|---|-------|-------|-------|
| 8.20 | 10.10 | 8.45 | ↓ | Trafoi        | ↑ | 17.30 | 15.50 | 17.05 |
| 8.30 | 10.20 | 8.55 |   | Gomagoi       |   | 17.20 | 15.40 | 16.55 |
|      |       |      |   | <b>Cambio</b> |   |       |       |       |
| 8.50 | 10.40 | 9.15 |   | Gomagoi       |   | 17.00 | 15.20 | 16.35 |
| 9.10 | 11.00 | 9.35 |   | Solda funivia |   | 16.40 | 15.00 | 16.15 |
| 8.40 | 10.30 | 9.05 |   | Stelvio       |   | 17.10 | 15.30 | 16.45 |
| 8.50 | 10.40 | 9.15 |   | Gomagoi       |   | 17.00 | 15.20 | 16.35 |
|      |       |      |   | <b>Cambio</b> |   |       |       |       |
| 8.50 | 10.40 | 9.15 |   | Gomagoi       |   | 17.00 | 15.20 | 16.35 |
| 9.10 | 11.00 | 9.35 | ↓ | Solda funivia |   | 16.40 | 15.00 | 16.15 |

## Navetta da Gomagoi a Trafoi (e inverso)

|      |       |      |   |         |   |       |       |       |
|------|-------|------|---|---------|---|-------|-------|-------|
| 8.50 | 10.40 | 9.15 | ↓ | Gomagoi | ↑ | 17.00 | 15.20 | 16.35 |
| 9.00 | 10.50 | 9.25 | ↓ | Trafoi  |   | 16.50 | 15.10 | 16.25 |

Bassa Stagione (BS)  
 06.01.2016 – 30.01.2016  
 13.02.2016 – 19.03.2016  
 02.04.2016 – 16.04.2016

Alta Stagione (AS)  
 20.12.2015 – 05.01.2016  
 31.01.2016 – 12.02.2016  
 20.03.2016 – 01.04.2016

## Movimento e natura

### Ciaspole

#### Gampenhütte

Dal parcheggio "Schweinböden" si procede sul sentiero n. 3 al rifugio "Gampenhütte" e si prosegue sul sentiero n. 3a fino al rifugio "Oberrauschhütte". Ritorno sul sentiero n. 3 o n. 6b e 6a.

Dislivello: 900 m

Durata: 4 ore 30 min.

Livello di difficoltà: difficile

#### Schartalm

Partendo dai masi di Pinet o dal maso "Platzhof" si procede sulla strada forestale fino alla malga "Schartalm"

Dislivello: 800 m dai masi di Pinet e 500 m dal maso "Platzhof"

Durata: ore 4 dai masi di Pinet, ore 3 dal maso "Platzhof"

Livello di difficoltà: medio

### Pattinaggio

#### Pista di pattinaggio Zona Sportiva Prato

Orari d'apertura: pomeriggio (dicembre – febbraio)

Palazzo del ghiaccio: no

Noleggio pattini: sì

Informazioni: Tel 0473 61 68 00

### Escursioni invernali

#### Ai laghetti

Partendo dal campo sportivo di Prato si procede sul sentiero n. 10 fino ai laghetti. Il ritorno avviene attraverso la pineta fino alla Via Pineta e da qui fino al punto di partenza.

Lunghezza: 4 km

Durata: ore 1

Livello di difficoltà: facile

#### A Cengles

Uscite dal centro invernale Pfasch sul sentiero n. 7 al di sopra della fondovalle a mezzo dei frutteti innevati fino a Cengles. Si ritorna sul sentiero n. 3

Lunghezza: 5 km

Durata: 2 ore 30 min.

Difficoltà: facile

#### Percorso ad anello storico

I punti storici guidano l'escursionista per l' innevato paese di Prato e per la storia del luogo. Le cartine informative sono disponibili all' ufficio turistico o negli alloggi.

Lunghezza: variabile; a tappe

Difficoltà: facile

### Noleggio

di attrezzatura sportiva, da sci e da fondo

|              | Luogo              | Tel                            |
|--------------|--------------------|--------------------------------|
| Sport Fahrer | Prato allo Stelvio | 0473 61 61 25                  |
| Ortlersport  | Prato allo Stelvio | 0473 61 65 45 o 349 8 62 65 50 |

## Centro visite aquaprad, Prato allo Stelvio

L'acqua rappresenta il filo conduttore del centro visite a Prato allo Stelvio, dove in 12 acquari è possibile osservare 35 specie autoctone di pesci.

Mostra temporanea: Merlo acquaiolo e Martin pescatore

Orari d'apertura: mar – ven ore 9 –12 e ore 14.30 – 18

sab, dom e festivi ore 14.30 – 18

Giorno di riposo: lunedì

Prezzo: adulti 6 euro; carta famiglia 13 euro

Centro visite aquaprad

Tel 0473 61 82 12

[www.stelviopark.bz.it](http://www.stelviopark.bz.it)

## Rovina del castello di Montechiaro

Le rovine risalgono al XIII secolo. Il palazzo sopraelevato e il bastione circolare ancora ben conservato dominano il complesso.

Gli affreschi del maniero sono stati staccati nel 1912 e portati al museo Ferdinandeum Innsbruck.

Acesso libero

## Chiesa di San Giovanni, Prato allo Stelvio

Costruita alla fine del XIII sec. in stile romanico, presenta un'abside rotonda e un tetto piatto lungo la navata, nonché affreschi d'epoca romanica e dipinti della scuola di pittura della Venosta risalenti al 1420.

Informazioni e prenotazioni

Tel 0473 61 60 34

## Santuario di San Giorgio, Agumes

San Giorgio ad Agumes fu originariamente costruito in stile romanico, poi venne ricostruito in stile gotico. Degno di nota il crocifisso a grandezza naturale presso l'altare, risalente al XIV secolo.

## Chiesetta di Santa Cristina, Montechiaro

Nella piccola chiesa romanica a Pinet, sopra la frazione Montechiaro si trovano particolari dipinti a secco risalenti al XVI secolo, che illustrano la vita di Santa Cristina.

La chiave della chiesa è disponibile presso la **Fam. Koch Stark**

Tel 0473 61 61 15



Affresco sulla parete esterna della chiesa di San Giovanni a Prato

## Delizie dal maso

|   | Prodotto   | Indirizzo                    | Tel   |
|---|--|------------------------------|---|
| Maso Hof am Schloss                             | carne fresca, salumi caserecci e salsicce alla griglia, salsiccia affumicata, salami, bresaola e Speck, formaggio di malga, confetture, gelatine, succhi, composte, miele e albicocche | Via Castello 11, Montechiaro | 0473 61 71 23<br><br>www.hof-am-schloss.com |
| Maso Winklhof                                   | patate, speck, salumi, pane a base di segala, grano e farro  | Via San Giovanni 2, Prato    | 0473 61 64 13<br>349 5 69 46 06             |
| Maso biologico e panificio Folie Othmar e Cilli | cereali, pane, prodotti a forno  | Via Pineta 56, Prato         | 0473 61 65 73<br>340 8 92 36 35             |
| Apicoltura Stillebacher                         | diversi tipi di miele, polline, propoli, cera d'api e candele  | Vicolo Maniscalchi 41, Prato | 340 2 42 17 17                              |

## Enogastronomia

|   | Cucina   | chiuso      | Indirizzo                           | Tel            |
|---|--|-------------|-------------------------------------|----------------|
| <b>Prato allo Stelvio</b>   |  |             |                                     |                |
| Albergo Neue Post   | casalinga, regionale, stagionale                                     | mer         | Piazza Principale-Via Principale 36 | 0473 61 60 62  |
| Albergo Schwarzer Adler   | regionale, casalinga   | gio         | Via Mercato 10                      | 0473 61 60 19  |
| Albergo St. Georg   | regionale, casalinga, casereccia                                     | mer         | Agumes 36 a                         | 0473 61 70 57  |
| Pizza Point   | pizza d'asporto  | dom,<br>lun | Via Croce 5 b                       | 0473 61 68 80  |
| Ristorante Fischerstube<br>chiuso da metà novembre<br>a inizio aprile | piatti a base di pesce pescato nel laghetto di Prato, internazionale |             | Via Pineta 115                      | 346 3 99 96 29 |
| Pizzeria Restaurant Sandheim  | pizza, casalinga   | mar         | Via San Antonio 53                  | 0473 61 61 66  |
| Pizzeria Ristorante Stern   | regionale, casalinga 🌿   | lun         | Via Argentieri 1                    | 0473 61 61 23  |
| Ristorante Post Hirsch  | regionale, casalinga, mediterranea 🍷                                 | mer         | Spondigna 7                         | 0473 61 60 21  |
| Bar Cafè Montana  | gelati & spuntini  | dom         | Via San Antonio 38 a                | 0473 61 62 16  |
| Bar Cafè Ortler   | gelati & spuntini  | mer         | Via Principale 81                   | 0473 61 60 31  |
| Cafè Zentral  | torte fatte in casa, gelati, spuntini                                | /           | Via Principale 100                  | 0473 61 60 08  |
| Eurobar   | gelati, spuntini & cocktail's  | dom         | Via Croce 2                         | 0473 61 82 93  |
| Gassl Nachtbar  | cocktail bar   | dom-<br>gio | Via San Giovanni 7                  | 0473 61 60 58  |

🌿 menù vegetariani    🌿 menù senza glutine, su richiesta    🍷 prodotti integrali/bio

M Mattino    P Pomeriggio



## Eventi

### CULTURA E ARTE

4 dicembre 2015

#### Sfilata di S. Nicolò dei Koatlack

a Prato allo Stelvio dalle ore 18

dicembre 2015

#### Avvento ad Agumes

Avvento meditativo nei vicoli di Agumes

31 dicembre 2015

#### San Silvestro

Con fuochi d'artificio sui prati "Theinen"

4 febbraio 2016

#### Sfilata degli "Zussl"

a Prato allo Stelvio dalle ore 14

Una tradizione particolare, che fa riferimento al culto della fertilità. Per ore gli "Zussln" suonano pesanti campanacci, per allontanare gli spiriti malvagi e il freddo dell'inverno e risvegliare il grano.

7 e 9 febbraio 2016

#### Tradizionale Ballo in maschera

a Prato allo Stelvio

Una tradizione unica in tutto il Tirolo. Non appena i "Maschger" (le maschere) entrano in una locanda, il "Bajaz" apre le danze.

14 febbraio 2016

#### "Scheibenschlagen" (lancio di dischi ardenti)

Usanza tradizionale per scacciare l'inverno

30 aprile 2016

#### Tradizionale "Maiinschnelln"

a Prato allo Stelvio

In questa notte viene risvegliato il maggio, il mese della gioia



L'uomo barbuto si può vedere alla tradizionale manifestazione del Zusslrennen

Azienda frutticola ☀️ ☀️ ☀️ ☀️

# Fohlenhof

39023 LAAS/Vinschgau

Distillati e liquori di frutta

Visite e degustazioni



Famiglie  
Maria u. Rudi Gartner  
Appartamenti & Camere  
+39 0473 626501  
[www.fohlenhof.it](http://www.fohlenhof.it)



# Karner

Wein Plus

Vendita specializzata di vini e bevande

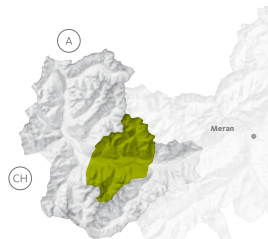
Prato allo Stelvio - Alto Adige  
Zona commerciale - Via Pineta 74  
Tel. +39 0473 616 012

Onlineshop  
[www.karner.it](http://www.karner.it)



# Schlanders - Laas

Silandro-Lasa in Val Venosta, dove la cultura è di casa



Il bianco del marmo, il marrone-steppa del Monte Sole e il Monte Tramontana innevato. Silandro e Lasa non sono accomunati solo dai colori della natura. Il versante nord del Monte Sole è attraversato da rogge, lungo le quali è possibile rilassarsi anche in inverno. La Croda Jenne all'ingresso della valle di Lasa è percorsa da striature di marmo bianco. Marmo di cui sono fatte la piazza di Lasa e la fontana nella zona pedonale di Silandro.

## Area vacanza Silandro-Lasa

**Associazione turistica  
Silandro-Lasa**

via Cappuccini 10  
I-39028 Silandro

Tel 0473 73 01 55

Fax 0473 62 16 15

info@silandro-lasa.it

www.silandro-lasa.it



Atmosfera natalizia nella piazza di Silandro

## PIACERI INVERNALI MONTE S. VIGILIO

Monte S. Vigilio è un paradiso per escursionisti. La meravigliosa atmosfera che abbraccia lo sciatore e tutti gli appassionati dell'inverno ispira una sincera e pura nostalgia.

FUNIVIA MONTE S. VIGILIO  
39011 Lana  
T 0473 561 333  
info@vigilio.com  
www.vigilio.com



SAATCHI



- grande assortimento
- scarpe di marca
- prezzi vantaggiosi
- consulenza
- calzoleria propria



# Meta assicurata con...

scarpe da montagna e invernali di

# Oberhofer

Silandro - Zona pedonale - Tel. +390473730290  
schuhe.oberhofer@yahoo.com





## Movimento e natura

### Escursioni invernali

#### Silandro – Vezzano

Dal centro ricreativo di Silandro seguire il percorso n. 12 fino al sentiero n. 13, poi proseguire fino a Vezzano.

Tempo di percorrenza: 1 ora 30 min.

Dislivello: 80 m

#### Silandro – Passeggiata al sole

Dalla zona pedonale si sale sulla passeggiata al sole, proseguendo fino al centro ricreativo per poi tornare alla zona pedonale

Tempo di percorrenza: 1 ora

Dislivello: 70 m

#### Lasa – Monte Sole

Da Lasa si procede sulla via Alliz fino all'omonimo ponte, da qui seguire il sentiero n. 23 sul Großboden. Si può proseguire attraverso il bosco di pini (sempre n. 23) fino al paese di Tanas (1 ora in più).

Tempo di percorrenza: 3 ore

Dislivello: 400 m

### Slittino

#### Pista da slittino Gafair a Lasa

Punto di partenza: Lasa in direzione Sgumes

Lunghezza della pista: 809 m

Dislivello: 250 m

Illuminazione: sì

Livello di difficoltà: medio

Impianti di risalita: no

Tempo di percorrenza: 20 min.

Slittate al chiaro di luna: sì

Pista naturale: sì

### Pattinaggio

#### Centro sportivo di Silandro

Pista di pattinaggio soggetta alle condizioni meteorologiche

Giorni d'apertura: mar – dom

Palazzo del ghiaccio: no

Lago naturale: no

Noleggio pattini: sì

Informazioni:

**Centro sportivo di Silandro**

Tel 0473 62 13 22

#### Zona sportiva di Lasa

Pista di pattinaggio soggetta alle condizioni meteorologiche

Palazzo del ghiaccio: no

Lago naturale: no

Noleggio pattini: sì

Informazioni:

**Zona sportiva San Sinisio**

Tel 0473 62 60 67

### Gite in carrozza trainata da cavallo

Ogni giorno presso il Maneggio Vill di Silandro è possibile effettuare gite in carrozza e cavalcate.

Per informazioni e prenotazioni:

**Fam. Vill**

Tel 0473 62 12 67

### Club Fermodellisti Silandro

aperto ogni sabato dalle ore 15 fino alle 18 (esclusi giorni festivi)

Tel 0473 73 01 47





## ☀ Marmo di Lasa e Covelano

Cantieri storici, ancora in uso. Ancora oggi il marmo viene trasportato a valle tramite la funicolare costruita nel 1929.

Visite guidate su richiesta

**Visite guidate culturali di Lasa**

Tel 0473 62 63 42

**Cooperativa Marmor Plus**

Cell 347 4 09 54 04

## Chiesa parrocchiale di S. Maria Assunta, Silandro

La parrocchia di Silandro risale già al VII o VIII secolo ed è tra le più antiche della regione.

Orari d'apertura: tutto l'anno

## Chiesa dei Cappuccini, Silandro

La chiesa dei Cappuccini è dedicata a San Giovanni Battista.

Orari d'apertura: tutto l'anno

Santa messa domenica ore 10

## Castel Schlandersburg, Silandro

Nel XIII secolo fu costruita qui una torre residenziale, che tra il 1859 e il 1989 divenne sede del tribunale. Oggi il castello ospita diversi enti e la biblioteca.

Orari d'apertura: lun – ven ore 9 – 12 e 14 – 18, mar ore 14 – 20, sab ore 9 – 12

## Chiesa Parrocchiale di San Giovanni, Lasa

Particolarità di questa chiesa è l'abside romanica in marmo di Lasa, in stile lombardo riccamente decorato.

Orari d'apertura: tutto l'anno

## Chiesa di Lourdes, Lasa

La chiesa più recente della parrocchia di Lasa, in stile neo-romanico.

Orari d'apertura: tutto l'anno

## San Sisinio, Lasa

Una delle chiese più antiche di tutta la valle, impressionante monumento alla storia paesaggistica della Val Venosta.

La chiesa si può visitare solo da fuori

## S. Martino e Santa Valburga, Covelano

Nell' Alto Medioevo S. Martino era la chiesa madre di tutte le chiese della Venosta centrale.

Orari d'apertura: concordate telefonicamente la visita della chiesa.

Informazioni

**Fam. Pircher**

Tel 0473 73 04 68

## Nascita di Maria, Cengles

Una delle più belle costruzioni sacre in stile barocco della Val Venosta

Orari d'apertura: tutto l'anno

## Gustare e degustare

### Delizie dal maso

|                     | Prodotti  | Indirizzo                   | Tel           |
|---------------------|---|-----------------------------|---------------|
| Kandlwaalhof        | aceto, succhi di frutta, frutta secca, senape, Weirouge | Via Unterwaal 10, Lasa      | 0473 62 66 27 |
| Maso biologico Vill | mele e succo di mela                                    | Via dei Mulini 13, Silandro | 0473 62 12 67 |
| Befehlhof           | azienda vinicola/distilleria artigiana                  | Via Torggl 2, Vezzano       | 0473 74 21 97 |
| Ausserloretzhof     | distilleria artigiana                                   | Via Bersaglio 11, Lasa      | 0473 62 62 81 |
| Fohlenhof           | distilleria artigiana                                   | Lasa (vicino stazione)      | 0473 62 65 01 |
| Café Rosi           | distilleria privata                                     | Piazza Bagni 2a, Lasa       | 0473 62 63 73 |

### Osterie e punti di ristoro

|                     | Indirizzo                     | Tel           |
|---------------------|-------------------------------|---------------|
| Osteria Obertarnell | Obertarnell 7, Lasa           | 0473 62 62 27 |
| Wiebenhof           | Monte Tramontana 54, Silandro | 0473 73 06 53 |

### Enogastronomia

|                               | Cucina  | chiuso | Indirizzo                 | Tel            |
|-------------------------------|---|--------|---------------------------|----------------|
| <b>Silandro</b>               |   |        |                           |                |
| Bar Alte Post                 |   | dom    | Via Principale 84         | 333 4 87 28 46 |
| Café am Platzl                |   | dom    | Via A. Hofer 1/g          | 0473 73 24 61  |
| Bar Cremona                   |   | lun    | Via Principale 50         | 0473 73 01 83  |
| Freizeitbar                   |   | lun    | Via Lido 12               | 0473 62 13 22  |
| Ristorante Goldene Rose       | regionale, italiana   | dom    | zona pedonale 73          | 0473 73 02 18  |
| Rist./Pizzeria Goldener Löwe  | pizza, regionale, italiana  | lun    | Via Dante 6               | 0473 73 01 88  |
| Bar Landhotel Anna            |   | /      | Via Principale 27         | 0473 73 03 14  |
| Rist./Pizzeria Maria Theresia | pizza, egionale, mediterranea   | mer    | Strada statale 15         | 0473 73 02 09  |
| Schlonderser Wirststandl      | Spuntino  | dom    | zona pedonale             | 336 9 91 35 87 |
| Café/Pasticceria Schuster     |   | dom    | Via Principale 60         | 335 46 66 21   |
| Ristorante Schwarzer Adler    | regionale, mediterranea   | sab    | Via Principale 38         | 0473 73 02 22  |
| Ristorante Trio               | Business Lunch  | /      | Via A. Hofer 8            | 0473 62 14 00  |
| Café Zur Linde                |   | dom    | Via Covelano 35           | 0473 73 00 60  |
| <b>Vezzano</b>                |   |        |                           |                |
| Bar/Rist. Vinschgerhof        | regionale, mediterranea   | lun    | Via Vecchia Val Venosta 1 | 0473 74 21 13  |
| <b>Corzes</b>                 |   |        |                           |                |
| Albergo Rita                  | regionale, mediterranea, italiana   | mer    | Vicolo Fabbri 22          | 0473 73 02 35  |
| Albergo Sonne                 | regionale, mediterranea   | mar    | Vicolo Fabbri 12          | 0473 73 01 00  |

|                                    | Cucina                               | chiuso | Indirizzo          | Tel            |
|------------------------------------|--------------------------------------|--------|--------------------|----------------|
| <b>Covelano</b>                    |                                      |        |                    |                |
| Gaststube Prax                     | pizza                                | lun    | Via P.-M.-Tumler 5 | 0473 62 13 25  |
| <b>Lasa</b>                        |                                      |        |                    |                |
| Café Badlerhof                     |                                      |        | Via Palla 4/b      | 0473 62 80 11  |
| Chiuso gennaio/febbraio            |                                      |        |                    |                |
| Café/Pasticceria Greta             |                                      | lun    | Via Venosta 65     | 0473 62 80 80  |
| Café Rosi                          |                                      | lun    | Piazza Bagni 2     | 0473 62 63 73  |
| Pizzeria St. Sisinius              | pizza, degustazione pizza            | lun    | Via Venosta 74     | 0473 62 60 67  |
| Ristorante Zur Sonne               | regionale, casalinga, mediterranea 🍷 | dom    | Via Venosta 24     | 0473 62 65 23  |
| <b>Oris</b>                        |                                      |        |                    |                |
| Café Edelweiss                     |                                      | lun    | Via Venosta 9      | 0473 73 99 04  |
| <b>Cengles</b>                     |                                      |        |                    |                |
| Albergo culturale<br>Tschenglsburg | regionale                            | lun    | Cengles 35         | 320 0 82 91 65 |
| <b>Alliz</b>                       |                                      |        |                    |                |
| Albergo Sonneck                    | regionale, mediterranean             | mar    | Alliz 11           | 0473 62 65 89  |
| <b>Tanas</b>                       |                                      |        |                    |                |
| Albergo Paflur                     | casalinga                            | lun    | Tanas 31           | 0473 73 99 77  |

🍷 menù vegetariani    🌿 menù senza glutine, su richiesta    🥛 menù senza lattosio, su richiesta

M Mattino    P Pomeriggio



## Eventi

### CULTURA E ARTE

7 novembre 2015

#### Archi Moderni: Concerto di Gala

a Silandro

15 novembre 2015

#### L'addio del sole

a Cengles

28 novembre 2015

#### Musica Viva – Il grande Ensemble di ottoni di Bolzano

a Silandro

29 novembre – 24 dicembre 2015

#### "Sulla via per Natale"

con musica dal vivo

nel Castello di Cengles e nel bosco

4 dicembre 2015

#### Festa di S. Barbara

a Lasa

Scoprire l'inverno della Val Venosta  
indossando scarpe di Spechtenhauser!



SCARPE COMODE DAL 1956

**SPECHTENHAUSER**

39023 Lasa - Via Venosta 28

Tel. 0473 626574 - Fax 0473 628577

5 dicembre 2015

Tradizionale sfilata di S. Nicolò con i

"Krampus"

a Silandro e Lasa

3 gennaio 2016

Concerto di Capodanno "Camerata  
Salzburg"

a Silandro

17 gennaio 2016

Festa del sole

a Cengles

30 gennaio 2016

Ballo del coro maschile

a Silandro

6 febbraio 2016

Grande sfilata di carnevale

a Silandro

14 febbraio 2016

Tradizione: Lancio dei dischi ardenti

nei paesi della zona vacanze Silandro – Lasa

19 – 20 marzo 2016

Mostra della selvaggina

a Silandro

## GUSTARE E DEGUSTARE

---

28 novembre – 31 dicembre 2015

Momenti magici del Natale a Silandro

Regali, programma musicale, programma per bambini, mercato dell'usato l'8 dicembre 2015.

Highlight: Mercatino di Natale il 12-13 e 19-20 dicembre 2015

1 – 24 dicembre 2015

Avvento di Lasa

a Lasa

31 dicembre 2015

Atmosfera di Capodanno

nei ristoranti della zona vacanze Silandro-Lasa

# destinazione dello sport

Laces - Val Venosta

[www.vivalatsch.it](http://www.vivalatsch.it)

**AquaForum**

piscina



**AquaForum**

sauna



**IceForum**

stadio del ghiaccio



**SportForum**

calcio - atletica leggera



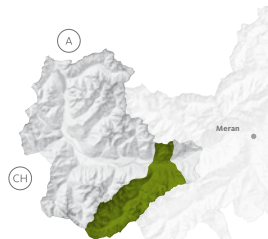
**Viva:Latsch s.r.l. - un partner per tutte le strutture sportive**

via Mercato 48 - IT-39021 Laces (BZ) - Tel. +39 0473 623 560 - E-Mail: [info@vivalatsch.it](mailto:info@vivalatsch.it)



# Latsch - Martelltal

Laces - Val Martello in Val Venosta, dove la cultura è di casa



Sotto i ghiacciai scintillanti del parco nazionale dello Stelvio, nel cuore della Val Martello si odono di tanto in tanto dei colpi: sono i futuri campioni che si allenano presso il centro di biathlon. I fianchi e le pendici della montagna sono percorsi da scialpinisti ed escursionisti con le ciaspole. Ciò che un tempo era una necessità per tagliare la legna è oggi puro divertimento con lo slittino, per grandi e piccoli. Dalla parte opposta, il paese di San Martino in Monte sopra di Laces offre splendide vedute soleggiate.

## Area vacanza Laces - Val Martello

### Associazione turistica Laces - Martello

Via Principale 38/a  
I-39021 Laces

Tel 0473 62 31 09  
Fax 0473 62 20 42

info@latsch.it / [www.laces-martello.it](http://www.laces-martello.it)  
[www.aktivurlaub-suedtirol.com](http://www.aktivurlaub-suedtirol.com)  
[www.facebook.com/latsch.martell](https://www.facebook.com/latsch.martell)



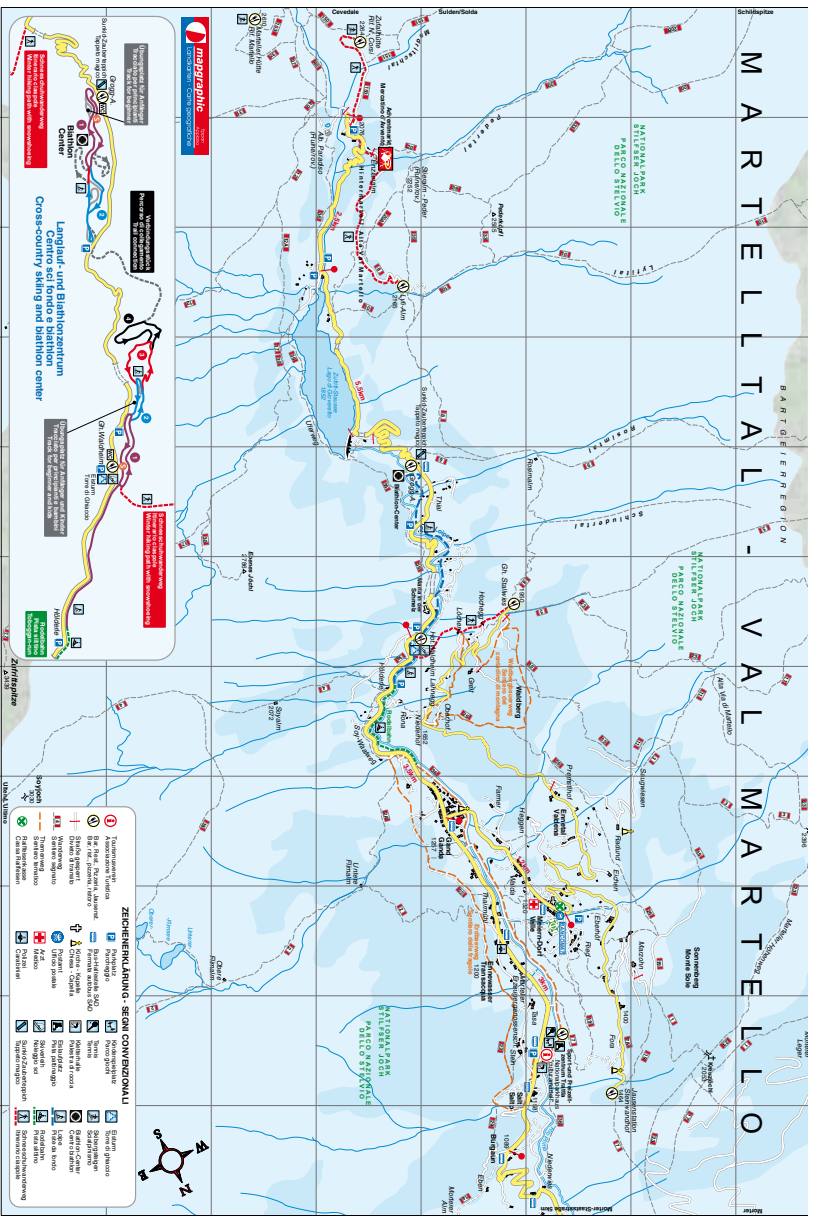
Atmosfera serale alla fine della Val Martello

# Piste per sci di fondo nel comprensorio turistico Laces-Val Martello

Val Martello

Piste per sci di fondo

12 km piste



## Movimento e natura

### Sci di fondo

#### Pista di S. Maria alla Fonderia, Martello

12 chilometri di piste con differenti livelli di difficoltà nel comprensorio più ricco di neve delle Alpi.

Lunghezza: 1–5 km

Dislivello: 100 m

Tecnica: classica e skating

Livello di difficoltà: medio

Prezzo: biglietto giornaliero adulti: Euro 4,00

biglietto giornaliero bambini (8–14 anni): Euro 2,00

#### Pista Centro Biathlon Val Martello

La costruzione dell'impianto iniziò nel 1999.

Il poligono fu creato nel 2001 e dotato di 27 linee di tiro elettroniche HoRa 2000, che lo rendono il poligono più moderno d'Italia.

Lunghezza: 12 km

Dislivello: 350 m

Tecnica: classica e skating

Livello di difficoltà: medio

Prezzo: biglietto giornaliero adulti: Euro 4,00

biglietto giornaliero bambini (8–14 anni): Euro 2,00

#### Corsi di sci di fondo

|                 |                         |         |
|-----------------|-------------------------|---------|
| Lezione privata | 1 persona               | 30,00 € |
|                 | per ogni persona in più | 10,00 € |
| Corsi di gruppo | da 4 persone            | 60,00 € |

Ogni lezione comprende l'accesso alla pista da fondo.

#### Corsi biathlon

|                 |                         |         |
|-----------------|-------------------------|---------|
| Lezione privata | 1 persona               | 35,00 € |
|                 | per ogni persona in più | 12,00 € |
| Corsi di gruppo | da 5 persone            | 75,00 € |

#### Pacchetto di 3 giorni sci di fondo per adulti e bambini

Periodi: Natale, Capodanno, Carnevale

Ritrovo: Hotel Waldheim, ore 10

Durata: 3 giorni, dalle ore 10 alle 12

Prezzo: Euro 85,00 inclusa attrezzatura da sci

#### Biathlon divertente per ditte e famiglie

con gara Euro 20,00 a persona

su richiesta anche di sera

Scuola di biathlon e sci di fondo Martello

Tel 0473 74 55 09

Centro di Biathlon Martello

Tel 0473 74 45 45



#### Sunkid Tappeto magico

Un nastro lungo 100 m che trasporta i bambini sulla pista per principianti e poi via verso il divertimento. Con gli sci o con lo slittino, qui c'è posto per tutti.

Orario d'apertura: lun – ven ore 13 – 17

Sab., Dom., Festivi ore 10 – 17

aperto anche di sera su richiesta

#### Snowtubing

Le piste attorno al tappeto magico sono adatte anche per lo snowtubing: seduti o sdraiati sopra uno pneumatico si scivola giù lungo la pista.

Gli "snowtubes" possono essere noleggiati.

Informazioni e richiesta:

Bar Pizzeria Groggalm

Tel 0473 74 50 11

## Scialpinismo

### Punta di Lasa (Orgelspitze), 3304 m

Punto di partenza: Stallwies, Val Martello, 1950 m

Percorso: Da Stallwies si procede in direzione nordovest attraverso il bosco, si prosegue a sinistra lungo la conca della valle percorrendo tratti in parte molto ripidi fino al Steinmangassenloch. Procedendo da sinistra a destra si arriva alla vetta.

Dislivello: 1400 m

Tempo di percorrenza: 4 ore 30 min.

### Val Martello – Cima Marmotta, 3330 m

Punto di partenza: parcheggio a fondovalle, 2050 m

Percorso: Dal parcheggio si procede fino al Rifugio Nino Corsi, si prosegue poi a sinistra attraverso un canalino fino al fondovalle del Rio Plima, fino alla Vedretta della Forcola.

Si continua in direzione Cevedale, voltando a sinistra verso la Vedretta Alta e verso sud attraverso la vedretta pianeggiante fino all'insellatura sulla destra della cima.

Dislivello: 1300 m

Tempo di percorrenza: 4 ore 30 min.

### L'Orecchia di Lepre, 3257 m

Punto di partenza: vicino Malga di Morter

Percorso: dalla Malga di Morter nella grande conca valliva, continua su pendii ripidi fino la cresta (2920 m). Della cresta in direzione est verso la vetta che si trova molto più dietro. Se necessario lasciamo gli sci prima dell'ultimo strappo.

Discesa per la via di salita o come alternativa scendere verso nord direttamente dal crinale nel circo glaciale.

Dislivello: 1510 m

Tempo di percorrenza: 6 ore 30 min.

## Ciaspole

### Alla malga Lyfi in Val Martello

Dal parcheggio a fondovalle parte il percorso che porta fuori dalla valle sul sentiero n. 20 in direzione Val Peder e malga Lyfi. Si prosegue sull'ampia strada forestale, si oltrepassa la malga Enzian e seguendo il sentiero n. 39 nella Val Peder e il sentiero n. 35 si raggiunge la malga Lyfi.

Dislivello: 200 m

Tempo di percorrenza: 3 ore

Punto più alto: 2318 m

Livello di difficoltà: facile

### Martello – Diga – Ex-Hotel Paradiso

Dal parcheggio a fondo valle prendere a destra e seguire il sentiero n. 150 fino all'altopiano della vecchia diga. Prendere il sentiero 31a fino alla biforcazione n. 40, uscire dalla valle fino al sentiero panoramico n. 12. Ritorno sul sentiero n. 12 rientrando in valle fino al punto di partenza.

Dislivello: 270 m

Tempo di percorrenza: 3 ore

Punto più alto: 2318 m

Livello di difficoltà: medio

### Giro attorno al maso Stallwieshof

Dal maso Stallwieshof percorrere la strada forestale fino al Prato boschivo, il cosiddetto Wiesenboden.

Dopo 15 minuti di camminata si oltrepassa un avvallamento verso lo Suchbühel. Si prosegue salendo verso ovest, seguendo il sentiero in salita n. 23 si arriva all'Alta Via Val Martello, che poi incontra il sentiero n. 5 e conduce al punto di partenza.

Dislivello: 180 m

Tempo di percorrenza: 3 ore

Punto più alto: 1950 m

Livello di difficoltà: facile

## Slittino

### Pista Hölderle in Val Martello

Luogo di partenza: Caffé Hölderle  
 Lunghezza della pista: 2,5 km  
 Altitudine: 1450 m  
 Dislivello: 250 m  
 Illuminazione: su richiesta  
 Livello di difficoltà: medio  
 Impianti di risalita: no  
 Tempo di percorrenza: 30 min.  
 Slittate al chiaro di luna: sì  
 Pista naturale: sì  
 Noleggio di slittino: presso il Caffé Imbissstube Hölderle  
 Informazioni: Tel 0473 74 46 42

### Pista da slittino Gumpfrei a Tarres

Luogo di partenza: stazione a valle Tarres  
 Lunghezza della pista: 1 km  
 Altitudine: 1330 m  
 Dislivello: 118 m  
 Illuminazione: su richiesta  
 Livello di difficoltà: facile  
 Impianti di risalita: no  
 Tempo di percorrenza: 15 min.  
 Slittate al chiaro di luna: sì  
 Pista naturale: sì  
 In più: pista di Coppa del Mondo e pista di ghiaccio artificiale

## Pattinaggio

### IceForum Laces

Orari d'apertura: 14. nov. 2015 – inizio marzo 2016  
 sab – dom, vacanze scolastiche e giorni festivi ore 13.30 – 17  
 Palazzo del ghiaccio: sì  
 Noleggio pattini: sì  
 Prezzo: bambini fino a 14 anni Euro 2,60  
 (fino a 6 anni gratis), adulti Euro 3,70,  
 ingresso famiglia Euro 11,70  
 Noleggio pattini: Euro 2,40  
 Informazioni:  
 Tel 0473 62 35 60  
 info@iceforum.it

## Arrampicata su ghiaccio

### Altkaser in Val Martello

Presso le cascate sopra i prati "Altkaser" vicino all'Hotel zum See.  
 Tiri di corda: 2 – 3

### Rio Plima in Val Martello

Nella gola del Rio Plima sotto i sentieri n. 31 – 37

### Konzentschatter

In direzione baita Martello, 1 lunghezza di corda; presso il "Konzentschatter", cascata a destra del sentiero n. 37 in direzione baita Martello.  
 Tiri di corda: 2 – 3

## Arrampicata

Presso il centro ricreativo Trattla Martello: 300 mq, 9 m di altezza, 72 mq di pareti, piccola parete bouldering, 60 percorsi dal 4A all'8A  
 Orari d'apertura:  
 lun ore 18.30 – 23  
 mar, mer, gio ore 19 – 23  
 ven chiuso  
 sab e dom ore 10 – 23  
 Informazioni:  
 Rene Kuppelwieser Cell 345 3 60 77 59  
 Christian Platzer Cell 347 5 90 87 28  
 Erwin A. Cell 335 7 02 46 55

## Birilli

Per informazioni e prenotazioni:  
 Centro ricreativo Trattla Martello  
 Cell 334 3 02 20 02

## Cultura e Arte

### Chiesa parrocchiale dei Santi Pietro e Paolo, Laces

La chiesa risale al XII secolo e presenta elementi stilistici che vanno dal romanico al neogotico.

Orari d'apertura: lun – dom ore 7 – 19

### Chiesa di San Nicolò, Laces

Contraddistinta dagli affreschi sui muri esterni.

### Cappella di Maria Addolorata, Laces

Cappella barocca situata presso il ponte di Laces

Orari d'apertura: lun – dom ore 7 – 18

### Cappella di S. Stefano, Morter

Una delle cappelle più interessanti dell'Alto Adige, con i suoi affreschi della scuola lombarda, olandese e bavarese risalenti al XV secolo.

Periodo d'apertura: pasqua – ognisanti

### Chiesa parrocchiale di S. Dionisio, Morter

La chiesa è decorata con affreschi del pittore Adrian Mair da Laces

Orari d'apertura: dom ore 8 – 10



Castel Coldrano



## Chiesa parrocchiale di San Lucio, Coldrano

In stile gotico, risalente al 1491  
Orari d'apertura: dom ore 9–11

## Chiesa parrocchiale di San Michele, Tarces

Chiesa abbellita da affreschi romanici e statue importanti con l'altare ornato da opere risalenti a diverse epoche e stili.  
Orari d'apertura: dom ore 8–10

## Chiesa dei Santi Vigilio e Biagio, Morter

In stile romanico con iscrizioni risalenti al 1080.

Chiave disponibile presso  
**la pensione Martin**  
Tel 0473 74 20 49

## Cappella di S. Anna, Schanzen

Cappella costruita nella prima metà del XV sec.

## Chiesa parrocchiale di Santa Valpurga, Val Martello

Già nel 1203 era presente una cappella dedicata a Santa Valpurga.  
Il dipinto centrale raffigura la Santa.

## Cappella di Santa Maria alla Fonderia, Val Martello

Attestata nel 1448, nei pressi della miniera. Le prime campane furono verosimilmente colate dai minatori.  
Aperta tutto l'anno.

## Cappella di Radund, Val Martello

Costruita nel 1709.

Chiave disponibile presso la  
**Fam. Walder Alois**  
Tel 0473 74 46 75

## Cappella di Steinwandt, Val Martello

La cappella, di proprietà privata, fu dedicata a San Martino nel 1873.

Chiave disponibile presso la  
**Fam. Tscholl Konrad**  
Tel 0473 74 46 09

## Castel Coldrano

Castello risalente all'XI secolo, oggi centro culturale della Val Venosta.

Visite di gruppo su prenotazione  
Tel 0473 74 24 33



L'antico mulino, risalente a 350 anni fa, a Pradistallo (Stallwies) in Val Martello

## Rifugi e Malghe

**Rifugio Nino Corsi, (Zufallhütte), 2265 m**  
Val Martello

aperto da metà febbraio a fine ottobre  
Tel 0473 74 47 85  
Cell 335 6 30 66 03

**Rifugio Martello, 2610 m**  
Val Martello

aperto da inizio marzo a inizio maggio  
Tel 0473 74 47 90  
Cell 335 5 68 72 35

**Malga Lyfi**  
Val Martello

aperto da inizio dicembre a inizio marzo  
Tel 0473 74 47 08  
Cell 333 2 77 01 00

**Tarscher Almlounge & Berghotel**  
Tarres

aperto dal 26 dicembre a inizio marzo  
Cell 340 1 15 30 45

## Funivia S. Martino al Monte

Arrivare in alto con la funivia, dove vi attende il paese di San Martino al Monte (1740 m) con la sua varietà di percorsi panoramici e viste mozzafiato sui ghiacciai dell'Ortles.

Orario: inverno (novembre – maggio)  
7.00 7.30 8.30 9.30 10.30 11.30 12.30  
12.30 – 14.00 (Pausa pranzo)  
14.00 15.00 16.00 17.00 18.00

Corse aggiuntive per min. 6 persone

---

## AquaForum Laces

Orari d'apertura piscina dal 08.09.2015  
mar – ven 15 – 22  
ma+ve anche dalle 8 – 10  
sab 14 – 22  
dom, festivi e ferie 10 – 22

Orari d'apertura sauna:  
mar – ven 15 – 22  
sab 14 – 22  
dom, festivi e ferie 10 – 17 (Sauna famigliaria)  
gio (Sauna femminile)

Informazioni e prezzi:  
**AquaForum Laces**  
Tel 0473 62 35 60  
[www.aquaforum.it](http://www.aquaforum.it)

## Gustare e degustare

### Delizie dal maso

|                        | Prodotti   | Indirizzo                   | Tel                                  |
|------------------------|--|-----------------------------|--------------------------------------|
| Kräuterschlössl        | erbe e miscele di spezie, creme, profumi, balsami, sali da bagno | Coldrano<br>Via Schanzen 50 | 0473 74 23 67<br>www.kraeutergold.it |
| Caesificio Bio Gandhof | prodotti caseari e latticini                                     | Martello<br>Ganda 53        | 0473 74 45 96<br>www.gandhof.com     |
| Niederwieshof          | succhi, marmellate, frutta di stagione                           | Morter,<br>Vorhöfe 16       | 0473 74 25 64                        |
| Caseificio Rainhof     | formaggi, latte, yogurt, burro                                   | Martello<br>Transacqua 168  | 333 3 61 05 01                       |
| Niederhof              | formaggi, latte, prodotti affumicati, uova, marmellate           | Martello-<br>Selva 222      | 0473 74 45 34                        |

### Osterie e punti di ristoro

|  | Indirizzo                 | Tel            |
|--|---------------------------|----------------|
| Ristoro Goldrainer See<br>Chiuso da inizio novembre a inizio marzo | Coldrano, Via Laghetto 12 | 334 8 06 77 77 |
| Hofschank Egg<br>Chiuso da fine novembre a Pasqua                  | S. Martino i. M n. 36     | 0473 62 36 28  |
| Hofschank Oberkaser<br>Chiuso da fine novembre a Pasqua            | S. Martino i. M n. 12     | 0473 72 01 25  |
| Hofschank Platzmair<br>Chiuso da inizio novembre a Pasqua          | S. Martino i. M n. 3      | 0473 62 40 97  |
| Hofschank Oberratschill<br>Chiuso dal 20 dic. al 10. gen.          | S. Martino i. M n. 23     | 0473 62 36 22  |
| Hofschank Platztair<br>Chiuso dal 20 dicembre al 10 gennaio        | S. Martino i. M n. 7      | 0473 62 45 28  |
| Hofschank Steinwand<br>Chiuso dal 20 ottobre fino a Pasqua         | Monte Sole 124, Martello  | 0473 74 46 09  |
| Hofschank Rainhof  | Martello, Transacqua 168  | 333 3 6 05 01  |
| Hofschank Niederhof  | Martello, Selva 222       | 0473 74 45 34  |

### Enogastronomia

|  | Cucina                                | chiuso      | Indirizzo                | Tel            |
|--|---------------------------------------|-------------|--------------------------|----------------|
| <b>Laces</b>   |                                       |             |                          |                |
| Landhotel-Rist. Latscherhof                                | mediterranea, internazionale 🍷 🌿      | gio         | Via Valtneid 1           | 0473 62 31 52  |
| Hotel-Ristorante Vermoi                                    | pizza, mediterranea, internaz. 🍷 🌿    | mar         | Strada statale 7         | 0473 62 32 17  |
| Trattoria Wolfi's Stübele                                  | internazionale, mediterranea 🍷 🌿      | dom         | Via principale 35        | 0473 72 00 60  |
| Rist.-Pizzeria Weißes Rössl                                | pizza, mediterranea, internazionale 🍷 | lun         | Via principale 80        | 0473 62 23 23  |
| Trattoria Bierkeller<br>Chiuso da dicembre a fine febbraio | regionale, specialità alla griglia    | lun,<br>mar | Via Valtneid 2           | 0473 62 32 08  |
| Bar Funivia S. Martino i. Monte.                           | Long Drinks                           | mar         | Funivia S. Martino i. M. | 366 4 73 41 82 |

|  | Cucina   | chiuso   | Indirizzo               | Tel                             |
|--|--|----------|-------------------------|---------------------------------|
| Bar Rest. Bistro Herilu                  | casalinga, pizza                                 | dom      | Via principale 11       | 0473 73 25 72                   |
| Caffé Panificio Psenner                  | pane, pasticceria, spuntini, Long Drinks         | dom      | Via principale 47 a     | 0473 62 22 03                   |
| Caffé Adler Weinstube                    | Long Drinks                                      | dom      | Piazza chiesa           |                                 |
| Caffé Gelateria Helene                   | Long Drinks, specialità gelato                   | lun      | Via Mercato 20/c        | 0473 62 20 95                   |
| <b>Val Martello</b>                      |  |          |                         |                                 |
| Hotel-Ristorante Waldheim                | mediterranea, internazionale 🍷🌿                  |          | S. Maria a. Fonderia 16 | 0473 74 45 45                   |
| Hotel-Ristorante Martellerhof            | casalinga, mediterranea                          |          | Ganda 39                | 0473 74 45 28                   |
| Hotel-Ristorante Ortlerhof               | casalinga, pizza                                 |          | Transacqua 174          | 0473 74 45 18                   |
| Albergo Edelweiss                        | casalinga, regionale                             | lun      | Meiern 98               | 0473 74 47 55                   |
| Albergo Premstl                          | casalinga  |          | Valdene 228             | 0473 74 47 66                   |
| Albergo Schönblick                       | casalinga  |          | Alta Valle 199          | 0473 74 47 76                   |
| Ristorante-Bar-Pizzeria Groggalm         | Pizzeria, casalinga                              | mar      | Alta Val Martello       | 0473 74 50 11                   |
| Ristorante-Bar Trattla                   | casalinga  | lun      | Trattla 246             | 327 1 63 21 55                  |
| Trattoria Stallwies                      | regionale, casalinga, mediterranea 🍷🌿            | gio      | Loc. Waldberg 1         | 0473 74 45 52                   |
| Bar Rest. Hölderle                       |  | lun      | Alta Val Martello 17    | 0473 74 46 42                   |
| Malga Lyfi                               | regionale, casalinga 🌿                           |          | Alta Val Martello 204   | 0473 74 47 08<br>333 2 77 01 00 |
| Rifugio Martello                         | casalinga 🌿                                      |          | Alta Val Martello       | 0473 74 47 90<br>335 5 68 72 35 |
| Rifugio Nino Corsi                       | casalinga 🍷🌿                                     |          | Alta Val Martello       | 0473 74 47 85<br>335 6 30 66 03 |
| <b>Coldrano</b>                          |  |          |                         |                                 |
| Hotel-Ristorante-Pizzeria Goldrainerhof  | pizza, internazionale, mediterranea 🍷🌿           |          | Via Val Venosta 4       | 0473 74 20 42                   |
| Chiuso da inizio gennaio a fine febbraio |  |          |                         |                                 |
| Hotel-Ristorante Bar Bamboo              | mediterranea                                     |          | Via Schanzen 1-5        | 0473 74 20 69                   |
| Trattoria Pizzeria Laurin                | pizza, casalinga, mediterranea, internazionale 🍷 | gio      | Via Val Venosta 7       | 0473 74 26 94                   |
| Trattoria Vis à Vis                      | Long Drinks, Cocktails                           | dom      | Via Val Venosta 17      | 0473 74 20 43                   |
| <b>Morter</b>                            |  |          |                         |                                 |
| Hotel Ristorante Zur Krone               | casalinga  | dom/lun  | Via Nibelunghi 28       | 0473 74 21 15                   |
| <b>Tarres</b>                            |  |          |                         |                                 |
| Ristoro Knofelkeller                     | regionale, casalinga                             | mar, mer | Via S. Medardus 34      | 329 3 67 37 03                  |
| Trattoria Bar-Pizzeria Zum Riesen        | pizza  | lun      | Via Karpoforus 1        | 0473 72 00 81                   |
| Tarscher Almlounge                       | regionale, casalinga                             | lun-mer  | Via Obermühlweg 79      | 340 1 15 30 45                  |
| Aperto dal 26 dicembre a inizio marzo    |  |          |                         |                                 |
| <b>S. Martino al Monte</b>               |  |          |                         |                                 |
| Trattoria S. Martino i.M.                | regionale, casalinga 🍷                           | mar      | S. Martino, 27          | 334 7 58 77 79                  |

## Eventi

### MOVIMENTO E NATURA

---

9 – 13 marzo 2016

#### “Biathlon IBU Cup”

in Val Martello

inverno 2016

#### Coppa Italia Biathlon

in Val Martello

inverno 2016

#### Campionati italiani di biathlon

in Val Martello

inverno 2016

#### Coppa Alto Adige Biathlon

in Val Martello

inverno 2016

#### Gara di scialpinismo “Trofeo Marmotta”

in Val Martello

inverno 2016

#### Coppa Alto Adige Biathlon

campionato regionale  
in Val Martello

### GUSTARE E DEGUSTARE

---

5 – 8 dicembre 2015

#### Mercato dell'Avvento in Val Martello

Tranquilla atmosfera natalizia alla malga Genziana (2016 m). Stand decorati con cura, regali di Natale fatti a mano, musica di Natale alpina, presepe vivente e piatti tipici.

### CULTUA E ARTE

---

28 – 29 novembre 2015

#### Mercatino di Natale a Laces

sui prati Lacus.

In questo piccolo mercatino pieno di atmosfera natalizia si trovano interessanti oggetti fatti a mano ideali per regali originali.

5 dicembre 2015

#### Sfilata di S. Nicolò a Laces e Coldrano

S. Nicolò sfila per le vie dei paesi, accompagnato dai diavoli

6 dicembre 2015

#### Sfilata di S. Nicolò a Morter

S. Nicolò sfila per le vie del paese di Morter, senza l'accompagnamento dei diavoli

13 dicembre 2015

#### Cori dell'Avvento

Canti natalizi nella chiesa parrocchiale di Laces

29 e 30 dicembre 2015

#### Auguri di Buon Anno in musica

A Coldrano la banda musicale di Coldrano-Morter marcia suonando attraverso il paese

30 dicembre 2015

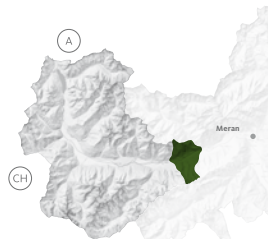
#### Auguri di Buon Anno in musica

la banda musicale di Laces marcia suonando attraverso il paese di Laces



# Kastelbell-Tschars

Castelbello-Ciardes in Val Venosta, dove la cultura è di casa



Nel tardo autunno ogni angolo profuma di caldarroste, che si sposano magnificamente con il vino novello e una breve passeggiata, dando vita al tradizionale Törggelen. Castelbello sembra essere scolpito nella roccia. Lì dietro, i sentieri della roggia si snodano lungo dolci pendii soleggiati. Presso la residenza estiva dell'alpinista Reinhold Messner, il Messner Mountain Museum espone le collezioni dedicate al mito della montagna.

## Castelbello-Ciardes

Associazione turistica  
Castelbello-Ciardes

Strada statale 5  
I-39020 Castelbello/Ciardes

Tel 0473 62 41 93  
Fax 0473 62 45 59

info@kastelbell-tschars.com  
www.kastelbell-tschars.com



Castello di Castelbello

Inverno 2015/16  
26/09/15 - 01/05/16

Relax

Family

Fun



linienwerk.com

ogni giovedì  
**Miglioramento  
dello stile di nuoto**  
dalle ore 19.00 (gratuito)

ogni lunedì e mercoledì  
**Acquagym**  
dalle ore 20.00 (gratuito)



- > Piscina coperta (31°)
- > Grande reparto sauna
- > Scivolo (51 m) & piscina per bambini
- > Eventi Sauna
- > Idromassaggio e vasca salina (36°)

**Acquavventura Naturno**

|                |                             |                       |                       |                    |
|----------------|-----------------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------|
| <b>Piscina</b> | Lun - Ven ore 15.00 - 21.30 | Sab ore 10.00 - 21.30 | Dom ore 10.00 - 19.30 | Martedì chiuso     |
| <b>Sauna</b>   | Lun - Ven ore 15.00 - 22.30 | Sab ore 12.00 - 22.30 | Dom ore 12.00 - 21.00 | Martedì solo donne |

T 0473 668 036 / Via dei Campi 5 / 39025 Naturno / [www.acquavventura.com](http://www.acquavventura.com)

## Movimento e natura

### Comprensori sciistici

#### Ghiacciaio della Val Senales

Stagione: 18 settembre 2015 – 16 maggio 2016

Orari d'apertura: ore 9 – 16.30

Altitudine: 2011 – 3212 m

Piste da sci: 35 km

Piste: facili 11 km – medio 9 km – difficili 15 km

Famiglie: Scuola di sci e di Snowboard. Miniclub Ötzi Lino

Tour su ghiaccio Ötzi: un tour avventuroso particolare, che conduce al punto di ritrovamento di Ötzi sul gioco di Tisa (3210m) e, attraverso ponti sul ghiaccio e morene, arriva fino ad una grotta nel ghiaccio profonda 50 metri.

Nuovo! Snowkids Card: i bambini fino a 10 anni accompagnati da un genitore ricevono lo skipass gionaliero ad un prezzo speciale di 2,00 Euro

**Funivie della Val Senales AG**

Maso Corto 111, 39020 Senales

Tel 0473 66 21 71

[www.valsenales.com](http://www.valsenales.com)

| Skipass             | Adulti |        | Bambini |        | Senior 60+ |        |        |
|---------------------|--------|--------|---------|--------|------------|--------|--------|
|                     |        | BS     | AS      | BS     | AS         | BS     | AS     |
| Tessera giornaliera | €      | 42,00  | 44,00   | 25,50  | 26,50      | 38,00  | 40,00  |
| 6 giorni            | €      | 197,00 | 235,00  | 118,00 | 141,00     | 177,50 | 211,50 |

Informazioni su riduzioni per famiglie o su settimane in offerta presso il comprensorio sciistico Val Senales o sul sito [www.valsenales.com](http://www.valsenales.com)

| Bassa Stagione (BS)     | Alta Stagione (AS)      |
|-------------------------|-------------------------|
| 18.09.2015 – 18.12.2015 | 19.12.2015 – 08.01.2016 |
| 09.01.2016 – 29.01.2016 | 30.01.2016 – 12.02.2016 |
| 13.02.2016 – 18.03.2016 | 19.03.2016 – 01.04.2016 |
| 02.04.2016 – 16.05.2016 |                         |

#### Scuola di sci

**Scuola di sci Val Senales**

Tel 0473 66 21 70

[www.scuolascivalsenales.com](http://www.scuolascivalsenales.com)

#### Noleggio sci

**Sportservice Erwin Stricker**

Tel 0473 66 21 12

[www.sportservicenet.com](http://www.sportservicenet.com)

#### Tour guidati

Associazione guide alpine Senales Passiria

**Roberto Ciatti**

Tel 0473 64 17 67

Guida alpina e maestro di sci

**Ludwig Gorfer**

Cell 335 5 85 30 07

## Scialpinismo

### Punta di Finale – Luogo di ritrovamento di Ötzi

Punto di partenza: Maso Corto, funivia del ghiacciaio  
 Percorso: Dal maso Corto si arriva al rifugio Bellavista o con la funivia al ghiacciaio del Giogo Alto, che viene superato proseguendo in direzione est sotto le rocce della parete nera e salendo lungo la fessura di ghiaccio. Evitando i crepacci si sale rapidamente fino alla terrazza del ghiacciaio e a ovest della cima molto ripidamente fino alle spalle della cresta. Quindi si arriva alla cima percorrendo una breve cresta molto esposta.

Discesa: Si effettua seguendo la via di salita fino al Giogo Alto e, se possibile, fino a Maso Corto, oppure scendendo per il primo pendio e poi a destra in direzione nordest, proseguendo prima verso sudest e poi verso sud fino al Giogo Basso e, se possibile, fino a Vernago. La terza variante di discesa va verso nord al rifugio Hochjoch-Hospiz.

Dislivello: 646 m

Tempo di percorrenza: 2 ore 30 min.

Difficoltà: difficile

## Escursioni invernali

### Passeggiata alla “Tiefental” per Laces

Dalla piazza della stazione di Castelbello si svolta a sinistra nella via Rain fino all'imbocco verso Staldrain nel sentiero Tiefental. Si prosegue a destra attraverso campi e frutteti fino al ponte Tiefental. Il sentiero termina vicino alla stazione a valle della funivia di S. Martino i. M. Si torna indietro lungo il sentiero della roggia (Waalweg) di Laces n. 3.

Dislivello: 50 m

Tempo di percorrenza: 2 ore

Lunghezza: 6 km

### Giro dei paesi (Castelbello – Colsano – Ciardes)

Alla fontana di Castelbello si sale al sentiero n. 4 “Im Winkel” attraversando la tenuta vinicola Köfelgut, fino al sentiero della roggia di Laces, seguendolo fino al di sopra della località di Colsano. Si prosegue sul sentiero n. 3, sul sentiero della roggia di Senales fino a Ciardes.

Dislivello: 50 m

Tempo di percorrenza: 1 ora 30 min.

Lunghezza: 4 km

### Escursione circolare (Ciardes – Juval – Ciardes)

Dal parcheggio della sede dei pompieri di Ciardes si prosegue verso il vicolo Groß e via Garl, sulla roggia di Senales n. 3 fino a Juval. La discesa fino a Stava conduce sul sentiero n. 1 dal lungo Adige a Ciardes, oppure da Stava si attraversa il ponte in direzione Tablà e poi a destra si prosegue sulla via Pedrui fino a Ciardes.

Escursione circolare: facile

Dislivello: 300 m

Tempo di percorrenza: 3 ore 30 min.

Lunghezza: 8 km



## Ciaspole

### Escursione circolare

Escursione sul Monte Tramontana a Castelbello Ciardes. Dall'Hotel Winkler di Castelbello-Ciardes a Monte Fontana-Casafredda. Lungo il sentiero n. 9 in direzione "Schweinstall" (porcile). Si prosegue sul sentiero n. 18 in discesa fino al sentiero n. 9a. Dalla malga Marzoner si torna poi al punto di partenza.

Dislivello: 300 m

Tempo di percorrenza: 3 ore

Livello di difficoltà: medio

Non ci sono punti di ristoro

### Passeggiate sul monte Tramontana

Dall'hotel Winkler a Ciardes si va verso Tomberg, seguendo il sentiero n. 9 fino a che si incrocia, sopra Tomberg, il sentiero n. 4. Si sale sul sentiero n. 4 verso Tablà. Da lì si segue il sentiero n. 5 fino a Stava. Si ritorna al punto di partenza con il treno della Val Venosta.

Dislivello: 600m

Tempo di percorrenza: 3 – 4 ore

Difficoltà: media

Possibilità di ristoro: Da venerdì a domenica nell' Osteria Niedermairhof

## Attrazioni culturali

### Castel Juval di Reinhold Messner, Juval

Castel Juval fu costruito nel 1278 su un sito preistorico e dal 1983 è la residenza estiva dell'alpinista estremo Reinhold Messner.

Orari d'apertura: 1° settembre – 1° novembre, ore 10 – 16

Giorno di riposo: mercoledì. Esclusivamente visite guidate.

Prezzo: Euro 9,00

Messner Mountain Museum

Cell 348 4 43 38 71

(solo durante gli orari di apertura)

Tel 0471 63 12 64

info@messner-mountain-museum.it

### Castello di Castelbello

Il castello, costruito nel 1238, sorge pittoresco su una possente rocca sulla riva sinistra del fiume Adige.

Non si effettuano visite durante l'inverno.





Piatto tipico a base di patate saltate e stracetti di carne



## Gustare e degustare

### Delizie dal maso

|                                  | Prodotto  | Indirizzo                       | Tel           |
|----------------------------------|---|---------------------------------|---------------|
| Bottega agricola venostana       | vendita diretta di prodotti agricoli freschi e naturali | Juvale, Strada principale 78    | 0473 66 77 23 |
| Maso Forcherhof                  | bibite  | Colsano, Strada Statale         | 0473 62 40 74 |
| Maso Himmelreich*                | vino  | Ciardes, Via Convento           | 0473 62 44 17 |
| Maso Köfelgut*                   | vino, distillati, asparagi                              | Castelbello, Rione ai tre canti | 0473 62 46 34 |
| Maso Marinushof*                 | vini e distillati                                       | Castelbello, Strada Vecchia     | 0473 62 47 17 |
| Maso Obermairhof                 | distillati  | Castelbello, Via Lacinigo       | 0473 62 41 62 |
| Cooperativa frutticoltori Juvale | mele  | Castelbello, Strada Statale     | 0473 72 75 00 |
| Maso Rebhof*                     | vini  | Colsano, Via Romana             | 0473 62 46 92 |
| Maso Unterortl*                  | vini, distillati  | Juval                           | 0473 66 75 80 |
| Maso Weberhof*                   | distillati  | Colsano, Via delle Fonti        | 0473 62 47 53 |

\* Aziende vinicole e distillerie: Visite e degustazioni su richiesta

### Osterie e punti di ristoro

|                                    | Indirizzo                           | Tel           |
|------------------------------------|-------------------------------------|---------------|
| Angerguterkeller                   | Castelbello                         | 0473 62 40 92 |
| Himmelreich-Hof                    | Ciardes                             | 0473 62 44 17 |
| Schlosswirt Juval                  | Juval                               | 0473 66 80 56 |
| Niedermairhof                      | Montefontana<br>(sopra Ciardes)     | 0473 74 25 45 |
| Niedermoarhof                      | Monte Trumes<br>(sopra Castelbello) | 0473 62 40 91 |
| Pfraum<br>chiuso dal 2 - 7 gennaio | Castelbello                         | 0473 62 42 20 |

### Mangiare e bere

|  | Cucina  | Chiusura    | Indirizzo                           | Tel           |
|--|---|-------------|-------------------------------------|---------------|
| <b>Castelbello</b>   |   |             |                                     |               |
| Osteria Angerguterkeller<br>30 nov. 2015 - 1 febr. 2016 chiuso | regionale, tradizionale 🍷   | Dom         | Strada Vecchia 1                    | 0473 62 40 92 |
| Bar/Café Bauhof<br>tutti i santi fino a pasqua chiuso          | café, torte, gelati, spuntini   | Mar         | Via Maragno 1                       | 0473 62 41 45 |
| Ristorante Osteria Gstirnerhof                                 | regionale, tradizionale   | Mer         | Via Spineid 5                       | 0473 62 40 32 |
| Kuppelrain<br>febbraio chiuso                                  | 1 stella Michelin<br>3 capelli e 17 punti Gault-Millau<br>ore 10 - 17 cucina bistro<br>ore 19 - 21 cucina gourmet | Dom,<br>Lun | Via Stazione 16                     | 0473 62 41 03 |
| Bar Mondschein   | café, spuntini  | Lun         | Strada Statale 16                   | 0473 62 41 17 |
| Niedermoarhof<br>20 dic. 2015 - 1 aprile 2016 chiuso           | punto di ristoro con prodotti dal maso 🍷  | Gio         | Monte Trumes<br>(sopra Castelbello) | 0473 62 40 91 |
| Osteria Pfraum<br>2 - 7 gennaio chiuso                         | regionale   | Mer         | Via Montalban 4                     | 0473 62 42 20 |
| Bar/Café Seeber  | café, gelati, spuntini, vini  |             | Piazza del Paese                    |               |

|   | Cucina   | Chiusura                  | Indirizzo                          | Tel            |
|---|--|---------------------------|------------------------------------|----------------|
| <b>Ciardes</b>  |  |                           |                                    |                |
| Ristorante Bachguterhof   | tradizionale, specialità di pesce                                    | Lun                       | Via Principale 17                  | 333 1 91 42 06 |
| Bar Café Imbiss Etzthalerhof  | spuntini   | Dom                       | Strada Statale 54                  | 0473 62 43 18  |
| Ristorante, Café Himmelreich<br>tutti i santi fino a pasqua chiuso                            | tradizionale, internazionale,<br>cucina dietetica 🌱                  |                           | Vicolo del Convento 15B            | 0473 62 41 09  |
| Himmelreich-Hof<br>aperto dalle ore 14, dom dalle ore 12<br>13 dic. 2015 – 7 gen. 2016 chiuso | tradizionale   | Lun –<br>Mer              | Vicolo del Convento<br>15A         | 0473 62 44 17  |
| Osteria Maso Niedermaierhof<br>20 dic. 2015 – 1 marzo 2016 chiuso                             | prodotti del maso, regionale, piatti<br>tradizionali e vegetariani 🌱 | Lun –<br>Gio              | Montefontana 12<br>(sopra Ciardes) | 0473 74 25 45  |
| Ristorante, Café Sand<br>tutti i santi fino a pasqua chiuso                                   | tradizionale, internazionale   |                           | Via dei Mulini 2                   | 0473 62 41 30  |
| Tscharser Dorfcafé  | caffè, torte, vini speciali  | Lun <sup>P</sup> ,<br>Mar | Via Principale 10                  | 0473 42 14 41  |
| Ristorante, Cafe Winkler<br>7 gen. – 12 febr. 2016 chiuso                                     | internazionale, spuntini 🌱   | Mar                       | Via Montefontana 4                 | 0473 62 41 34  |
| Pizzeria "Zur Sonne"  | pizza  | Mer,<br>Gio <sup>M</sup>  | Vicolo del Convento 1              | 0473 62 41 05  |
| <b>Juval</b>  |  |                           |                                    |                |
| Schlosswirt Juval<br>di sera a richiesta<br>8 nov. 2015 – 17 marzo 2016 chiuso                | regionale con prodotti dal maso                                      | Mer                       | Juval 2                            | 0473 66 80 56  |
| 🌱 Menù vegetariani <sup>M</sup> mattina <sup>P</sup> pomeriggio                               |  |                           |                                    |                |



Canederli agli spinaci

## Eventi

### CULTURA E ARTE

---

29 novembre 2015

#### Festa parrocchiale di Managno

chiesa parrocchiale

4 dicembre 2015

#### Sfilata dei Pfoffagonder Tuifl

con S. Nicolò e l'angelo alle ore 19 a Castelbello

5 dicembre 2015

#### Sfilata di San Nicoló

ore 18 a Ciardes

12 dicembre 2015

#### Concerto di Natale

alle ore 18 nella chiesa parrocchiale di Castelbello

20 febbraio 2016

#### Concerto di Primavera

della banda musicale di Castelbello

### GUSTARE E DEGUSTARE

---

da fine settembre a fine novembre 2015

#### Törggelen

(caldarroste e vino nuovo)

nelle varie cantine e osterie di Castelbello e Ciardes

24 - 25 ottobre 2015

#### Festa del "Törggelen"

nelle vie e nelle cantine di Colsano

20 marzo 2016

#### Primavera a Juval

con musica, esposizioni, degustazioni e specialità tradizionali



## Val Venosta – il giardino delle mele

La Val Venosta è famosa per la coltivazione di frutta e verdura di altissima qualità. L'altitudine della nostra zona di coltivazione, tanto sole, poche precipitazioni e la grande escursione termica fra giorno e notte fanno sì che le nostre mele maturino particolarmente bene. Il risultato è un alimento nutriente, sano e naturale croccante e dall'aspetto invitante.

Oltre a numerose varietà rosse in Val Venosta si coltiva innanzitutto la Golden Delicious, caratterizzata dalla tipica guancia rossa dovuta alle fresche notti autunnali prima della raccolta. Dall'aroma dolce, aromatico e rinfrescante questa mela particolarmente croccante è un gustoso spuntino per qualsiasi momento del giorno. La Red Delicious dal colore rosso scuro e dall'aroma tipico o la Pinova con il suo gusto dolce-asprigno molto equilibrato invece non

sono soltanto ideali per il consumo crudo, ma anche per la preparazione di piatti dolci e sostanziosi.

Una Mela Val Venosta convince però anche per i suoi valori nutrizionali. Questa bomba vitaminica è ricca di vitamina C, vitamine del gruppo B, minerali come potassio, calcio e ferro nonché microelementi – e ogni mela ha soltanto 53 chilocalorie. Oltre a saziare, una mela aumenta anche l'efficienza fisica grazie all'alto contenuto di fruttosio ed è quindi un ideale spuntino sano.



VICINO A TE,  
C'È UNA MELA  
VAL VENOSTA  
A KM ZERO.

**VENDITA AL DETTAGLIO DELLE NOSTRE MELE  
NELLE COOPERATIVE ASSOCIATE:**

**TEXEL:** Naturno, Tel. 0473/671100

**JUVAL:** Castelbello, Tel. 0473/727500

**MIVOR:** Laces, Tel. 0473/749900

**BIO VAL VENOSTA:** Laces, Tel. 0473/723327

**MEG:** Martello, Tel. 0473/744700

**GEOS:** Silandro, Tel. 0473/737100

**ALPE:** Lasa, Tel. 0473/626160

**OVEG:** Oris, Tel. 0473/739932



Dietro una Mela  
Val Venosta c'è  
tutto un mondo  
da scoprire.

